



Kolibri User Guide

Published by Learning Equality

More information available at learningequality.org

Índice general

1. Instalar Kolibri	2
1.1. Requerimientos de hardware	2
1.1.1. Servidores	2
1.1.2. Clientes	3
1.2. Windows	3
1.2.1. Compatibilidad	3
1.2.2. Instalar	3
1.2.3. Desinstalar	4
1.2.4. Actualizar	4
1.3. Debian/Ubuntu	5
1.3.1. Compatibilidad	5
1.3.2. Instalar desde el repositorio PPA	5
1.3.3. Instalar desde archivo .deb	6
1.3.4. Cambiar el propietario del servicio del sistema Kolibri	7
1.3.5. Higher performance with the kolibri-server package	8
1.4. Raspberry Pi	9
1.4.1. Disk image	9
1.4.2. Debian package	10
1.5. MacOS	11
1.5.1. Compatibilidad	11
1.5.2. Instalar	11
1.5.3. Desinstalar	11
1.5.4. Actualizar	12
1.6. Python	12
1.6.1. Python package	12
1.6.2. Python EXecutable	12
1.6.3. Uninstall PEX	13
1.6.4. Upgrade PEX	13

1.7.	Initial setup	14
1.7.1.	Quick start	14
1.7.2.	Advanced setup	17
1.8.	Provisioning many servers	30
1.8.1.	Required hardware	31
1.8.2.	Provision the main server	31
1.8.3.	Copy the channels to other server devices	33
2.	Abrir Kolibri	36
2.1.	Windows	36
2.1.1.	Kolibri taskbar options	36
2.2.	Linux	38
2.3.	Raspberry Pi	38
2.4.	MacOS	39
2.5.	Accessing Kolibri device from other client devices	39
2.5.1.	Compatibilidad	39
2.5.2.	Set up access on other devices	40
2.6.	Change language	42
3.	Gestionar Kolibri	44
3.1.	Roles de usuario por defecto	44
3.1.1.	Learner	44
3.1.2.	Coach	44
3.1.3.	Facility admin	45
3.1.4.	Super admin	46
3.2.	Facility	47
3.2.1.	Rename facility	48
3.3.	Users	48
3.3.1.	Create a new user account	51
3.3.2.	Select users by type	53
3.3.3.	Edit user's account	53
3.4.	Classes	56
3.4.1.	Add new class	56
3.4.2.	Delete class	57
3.4.3.	Edit class, learners and coaches	57
3.5.	Data	62
3.5.1.	Import and export users from a CSV file	64
3.5.2.	Sync facility data	66
3.6.	Channels and resources	68
3.6.1.	Kolibri task manager	70

3.6.2.	Import channels and resources into Kolibri	71
3.6.3.	Update channels	80
3.6.4.	Edit channel order	84
3.6.5.	Export from Kolibri to local drive	84
3.6.6.	Delete channels	86
3.7.	Device	87
3.7.1.	Set default language	87
3.7.2.	Allow peer import	89
3.7.3.	Set default landing page	89
3.8.	Permissions	89
3.8.1.	Permission to manage channels and resources	91
3.8.2.	Super admin permissions	91
3.9.	Facilities	93
3.9.1.	Import facility	95
3.9.2.	Sync facility	96
3.9.3.	Remove facility	100
3.10.	Device info	102
3.11.	Troubleshooting	102
3.11.1.	Troubleshoot network issues	102
3.11.2.	Malformed database	104
3.11.3.	Corrupted database	105
3.11.4.	Videos are not playing	106
3.11.5.	Antivirus	106
3.11.6.	Problemas para importar y exportar de unidades USB	106
3.11.7.	Locate Kolibri log files	107
3.11.8.	Sobre direcciones IP	108
4.	Advanced management	109
4.1.	Working with Kolibri from the command line	109
4.1.1.	Iniciar y salir de Kolibri	110
4.1.2.	Import channels from Internet	110
4.1.3.	Import channels from local network	111
4.1.4.	Export channels	111
4.1.5.	Reorder channels	111
4.1.6.	Delete channels	112
4.1.7.	Create a new super admin	112
4.1.8.	Import and export user data from a CSV File	113
4.1.9.	Change user's password	114
4.1.10.	Delete users permanently	114

4.1.11.	Export data logs	114
4.1.12.	Backup and restore Kolibri database	114
4.1.13.	Change the location of Kolibri channels files	115
4.1.14.	Change the location of ALL Kolibri files	116
4.2.	Customize Kolibri settings with the <code>options.ini</code> file	118
4.2.1.	Manage server ports	118
4.2.2.	Allow profiling of requests	119
4.2.3.	Configure supported languages	119
4.3.	Test Kolibri server performance	121
4.3.1.	Benchmark	121
4.3.2.	Profile	122
4.4.	Hard drive provisioning for multiple Kolibri servers	123
5.	Coach your learners in Kolibri	124
5.1.	Class home	125
5.1.1.	Quizzes	125
5.1.2.	Lessons	125
5.1.3.	Class activity	127
5.2.	Reports	129
5.2.1.	Lessons	129
5.2.2.	Quizzes	131
5.2.3.	Groups	135
5.2.4.	Learners	135
5.2.5.	Print and export coach reports	135
5.3.	Plan	139
5.3.1.	Manage lessons	139
5.3.2.	Manage quizzes	149
5.3.3.	Manage groups	156
5.4.	Coach support resources	160
6.	Aprender con Kolibri	162
6.1.	Abrir Kolibri	162
6.1.1.	Sign in to Kolibri	162
6.1.2.	Create an account	166
6.2.	Aprender con Kolibri	168
6.2.1.	Clases	168
6.2.2.	Library	170
7.	Preguntas más frecuentes	187
7.1.	¿Cuánto cuesta instalar Kolibri?	187

7.2.	¿Necesito Internet para ejecutar Kolibri?	187
7.3.	How do I get help if something isn't working?	187
7.4.	¿En cuáles idiomas está disponible Kolibri?	188
7.5.	What are some typical implementation scenarios?	189
7.6.	What are some possible hardware configurations?	190
7.7.	How can I aligned resources to local curricula?	190
7.8.	Who maintains Kolibri?	190
7.9.	How are Kolibri implementations operated?	191
7.10.	¿Cuál es la afiliación de Kolibri con Khan Academy?	191
7.11.	Can I contribute to Kolibri?	191
8.	Ponte en contacto con nosotros	192
8.1.	Obtener soporte de Learning Equality y la comunidad	192
8.2.	Comentarios	193
8.2.1.	Nuevas ideas	193
8.2.2.	Problemas técnicos	193
8.3.	Contribuir al desarrollo	194
9.	Learners and students	195
10.	Coaches and teachers	196
11.	Administrators	197
	Índice	198

Kolibri is an open-source educational platform specially designed to provide offline access to a wide range of quality, openly licensed educational resources in low-resource contexts like rural schools, refugee camps, orphanages, and also in non-formal school programs.

Kolibri can serve high quality education materials from several publicly available **channels**, collections of educational resources (exercises, videos, audio or document files) and associated metadata, prepared and organized for their use in Kolibri. It works in conjunction with **Kolibri Studio**¹, the curriculum tool used to organize resources and build custom channels, aligned to the local curricula, or according to specific learning needs.



Figura 1: Some of the publicly available learning resources that you can use with Kolibri.

¹ <https://studio.learningequality.org>

Capítulo 1

Instalar Kolibri

Ver el historial de cambios de [Kolibri](#)². Documentación de [otras versiones](#) está disponible [aquí](#)³.

Learn about whether Kolibri will run on your server and client devices:

1.1 Requerimientos de hardware

Para instalar **Kolibri**, es recomendable primero comprobar los requisitos del sistema y luego seguir con el procedimiento para el sistema operativo de tu dispositivo.

Truco: Abajo encontrarás las recomendaciones generales respecto los requerimientos de hardware. Para saber más detalles y encontrar ejemplos de configuraciones de hardware implementado por otros usuarios y colaboradores, descarga la completa [Guía de Hardware de Kolibri](#)⁴ y los ejemplos de [Configuraciones de Hardware de Kolibri](#)⁵ (documentos PDF).

1.1.1 Servidores

Minimum hardware requirements to run Kolibri as a server:

- RAM: 1 GB recommended on Linux, 2GB or more on Windows devices

² <https://learningequality.org/r/kolibri-changes>

³ <https://readthedocs.org/projects/kolibri/>

⁴ <https://learningequality.org/r/hardware-guide>

⁵ <https://learningequality.org/r/hardware>

- Intel Core 3 CPU with 1 GHz recommended
- Hard drive space depends on the size of the channels you intend to import from [Kolibri Studio](#)⁶ or a local storage device.

Si el aula tiene menos de 30 computadoras, un dispositivo tan simple como [Raspberry Pi](#)⁷ se puede usar como el servidor.

1.1.2 Clientes

Ordenadores de sobremesa antiguos o de muy bajas prestaciones pueden utilizarse como clientes de Kolibri. Por ejemplo, algunas implementaciones utilizan dispositivos Raspberry Pi de primera generación como ordenadores de sobremesa.

Siempre es una buena idea hacer una prueba práctica, pero para implementar Kolibri, generalmente no es necesario actualizar el hardware. La principal preocupación es que el sistema tenga una tarjeta de vídeo y controladores que pueden reproducir los vídeos.

Choose your preferred method of installation:

1.2 Windows

1.2.1 Compatibilidad

- Soportado: Windows 7, 8.1 y 10, con IE 11+, Chrome y Firefox
- **No soportado:** Windows XP no se puede usar para instalar Kolibri como servidor, pero potencialmente podría usarse como dispositivo cliente si los navegadores [están actualizados a las últimas versiones disponibles](#)⁸.

1.2.2 Instalar

1. Download the [Windows installer](#)⁹ for Kolibri **version** .
2. Hacer doble clic al archivo .exe descargado.
3. Seleccionar el idioma a utilizar durante la instalación.
4. El instalador de Python 3 está incluido, acepta la instalación o la actualización para continuar.

⁶ <https://studio.learningequality.org/>

⁷ <https://www.raspberrypi.org/>

⁸ <https://support.mozilla.org/en-US/questions/1173904>

⁹ <https://learningequality.org/download/>

5. Seguir el resto de las instrucciones en el asistente de instalación de Kolibri.
6. Una vez que la instalación finalice, Kolibri se iniciará automáticamente y se abrirá en el navegador predeterminado en <http://127.0.0.1:8080>. Esto puede tardar un momento, por favor seas paciente.
7. Proceder con la *Initial setup* de la instalación.

Advertencia: Es probable que se abra el Firewall de Windows para pedir permisos del proceso de Python necesario para ejecutar Kolibri. Clicar **Permitir acceso** para aceptar y continuar.

1.2.3 Desinstalar

1. Abrir el Panel de Control de Windows.
2. Seleccionar la opción **Programas y características**.
3. Seleccionar Kolibri en la lista de programas.
4. Click the button *Uninstall/Change* and follow the instructions.

Truco: To remove all the user data and the downloaded channels, delete the `.kolibri` folder (go to **Device > Info** to find the exact location of the folder on your system). If you install Kolibri again, you will have to go through the *Initial Setup* steps from the beginning.

1.2.4 Actualizar

Advertencia: We recommend making sure Kolibri is not running before upgrading.

Para actualizar Kolibri, seguir estos pasos.

1. Download the new version of Kolibri [Windows installer](#)¹⁰.
2. Hacer doble clic al archivo `.exe` descargado.
3. Seguir las instrucciones en la ventana del asistente de instalación.

¹⁰ <https://learningequality.org/download/>

4. Una vez terminada la instalación de la actualización, Kolibri se iniciará automáticamente y se abrirá en el navegador predeterminado de tu ordenador.
5. Go explore the new and improved Kolibri features.

1.3 Debian/Ubuntu

1.3.1 Compatibilidad

Debian 9 (Stretch), Ubuntu 16.04+ and up - anything that's *not* end-of-life. Ubuntu-based distributions have a number of flavors, for instance Xubuntu and Mint.

1.3.2 Instalar desde el repositorio PPA

In **Ubuntu-based distributions**, use the following commands in [Terminal](#)¹¹ to add the PPA and install Kolibri:

```
sudo add-apt-repository ppa:learningequality/kolibri
sudo apt-get update
sudo apt-get install kolibri
```

In **Debian-based distributions** you need to use these commands to point to our Launchpad PPA:

```
sudo apt-get install dirmngr
sudo su -c 'echo "deb http://ppa.launchpad.net/learningequality/kolibri/ubuntu_
↳bionic main" > /etc/apt/sources.list.d/learningequality-ubuntu-kolibri.list'
sudo apt-key adv --keyserver hkp://keyserver.ubuntu.com:80 --recv-keys_
↳DC5BAA93F9E4AE4F0411F97C74F88ADB3194DD81
sudo apt-get update
sudo apt-get install kolibri
```

1.3.2.1 Desinstalar

Desde la línea de comando: `sudo apt-get remove kolibri`.

¹¹ <https://help.ubuntu.com/community/UsingTheTerminal>

Truco: To remove all the user data and the downloaded channels, delete the `~/.kolibri` folder (go to **Device > Info** to find the exact location of the folder on your system). If you install Kolibri again, you will have to go through the *Initial Setup* steps from the beginning.

1.3.2.2 Actualizar

Advertencia: We recommend making sure Kolibri is not running before upgrading.

Cuando utilizas el método de instalación de PPA, las actualizaciones a las versiones más recientes serán automáticas, siempre que haya acceso a Internet disponible.

1.3.3 Instalar desde archivo .deb

Las ventajas de descargar un archivo `.deb` es la portabilidad: puede copiar el archivo de un dispositivo a otro e instalar Kolibri sin acceso a Internet.

1. Download the latest *.deb installer*¹² for Kolibri **version** , or have it copied to your local drive.
2. Ejecutar este comando desde la ubicación del archivo DEB:

```
sudo dpkg -i kolibri-installer-filename.deb
```

3. Esperar para que la instalación termine y ejecutar este comando para iniciar Kolibri:

```
kolibri start
```

Nota: Si escoges instalar Kolibri como un servicio del sistema, no necesitarás iniciarlo manualmente.

4. Cuando termina de comando, abrir el navegador por defecto en <http://127.0.0.1:8080> y continuar con la *Initial setup* de la instalación.

¹² <https://learningequality.org/download/>

1.3.3.1 Desinstalar

- Abrir **Software** en Ubuntu y buscar Kolibri. Pulsar el botón **Desinstalar**.
- O desde la línea de comando: `sudo apt-get remove kolibri`.

Truco: To remove all the user data and the downloaded channels, delete the `~/.kolibri` folder (go to **Device > Info** to find the exact location of the folder on your system). If you install Kolibri again, you will have to go through the [Initial Setup](#) steps from the beginning.

1.3.3.2 Actualizar

Cuando utilizas el método de instalación de PPA, las actualizaciones a las versiones más recientes serán automáticas, siempre que haya acceso a Internet disponible.

Para actualizar Kolibri en un dispositivo Debian sin acceso a Internet, obtén el archivo `.deb` actualizado y sigue los mismos pasos que en [Instalar desde archivo .deb](#).

1.3.4 Cambiar el propietario del servicio del sistema Kolibri

El *servicio del sistema* es el script que ejecuta Kolibri en segundo plano al arranque del sistema en las distribuciones basadas en Debian.

Es posible que necesites cambiar el servicio del sistema para ejecutarlo con los permisos de una cuenta de usuario diferente. Antes de la v0.10, la cuenta de usuario `kolibri` era propietaria del servicio del sistema, mientras que a partir de la v0.10 y posterior, se prefiere la cuenta del usuario de escritorio habitual, para que Kolibri pueda acceder al almacenamiento USB local.

To change the system service owner, you need to change the configuration of the system service, move the `.kolibri` data folder (containing channels, databases etc.), and assign owner permissions to the new user. Follow these steps.

1. Stop Kolibri.

```
sudo systemctl stop kolibri
```

2. Move data to your desktop user.

```
sudo mv /var/kolibri/.kolibri /home/$USER/.kolibri
```

3. Change ownership.

```
sudo chown -R $USER /home/$USER/.kolibri
```

4. Change the username configuration.

```
sudo sh -c 'sudo echo -n $USER > /etc/kolibri/username'
```

5. Start Kolibri again.

```
sudo systemctl start kolibri
```

Nota: Reemplazar el \$USER en los comandos anteriores con el nombre del usuario que deseas que sea el nuevo propietario del servicio del sistema Kolibri.

1.3.5 Higher performance with the kolibri-server package

We have of a higher-performance wrapper around the kolibri package for Ubuntu and Debian systems called kolibri-server.

kolibri-server has some specific features like **static content cache** and **optimized usage of the CPU processing power** in multi core devices. For example, a *Raspberry Pi 3+* device has 4 CPU cores, and with kolibri-server it will likely be able to serve 2-3 times more client devices compared to base Kolibri. Find out more details in the [package repository](https://github.com/learningequality/kolibri-server)¹³.

To install kolibri-server follow these steps.

1. Run these commands in the Terminal:

```
sudo add-apt-repository ppa:learningequality/kolibri
sudo apt-get update
sudo apt-get install kolibri-server
```

During the installation you will be offered the option to choose the port (8000, 80 or leave the default 8080).

¹³ <https://github.com/learningequality/kolibri-server>

2. Restart the system.

Advertencia: Keep in mind that the kolibri-server system performance will depend not only on server device features, but also on local WiFi access point characteristics.

1.4 Raspberry Pi

Kolibri is tested to work on Raspberry Pi Models **3, 3+, 4 and Zero W**.

Kolibri may also run on Raspberry Pi Model 2, but the platform has not been tested on that model, and it does not have on-board WiFi.

1.4.1 Disk image

If you are starting a new Raspberry Pi installation and want to get set up as quickly as possible, you can download our custom OS image and flash it to your SD card. Once flashed, you can configure your Pi as usual.

Our image provides an out-of-the-box Kolibri experience pre-configured with a WiFi hotspot and networking. No additional installation steps are needed once the SD card is inserted and the Pi is booted.

To use:

1. Download the [Raspberry Pi ZIP file](#)¹⁴ for Kolibri **version** , or have it copied to your local drive.
2. Use any of the methods explained in the [official Raspberry Pi user guide](#)¹⁵ to write the image to a SD card.
3. Insert the SD card in the Raspberry Pi.
4. Power on the Raspberry Pi and wait. The process takes less than 5 minutes in a model 4, but in other models can take longer. You may observe some Failure messages during this process, which is normal.

¹⁴ <https://learningequality.org/download/>

¹⁵ <https://www.raspberrypi.com/documentation/computers/getting-started.html>

Advertencia: After installing the image, an ssh server is installed with the user `pi` and the password `kolibrifly`. You should immediately change the password to ensure that your server is secure.

After following the above steps the Raspberry Pi will provide a WiFi network named under the ssid `kolibri` without any password. The Kolibri server will be accessible at the URL `http://10.10.10.10`.

By default the server does not have Internet access. To import resources to Kolibri, either connect a USB drive with exported channels, or connect the Pi to an internet-connected router using the ethernet cable.

Nota: The installed system contains a full RPi image, with all the software included in the Lite version from <https://www.raspberrypi.org/software/operating-systems/#raspberrypi-os-32-bit>. After login use `sudo raspi-config` to customize the environment, including localization, timezone, etc. if desired.

Nota: When an ethernet cable with Internet access is connected to the Raspberry, it will have internet connectivity but won't provide this connectivity to the devices that are connected to its `kolibri` ssid. These devices will only be able to use the browser with the Kolibri application at the URL `http://10.10.10.10`.

1.4.2 Debian package

If you already have a running Raspberry Pi set up or if you prefer to set up manually from an official Pi image, we recommend installing the *Kolibri Server Debian package*, which includes important optimizations such as static content caching and optimized CPU usage.

Manual configuration of networking and WiFi on the Pi are outside the scope of these instructions.

1.5 MacOS

1.5.1 Compatibilidad

Kolibri macOS app has been tested on Catalina (10.15) macOS release.

1.5.2 Instalar

1. Download the .dmg installer for Kolibri **version** .
2. Double-click the downloaded .dmg file.
3. Drag the Kolibri logo inside the **Applications** folder, and wait for the installation to finish.



4. Open the Kolibri app using the icon in your **Applications** folder or Launchpad.
5. Proceed with the *Initial setup* of Kolibri.

1.5.3 Desinstalar

Delete the Kolibri app icon from the **Applications** folder.

Truco: To remove all the user data and the downloaded channels, delete the .kolibri folder (go to **Device > Info** to find the exact location of the folder on your system). If

you install Kolibri again, you will have to go through the *Initial Setup* steps from the beginning.

1.5.4 Actualizar

Advertencia: We recommend making sure Kolibri is not running before upgrading.

1. Download the new version of the [.dmg installer](#)¹⁶.
2. Double-click the downloaded `.dmg` file.
3. Drag the Kolibri logo inside the **Applications** folder, and wait for the upgrade to finish.
4. Start the Kolibri app from the **Launchpad**.
5. Go explore the new and improved Kolibri features.

1.6 Python

1.6.1 Python package

You can install Kolibri as a standard package from PyPi (works on Mac, Windows, and Linux) using this command:

1. Install for your current user.

```
pip install --user kolibri
```

2. Install system-wide (for all users).

```
sudo pip install kolibri
```

After Kolibri has been installed from PyPi, a new `kolibri` command should be available in your Terminal application.

1.6.2 Python EXecutable

On MacOS and Linux, follow these steps to run Kolibri with the PEX package.

¹⁶ <https://learningequality.org/download/>

1. Download the [PEX installer](#)¹⁷ for Kolibri **version** .
2. Asegúrate de **abrir el Terminal allí donde está descargado** el archivo PEX. Por ejemplo, si está guardado en la carpeta *Descargas*, escribe el siguiente en el Terminal y pulsa Intro:

```
cd Downloads
```

3. Escribe los siguientes comandos y pulsa Intro después de cada uno.

```
chmod +x kolibri-installer-filename.pex  
./kolibri-installer-filename.pex start
```

Nota: Make sure to **substitute the** `kolibri-installer-filename.pex` **with the exact name of the file you downloaded** in both commands. For example, if the name of the downloaded file is `kolibri-v0.14.0.pex`, type that instead of `kolibri-installer-filename.pex`.

4. Cuando termina de comando, abrir el navegador por defecto en <http://127.0.0.1:8080> y continuar con la *Initial setup* de la instalación.

Advertencia: Remember that **PEX** package allows you to run Kolibri on your system **only while the process is active in the Terminal window**. If that process is stopped (by either pressing *Ctrl + C*, closing the Terminal, or restarting your system), you will need to repeat the above steps to start Kolibri again. User accounts, classes and groups you create, as well as the channels you download, will be available every time you restart Kolibri.

1.6.3 Uninstall PEX

1. Eliminar el archivo PEX.
2. Delete the `~/.kolibri` folder in your user's Home directory if you want to completely remove all the Kolibri files and channels you imported.

1.6.4 Upgrade PEX

Para actualizar Kolibri, seguir estos pasos.

¹⁷ <https://learningequality.org/download/>

1. Download the new version of **Kolibri PEX installer**¹⁸.
2. Iniciar Kolibri como durante la primera instalación.
3. ¡Ve y explora las nuevas y mejoradas características de Kolibri!

After the installation, proceed to set up your facility:

1.7 Initial setup

Setting up Kolibri will be different depending on your learning environment:

- If you plan to use Kolibri at home or for supplemental learning outside any facility, use **Quick start**
- If you are installing Kolibri to be used by many learners at formal facilities like schools, or non-formal like libraries or community centers, use **Advanced setup**.

Nota: You will only need to do the initial setup once, when you first start Kolibri after the installation. You can change all the settings later.

1.7.1 Quick start

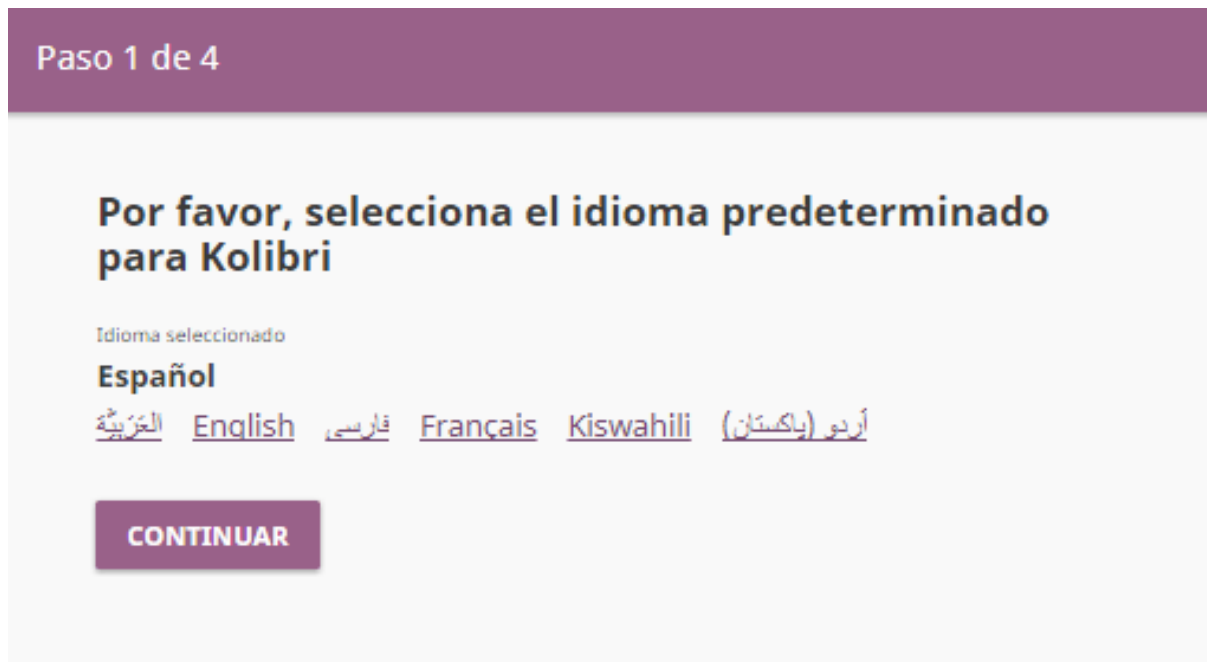
To do the initial setup of Kolibri for use at home, follow these steps.

1. **Select the default language** for Kolibri.

Advertencia: El idioma predeterminado configurado en las preferencias de su navegador puede interferir con el idioma configurado en Kolibri. Para asegurarse que Kolibri se muestra en el idioma deseado, asegúrate de configurarlo de manera predeterminada en los navegadores de todos los dispositivos que se usarán para ver el contenido de Kolibri.

2. **Select the Quick start** setup option.
3. **Create a super admin account.** This user will be a **super admin**, able to manage all the content and all other Kolibri users on this device.

¹⁸ <https://learningequality.org/download/>



Paso 1 de 4

Por favor, selecciona el idioma predeterminado para Kolibri

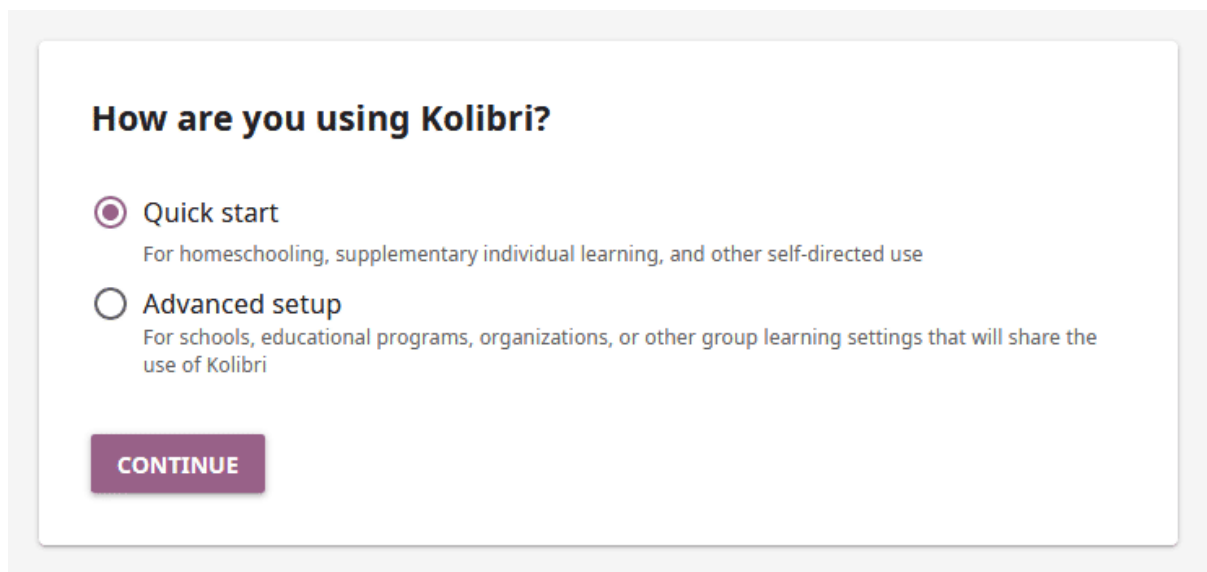
Idioma seleccionado

Español

[العربية](#) [English](#) [فارسی](#) [Français](#) [Kiswahili](#) [اُردو \(پاکستان\)](#)

CONTINUAR

Figura 2: Selecciona el idioma predeterminado de Kolibri.



How are you using Kolibri?

☒ **Quick start**
For homeschooling, supplementary individual learning, and other self-directed use

☐ **Advanced setup**
For schools, educational programs, organizations, or other group learning settings that will share the use of Kolibri

CONTINUE

Figura 3: Select Quick start for personal or home use of Kolibri.

Advertencia: Make sure to save these super admin credentials in a safe place!

Device super admin credentials cannot be retrieved when lost, and you will have to manually create another super admin account to manage your device.

Create super admin account

This account allows you to manage all content and user accounts on this device

Full name
Didi N.

Username
admin

Password
••••

Re-enter password
••••

⚠ Important: please remember this account information.
Write it down if needed

FINISH

Figura 4: Select the username and password for the super admin.

Once you finish the initial setup, proceed to *import some learning resources*, and *create users* if more people at your home are going to be using Kolibri. Make sure to check how to *configure other devices* (computers, tablets or smartphones) in the home network to access Kolibri.

1.7.2 Advanced setup

Here are definitions of concepts necessary to understand the available options in the *Advanced setup* of Kolibri.

Facility A facility in Kolibri connects a set of user accounts, classes, and associated data such as assignments and learner progress. The same facility can be shared across multiple devices, and there can also be multiple facilities on a single device. A facility could represent physical schools, temporary learning hubs, organizations distributing devices across multiple locations, parent or family programs, and other types of learning environments featuring continuity between learners' activities.

Device The physical or virtual machine that has the Kolibri server installed on it. Kolibri server device will minimally include a processor, storage, and memory. It may also include a screen, a network connection, a battery, etc. Common examples of server devices are: a desktop or laptop computer; a rack-mounted server; a Raspberry Pi; a virtual machine running in the cloud.

- **Full device**

A device that is a fully-featured Kolibri server and can be used by admins, coaches and learners. A full device enables access to all learner, coach and admin features.

- **Learn-only device**

Unlike a "full device", a "learn-only device" will have available only the features for learners. Coaches and admins can sign in but will only see the *Learn* page. Learn-only devices also include automated data syncing functionality.

Sync Syncing is the process of synchronizing facility data (learners, groups, classes, learner progress, assignments) between devices that have the same facility. The facility is created once on a full device, and subsequently imported to other devices. Facility data can afterwards be synced between devices as long as they are on the same local network.

1. Selecciona el idioma predeterminado para Kolibri.

Advertencia: El idioma predeterminado configurado en las preferencias de su navegador puede interferir con el idioma configurado en Kolibri. Para asegurarse que Kolibri se muestra en el idioma deseado, asegúrate de configurarlo de manera predeterminada en los navegadores de todos los dispositivos que se usarán para ver el contenido de Kolibri.

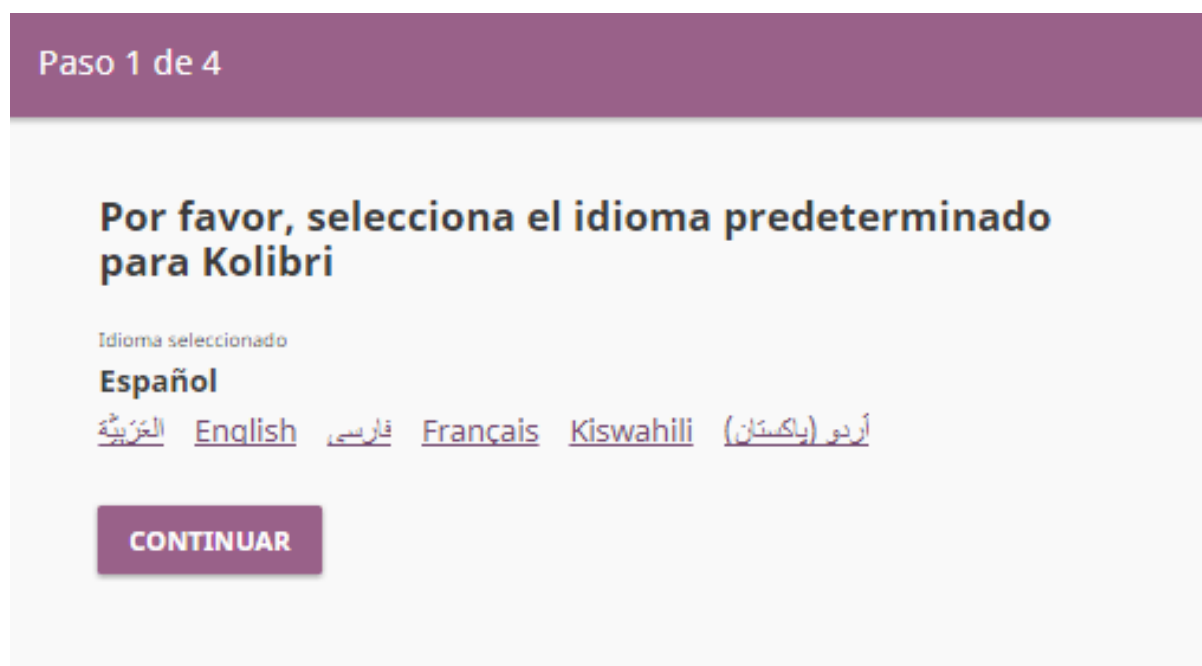


Figura 5: Selecciona el idioma predeterminado de Kolibri.

2. **Select the Advanced setup** option, recommended for schools, educational programs, organizations, or other group learning settings that will share Kolibri.

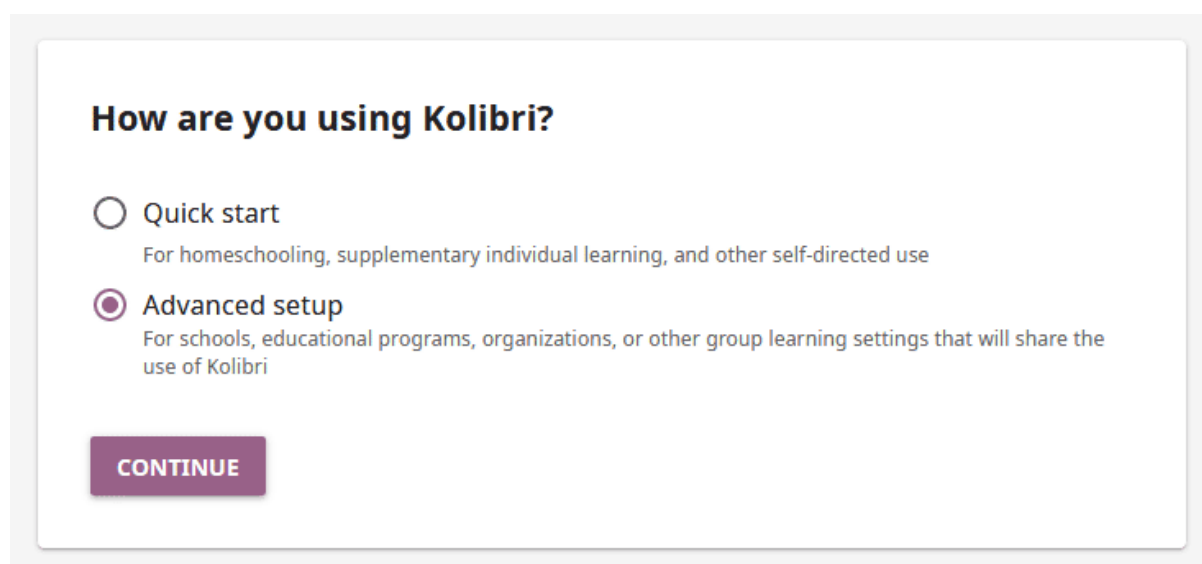
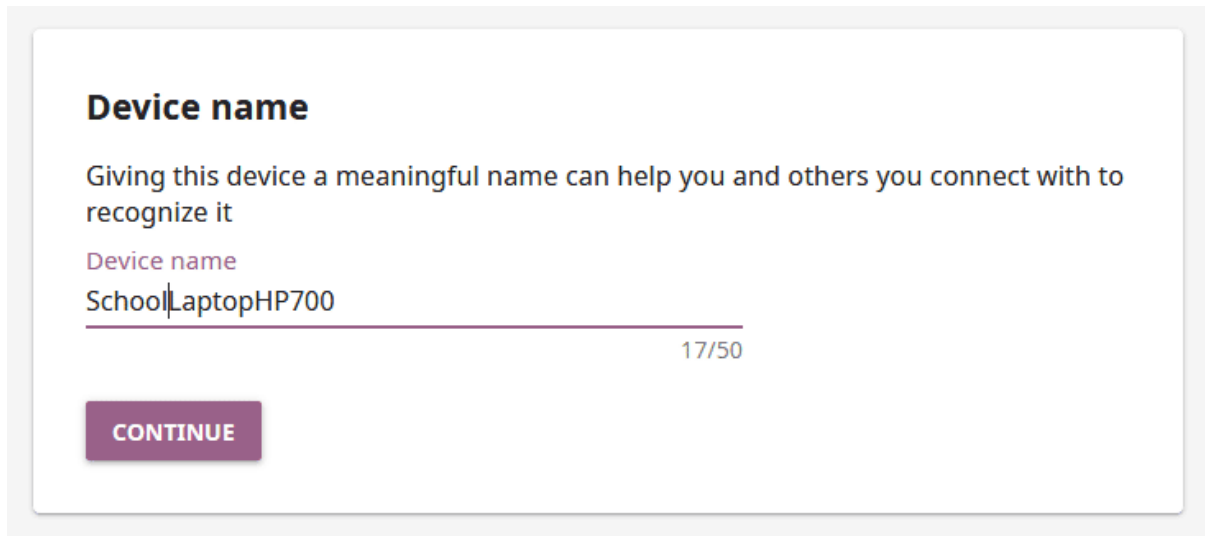


Figura 6: Select Advanced setup for use of Kolibri in group learning environments.

3. **Select the name of the device** on which Kolibri server will be running from. Choose a meaningful and recognizable name because it will help you identify it during syncing and importing processes later on. If many devices are connected to your local network at the same time, the device where the Kolibri server is running must be easily recognizable for users on other devices who need to sync with it.



Device name

Giving this device a meaningful name can help you and others you connect with to recognize it

Device name

SchoolLaptopHP700

17/50

CONTINUE

Figure 7: Select a meaningful name for the device.

4. **Select a facility setup for this device.** If you want to set up a full device, you can create a new facility, or import it from another device in your local network. To import only one or more learner accounts, select the learn-only device.

Select a facility setup for this device

A facility represents the location where you are installing Kolibri, such as a school, training center, or a home.

Full device



Device will be a fully featured Kolibri server used by admins, coaches and learners

- ☐ Create a new facility
- ☐ Import all data from an existing facility

Learn-only device



Device will have Kolibri features for learners, but not those for coaches and admins

- ☒ Import one or more user accounts from an existing facility
This device supports auto-syncing with a full device that has the same facility

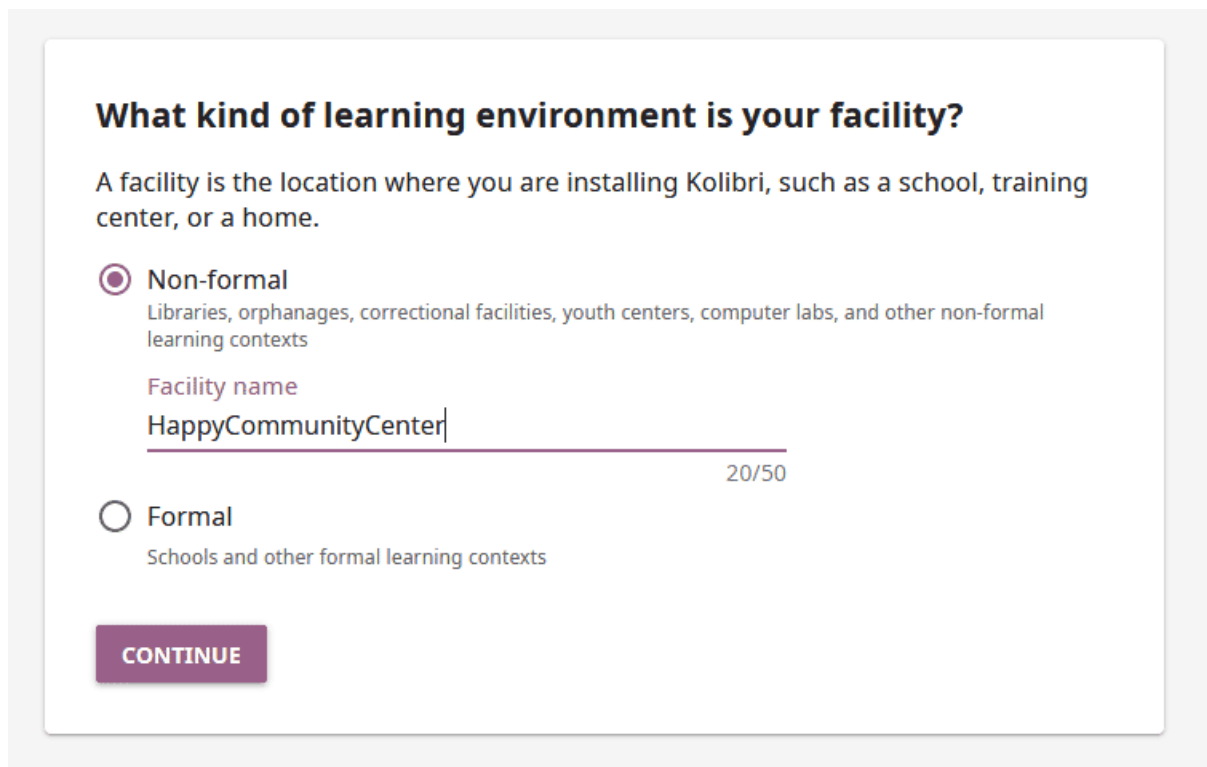
CONTINUE

Figure 8: Select the how do you want to set up a facility for the device.

1.7.2.1 Full device

Create a new facility

1. **Type of facility.** When you create a new facility you can choose between **Non-formal** (libraries, orphanages, correctional facilities, youth centers, computer labs and similar), or a **Formal** type of facility (schools and other formal learning contexts).



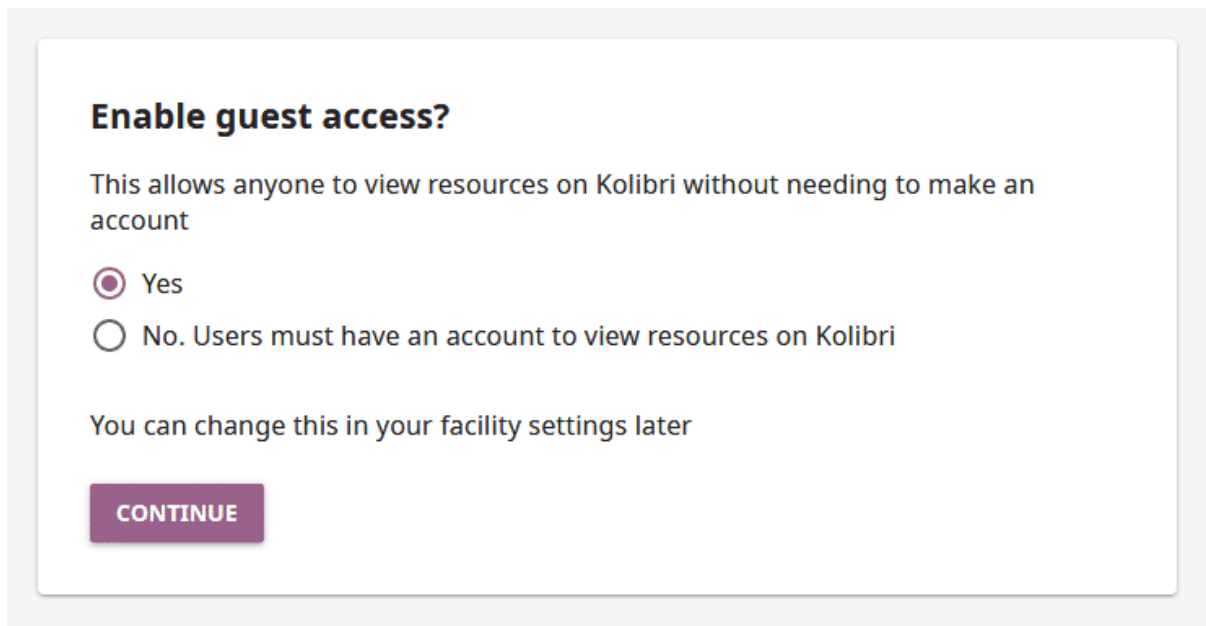
The screenshot shows a form titled "What kind of learning environment is your facility?". Below the title is a descriptive sentence: "A facility is the location where you are installing Kolibri, such as a school, training center, or a home." There are two radio button options: "Non-formal" (selected) and "Formal". The "Non-formal" option has a subtext: "Libraries, orphanages, correctional facilities, youth centers, computer labs, and other non-formal learning contexts". Below this is a text input field labeled "Facility name" containing the text "HappyCommunityCenter". To the right of the input field is a character count "20/50". At the bottom left is a purple button labeled "CONTINUE".

Figura 9: Select what type of learning environment is your facility and give it a name.

2. **Guest access.**
3. **User account creation.**
4. **Enable passwords for learners.** Simplified sign-in, without the password requirement, allows easier access for younger learners.
5. **Create super admin account.** This admin user will be a **super admin**, able to manage not only the content, but also all users and permissions in this facility.

Advertencia: Make sure to save these super admin credentials in a safe place!

Device super admin credentials cannot be retrieved when lost, and



Enable guest access?

This allows anyone to view resources on Kolibri without needing to make an account

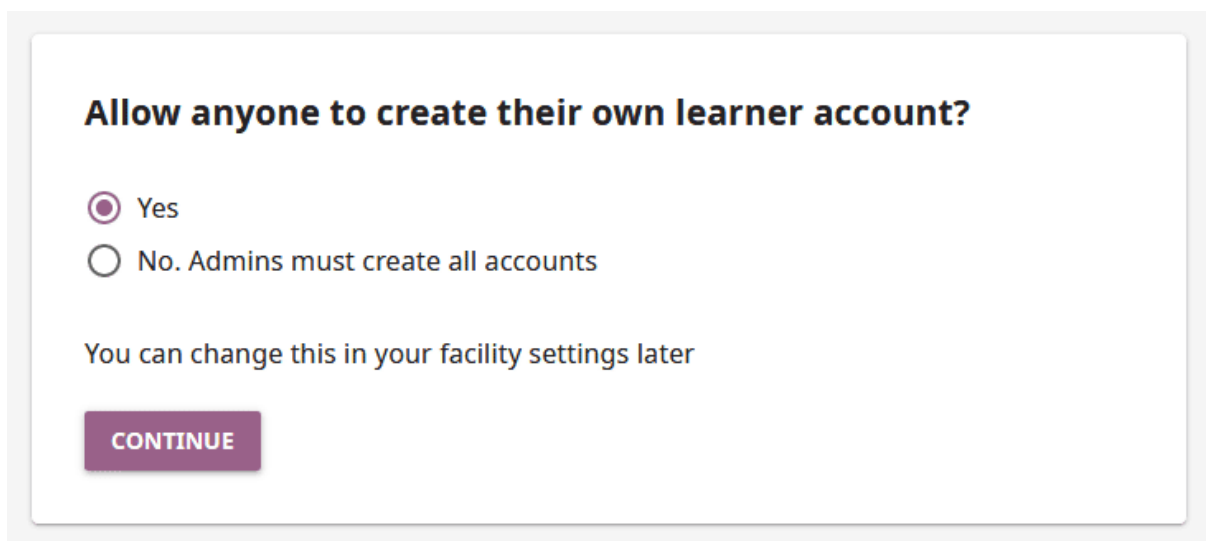
☒ Yes

☐ No. Users must have an account to view resources on Kolibri

You can change this in your facility settings later

CONTINUE

Figura 10: Select if guests can access Kolibri content without the need to create an account.



Allow anyone to create their own learner account?

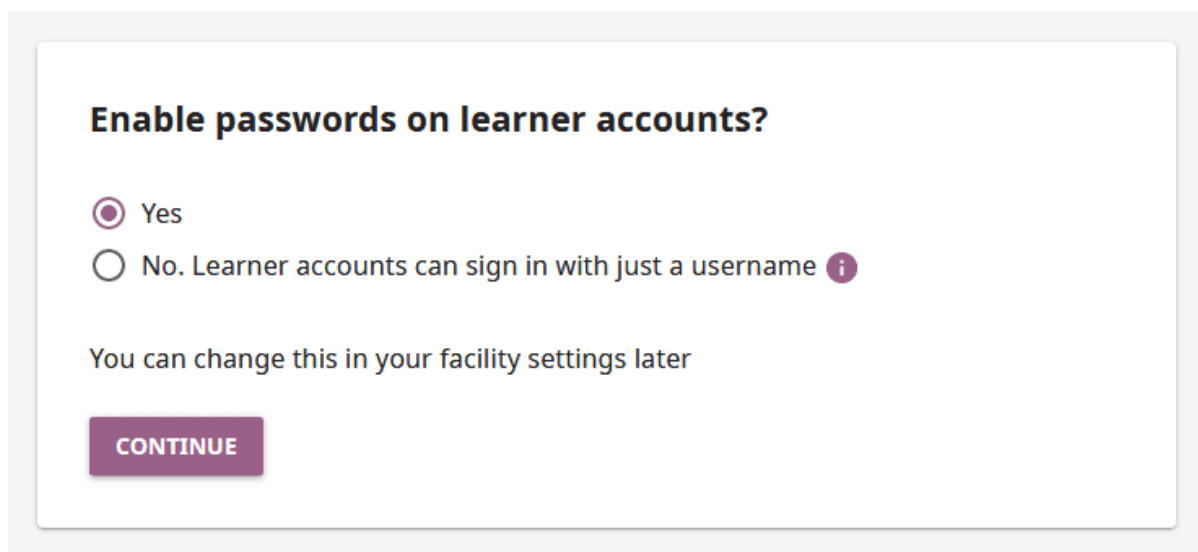
☒ Yes

☐ No. Admins must create all accounts

You can change this in your facility settings later

CONTINUE

Figura 11: Select if anyone can create a user account for themselves, or if user accounts must be created by Kolibri admins.



Enable passwords on learner accounts?

☒ Yes

☐ No. Learner accounts can sign in with just a username ⓘ

You can change this in your facility settings later

CONTINUE

Figura 12: Select if learners must type in their passwords to sign in on Kolibri.

you will have to manually create another super admin account to manage your device.

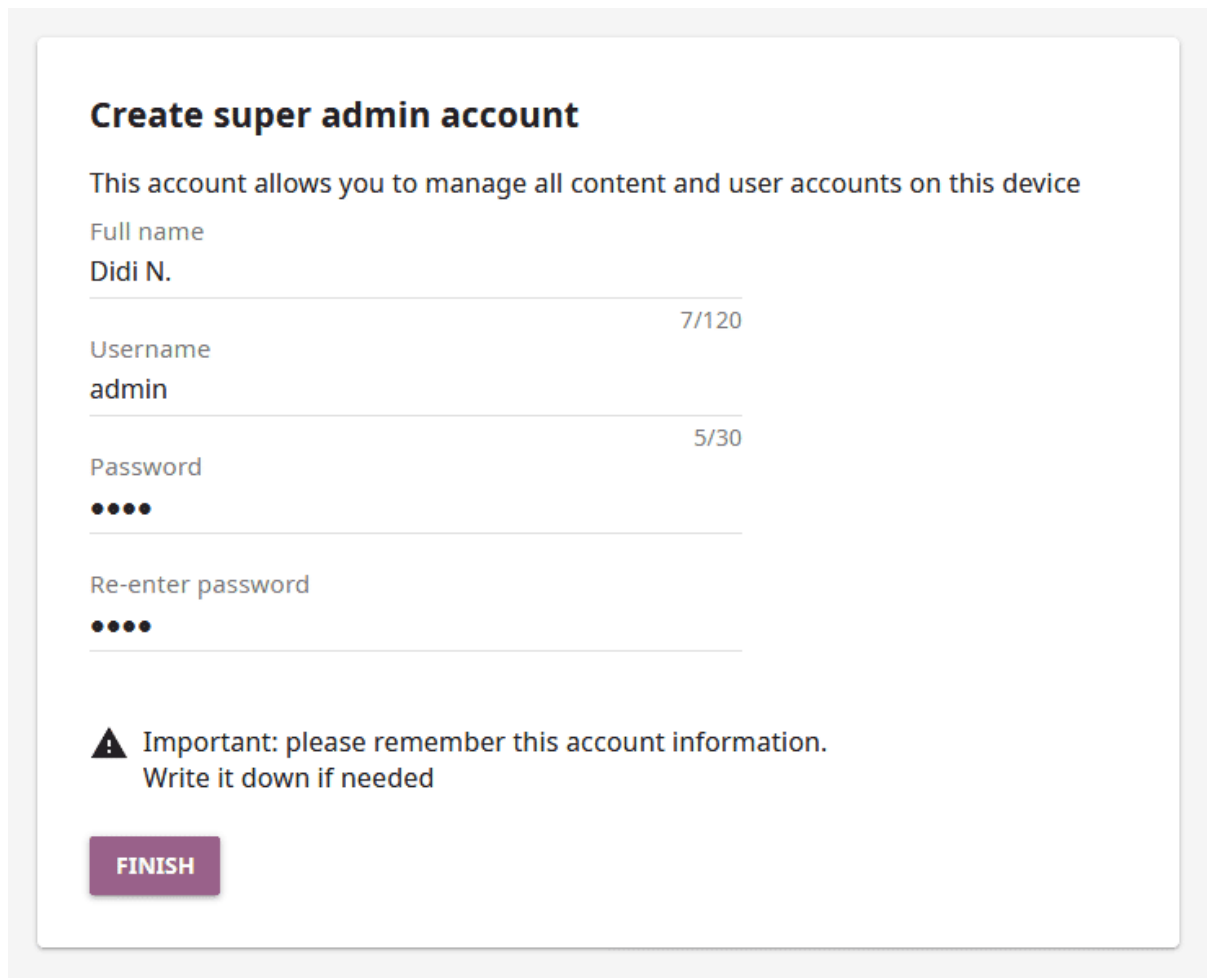
6. **Responsibilities of the administrator.** When you are setting up a Kolibri facility you need to take into consideration the relevant privacy laws and regulations. As **super admin**, you or someone you delegate, will be responsible for protecting and managing the user accounts and personal information stored on the device. Review the data usage and privacy statement before finishing the facility setup.

Once you finish the initial setup, proceed to [import some learning resources](#), and [create users](#) (if you chose the Admin-managed facility setup). Make sure to check how to [configure other computers](#) in the network to access Kolibri.

Import facility

If you are part of a wider learning environment, where several learning facilities like schools or community centers are managed by one central organization, or you need to sync the learner progress data from your facility with another device where Kolibri is running, you can choose to import a facility that is already set up on that device.

1. Select the **Import all data from an existing facility** option in the **Select a facility setup for this device** step.
2. Any device that has Kolibri running in the local network should appear in the **Select network address** window. Read more on how set up a local network in the [Kolibri](#)



Create super admin account

This account allows you to manage all content and user accounts on this device

Full name
Didi N. 7/120

Username
admin 5/30

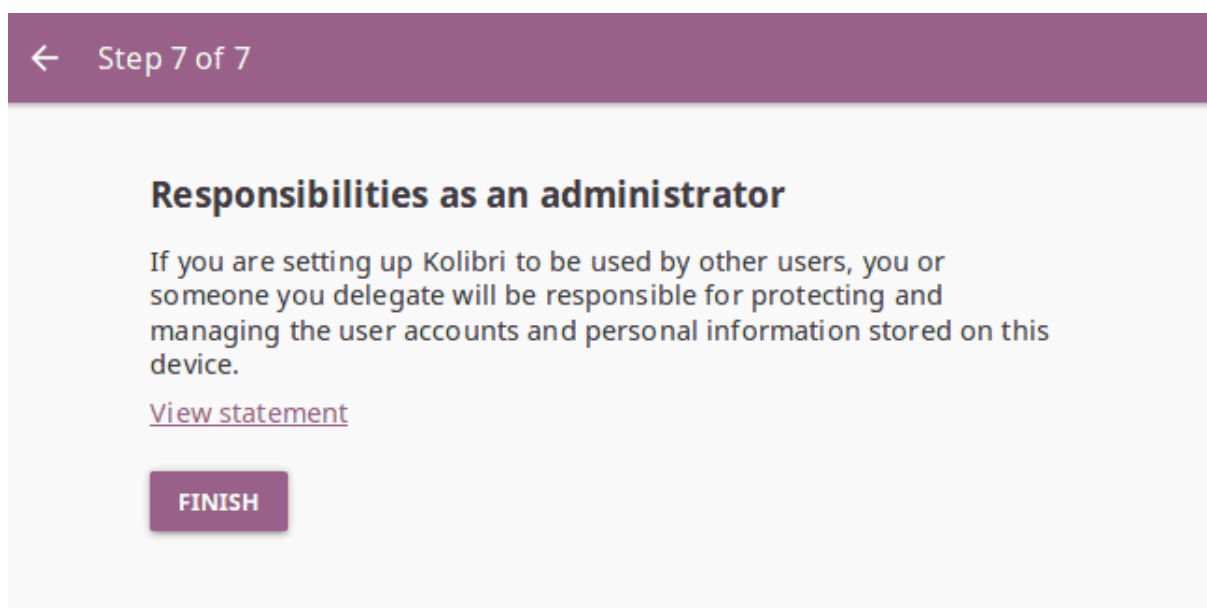
Password
••••

Re-enter password
••••

**⚠ Important: please remember this account information.
Write it down if needed**

FINISH

Figure 13: Select the username and password for the facility super admin.



← Step 7 of 7

Responsibilities as an administrator

If you are setting up Kolibri to be used by other users, you or someone you delegate will be responsible for protecting and managing the user accounts and personal information stored on this device.

[View statement](#)

FINISH

Figure 14: Review the super admin responsibilities regarding the data usage and privacy.

Hardware Guide¹⁹.

Select the device and click the *Continue* button.

Select network address

[Add new address](#)

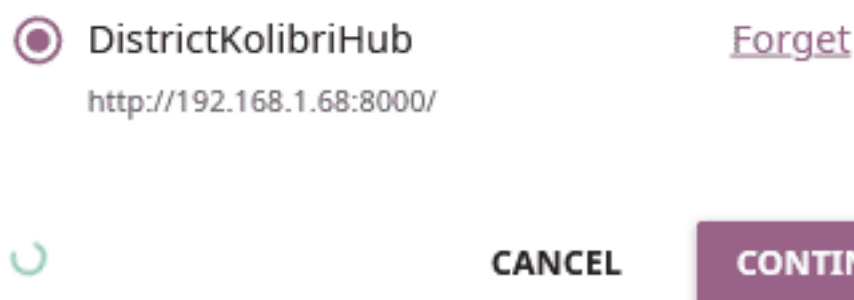


Figura 15: Select the network address of the device from which you want to import a facility.

Nota: If you do not see the address of the device listed, but you know the IP address, you can add it manually. Click the *Add new address* link, and fill in the required information.

Advertencia: Firewalls may impede your ability to see other devices in your local network or add them as source. If you are unable to see other devices, make sure to:

- disable the firewalls on all the devices that you need to sync
- restart Kolibri for broadcast to take effect

3. **Select facility.** If there are several facilities on the device, select the one you want to import and provide the administrative credentials.

Advertencia: You must have the credentials (username and password) for either the **facility admin** of the facility you want to import, or for the **super admin** of the device you are importing from.

4. Wait for the facility data to load on your device. It may take some time, so please be patient. When you see the confirmation that the process is completed click the *Continue* button.

¹⁹ <https://learningequality.org/r/hardware-guide>

Select facility

DistrictKolibriHub (99be), <http://192.168.1.68:8000/>

☒ DistrictShool16 (6a6e)

Enter the username and password for a facility admin of 'DistrictShool16' or a super admin of 'DistrictKolibriHub'

Username
admin

Password
•••• 5/30

☐ ZukVilage (2a7b)

CONTINUE

Figura 17: Select the facility you want to import and provide credentials.

Loading 'DistrictShool16'

✓ Finished
'DistrictShool16' successfully loaded to this device

CONTINUE

Figura 18: Facility successfully imported onto your device.

5. **Create a super admin account.** The account you create in this step will be a **super admin for your device**, and be able to manage all the device content, all the facility users, and their permissions.

You can choose to create a new super admin account or to use the credentials of the super admin of the device from where you imported the facility.

Advertencia: Make sure to save the super admin credentials in a safe place!

Device super admin credentials cannot be retrieved when lost, and you will have to manually create another super admin account to manage your device.

Select super admin account

This account allows you to manage all facilities, content, and user accounts on this device.

Choose an admin from 'DistrictShool16' or create a new super admin.

Super admin
admin

admin

Create new super admin

Password
••••

CONTINUE

Figura 19: Select the super admin account.

6. **Responsibilities of the administrator.** When you are setting up a Kolibri facility, especially in formal environments like schools, you need to take into consideration the relevant privacy laws and regulations. As **super admin**, you or someone you delegate, will be responsible for protecting and managing the user accounts and personal information stored on the device. Review the data usage and privacy

statement before finishing the facility setup.

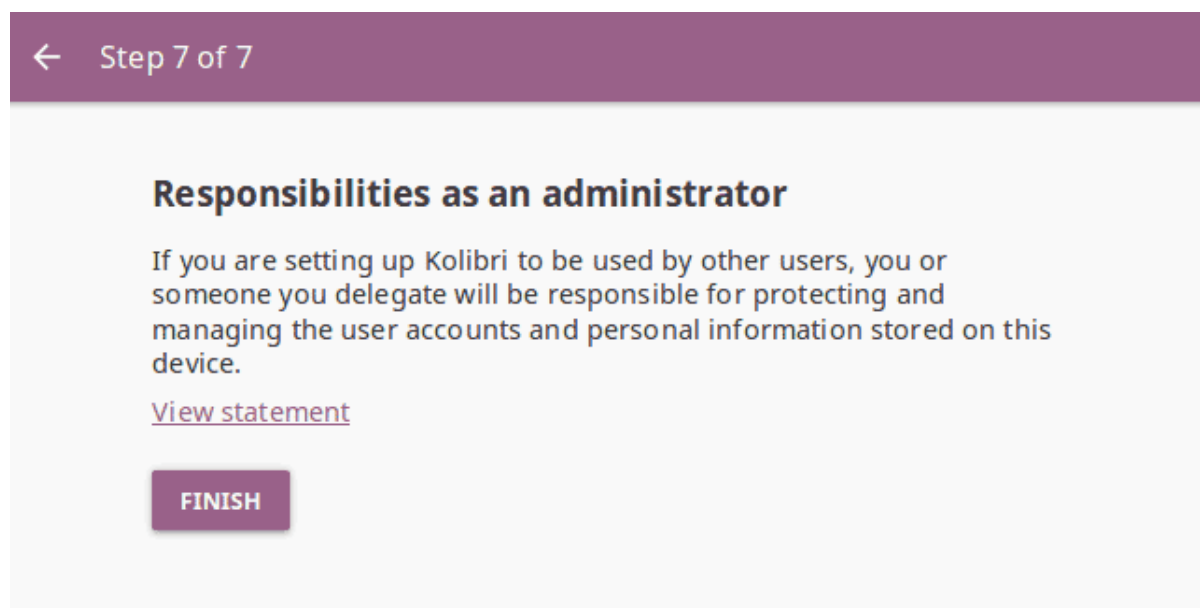


Figura 20: Review the super admin responsibilities regarding the data usage and privacy.

1.7.2.2 Learn-only device

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

1. Select the **Import one or more user accounts from an existing facility** option in the **Select a facility setup for this device** step.
2. Any device that has Kolibri running in the local network should appear in the **Select network address** window. Read more on how set up a local network in the [Kolibri Hardware Guide](https://learningequality.org/r/hardware-guide)²⁰.
Select the device and click the *Continue* button.
3. **Select facility.** If there are several facilities on the device, select the one you want to import the learner account from.
4. **Import individual learner accounts.** Enter the username and password of the learner you want to import to your device.
5. Wait for the learner data to load on your device. It may take some time, so please be patient. When you see the confirmation that the process is completed, you can

²⁰ <https://learningequality.org/r/hardware-guide>

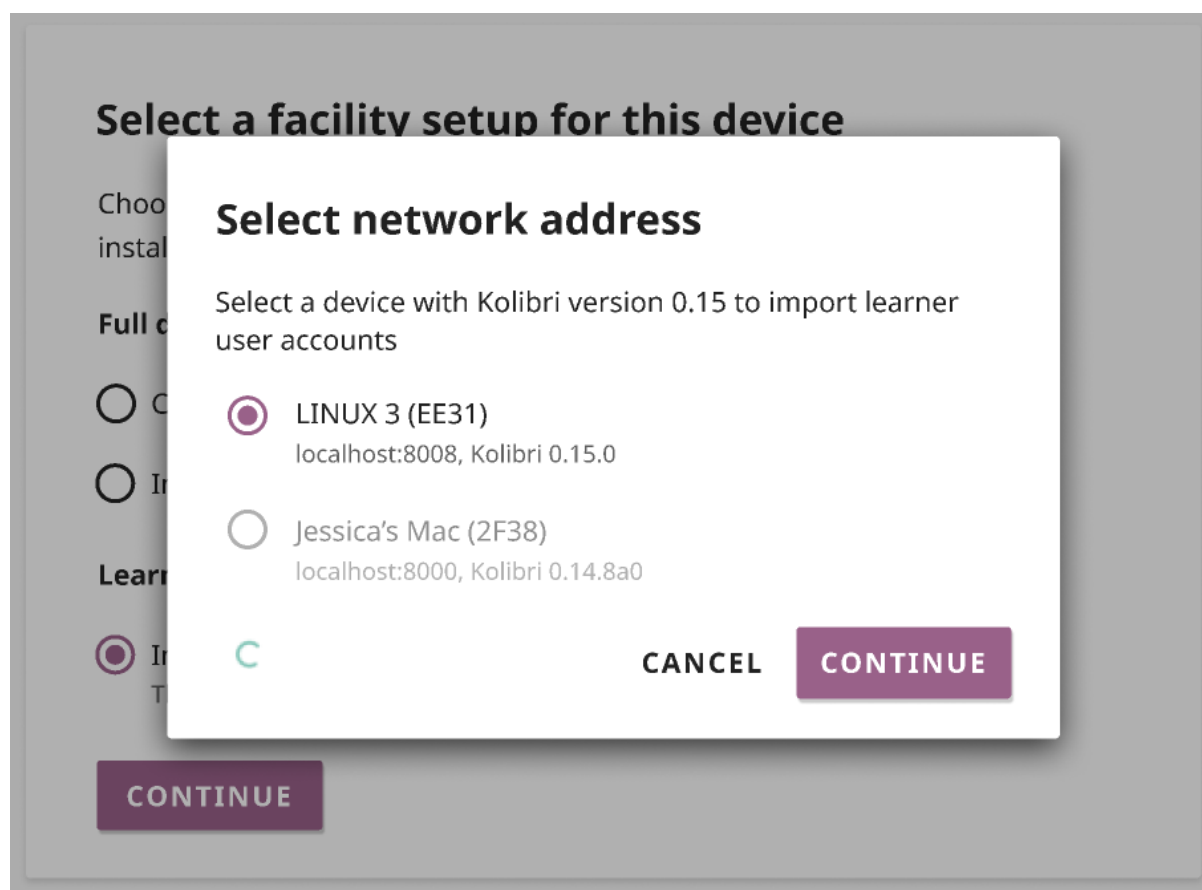


Figura 21: Select the network address of the device from which you want to import a facility.

Advertencia: Firewalls may impede your ability to see other devices in your local network or add them as source. If you are unable to see other devices, make sure to:

- disable the firewalls on all the devices that you need to sync
- restart Kolibri for broadcast to take effect

Select facility

lh (08c3), http://localhost:8080/

- ☐ Demo Facility (lots of daata) (a3f6)
- ☐ Hack Session School (0c24)

CANCEL

CONTINUE

Figura 22: Select the facility you want to import and provide credentials.

Import individual user accounts

LINUX 3 (EE31), localhost:8008

Atkinson Hall (D81C)

Enter the credentials of the user account you want to import

Username

user

Password

pass

Don't have user's credentials? [Use an admin account](#)

IMPORT



Figura 23: Provide credentials to import learner account.

choose to import another learner account on the same device. Otherwise, click the *Continue* button.

Once you finish the initial setup, proceed to [import some learning resources](#).

Nota: After you close the welcoming message, you will be able to import content from the same device from which you just imported the facility.

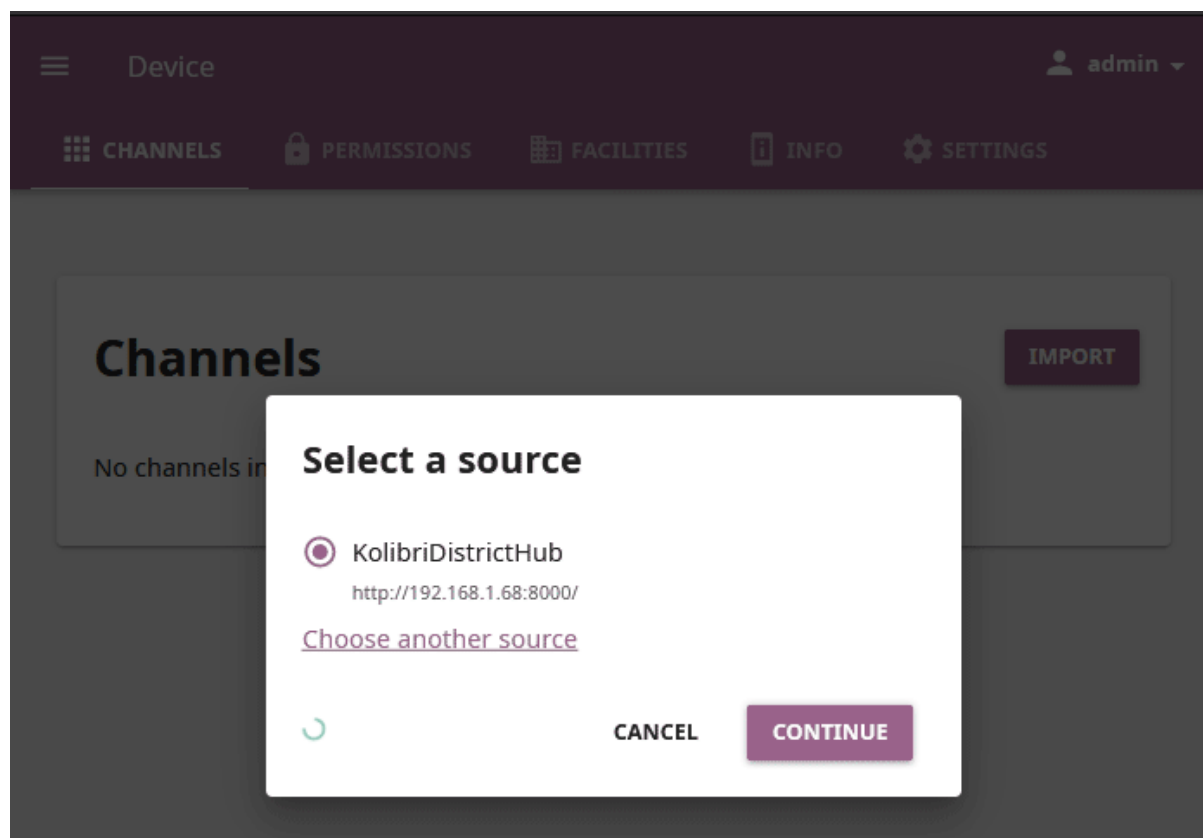


Figura 24: You can use the same device from which you imported the facility also to import content.

Read our tutorials to learn about some advanced options:

1.8 Provisioning many servers

This tutorial will help you to prepare for the Kolibri implementation where you need to install and provision several Kolibri server devices with the same channels.

Provisioning multiple servers with software and channels is **going to take some time** regardless of the chosen procedure.

You will need an **active Internet connection only to preload channels on the first server device**. Provisioning the rest of the servers can be accomplished offline, or just within the working local network.

1.8.1 Required hardware

1. Laptops and/or other devices to host Kolibri servers.
2. For provisioning you have the option to use:
 - Fast USB 3 external drive(s). USB 2 can work too, but we recommend using more than one USB 3 drives for fastest results.
 - OR**
 - Working LAN (cabled is preferable to wireless, and ideally via a router that supports Gigabit ethernet).
3. Active Internet connection to download the installer and preload channels on the first ("main") server.

We recommend you install and preload channels on one server (referring to it as the *main* for the purpose of this procedure), and then copy the required folder structure to the rest of the devices.

Copying the folders with channels from the main server hard drive to others via the USB 3 external drive might be faster, but copying via the cabled LAN connection may be done in parallel (from main to several others at the same time). You can combine these two options for the fastest results, if you have access to both cabled LAN and the USB external drives.

1.8.2 Provision the main server

1. Install Kolibri on the main server by following the steps for your *chosen platform*.
2. Proceed with the *Initial setup* of the facility on the main server.
3. *Import the desired channels* to preload it on the main server.

1.8.2.1 Kolibri folder structure

At this point you have the main server set-up and preloaded with channels. Before you proceed to copy the channels and the database to the rest of the server devices, let's get familiar with the Kolibri folder structure.

- On Windows, the main server database and all the files related to the channels are stored in the folder named `.kolibri`, located in `C:/Users/<username>/.kolibri/` (if your main hard drive is C:).

`<username>` refers to the user on your operating system that installed Kolibri as explained above. In the image below for example, you can see that the user who installed Kolibri is called **IEUser**.

Figura 25: Find the `.kolibri` folder on Windows.

- On Linux the `.kolibri` folder is located inside your user home folder.

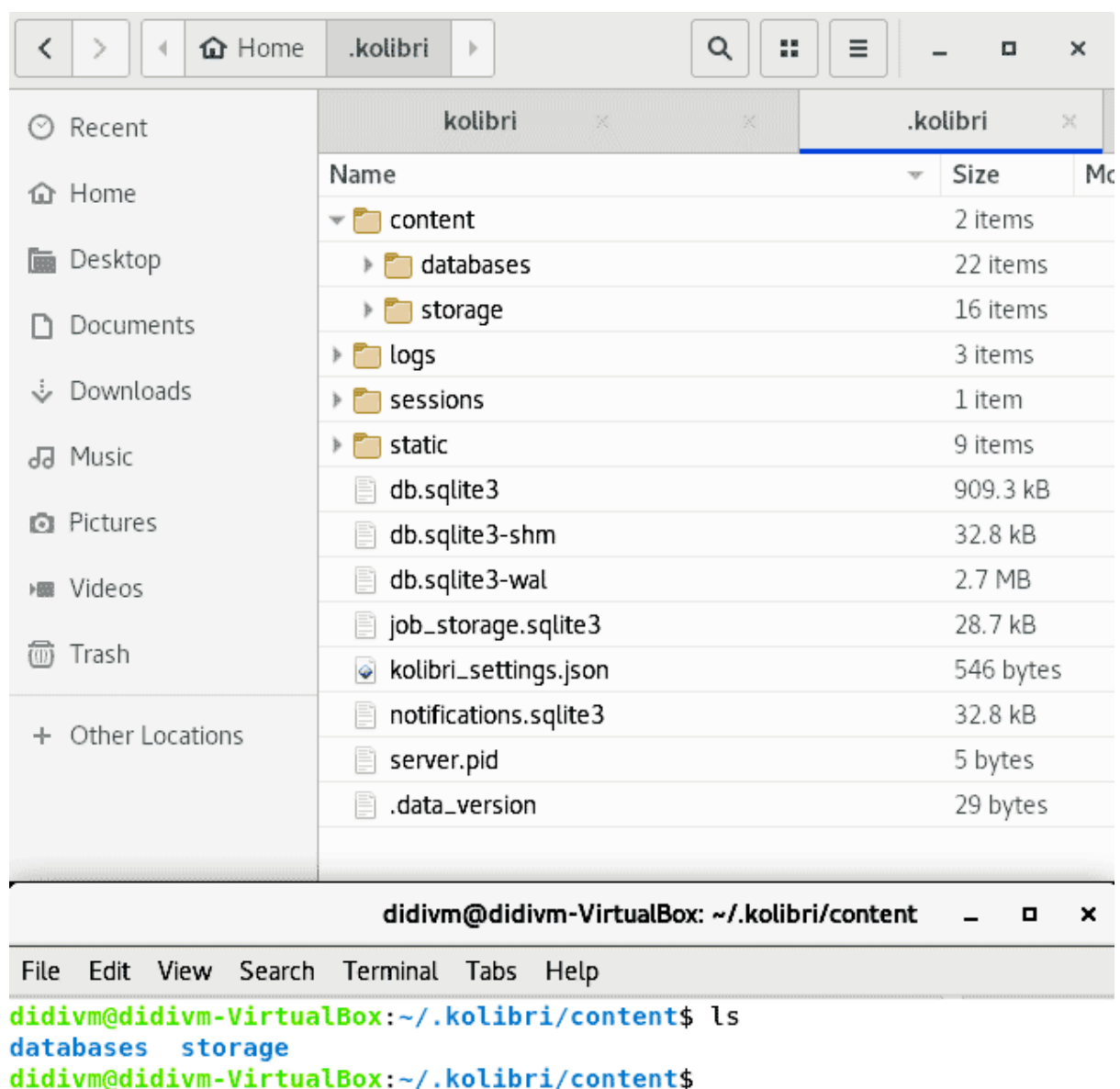


Figura 26: Find the `.kolibri` folder on Linux.

The contents of the `.kolibri` folder is the same for all platforms. Inside you can see the main database file `db.sqlite3`, and the subfolder named `content` which contains 2 subfolders: `databases` with the separate database for each of the channels imported into Kolibri, and the `storage` folder with all the resources files.

Figura 27: Find the folder with channel's databases and resources.

1.8.2.2 Prepare the `.kolibri` folder for copying

Before you proceed to copy the `.kolibri` folder from the main server hard drive (which already contains channels), to the rest of the server devices for your implementation, you need to **deprovision** (that is, empty out) the user database.

Advertencia: This is a critical step, to ensure that each destination server has a unique **Facility ID** (and name) associated with it.

1. Open the Terminal on Linux or the [command prompt on Windows](#).
2. Stop Kolibri server with the following command

```
kolibri stop
```

3. Follow that with the command to empty the user database.

```
kolibri manage deprovision
```

You will have to confirm twice by typing `yes` and pressing the *Enter* key.

1.8.3 Copy the channels to other server devices

Advertencia:

1. Independent from the copying procedure you decide to use, you should first proceed to [install Kolibri](#) on each of the destination devices, following the same steps as for the main server, **but you don't need to go through the Initial Setup**.
2. After the installation you must **stop Kolibri** on the destination device, before you proceed to copy the channels.
 - On Windows you need to right-click the Kolibri icon in the Windows taskbar (usually at bottom right, near the clock), and select

Exit. You will be prompted to confirm the selection, after which Kolibri will stop.

- On Linux you need to run `kolibri stop` or `sudo service kolibri stop` (if you installed Kolibri to run as the system service).

1.8.3.1 Use the external USB drive to copy channels

1. Copy the `.kolibri` folder from the main server hard drive, and paste it on the external USB drive.
2. Copy the `.kolibri` folder from the USB drive, and paste it inside the destination device hard drive.

Nota: On Windows you need to copy the `.kolibri` folder into the `C:/Users/<username>/` folder, where the `<username>` is the account you were logged in as when you installed Kolibri on that destination device (it may be different from the account on the main server). On Linux you need to copy inside the home folder of the user who installed Kolibri, or is the owner of the Kolibri system service.

Advertencia: You should see an alert message that there is already a `.kolibri` folder on the destination device: choose the option to overwrite it.

1.8.3.2 Use the cabled LAN connection to copy channels

1. Connect all the devices, main server and the others where you need to copy the channels on, to the same local area network (LAN).

Configure the network access on the main server, so the rest of the devices can:

- See it among their Network locations in the Windows Explorer
- Open it and freely browse its shared folders (`.kolibri` folder should be shared)

2. Use the Windows or File Explorer on each destination device to copy the `.kolibri` folder from the main server hard drive, and paste it inside the destination device

hard drive.

Nota: On Windows you need to copy the `.kolibri` folder into the `C:/Users/<username>/` folder, where the `<username>` is the account you were logged in as when you installed Kolibri on that destination device (it may be different from the account on the main server). On Linux you need to copy inside the home folder of the user who installed Kolibri, or is the owner of the Kolibri system service.

Advertencia: You should see an alert message that there is already a `.kolibri` folder on the destination device: choose the option to overwrite it.

3. You should be able to access the main server from several other destination servers through the LAN, and copy the `.kolibri` folder at the same time.

1.8.3.3 Restart Kolibri servers on destination devices

- On Windows double-click the desktop shortcut to start Kolibri after copying channels. You will see the notification message *Kolibri is starting, please wait...* When you see the next notification that *Kolibri is running...*, Kolibri will open in the browser with the URL `http://127.0.0.1:8080`.
- On Linux open the Terminal and run `kolibri start` or `sudo service kolibri start` (if you installed Kolibri to run as the system service).

Since the deprovision command emptied the user database on the main server, you will need to perform the *Initial setup* on each destination device to set their Facility name and the super admin account. The Facility name could be the name of the learning center or school in which the respective server will be implemented.

Capítulo 2

Abrir Kolibri

Steps to access and start the **Kolibri** server will differ depending on your operating system.

2.1 Windows

Para iniciar **Kolibri** en Windows, haz doble clic al icono de acceso directo en el escritorio, y verás el mensaje de notificación *Kolibri se está iniciando, espera por favor...*

Cuando ves la notificación *Kolibri se está ejecutando...*, **Kolibri** se abrirá en tu navegador por defecto con la URL <http://127.0.0.1:8080>.

2.1.1 Kolibri taskbar options

Mientras se está ejecutando, **Kolibri** mostrará un icono en el área de notificación de la barra de tareas de Windows (usualmente en la parte inferior derecha, cerca del reloj), que te permite detener Kolibri y configurar otras opciones.

- Usar la opción **Abrir en el navegador** para abrir Kolibri en el navegador.
- Por defecto **Kolibri** está configurado para iniciarse cada vez que inicias el ordenador donde está instalado. Desactiva la opción **Iniciar Kolibri al arrancar el sistema**, si prefieres iniciar manualmente desde el acceso directo en el escritorio.
- Una vez instalado, **Kolibri** se abrirá en el navegador cada vez que se inicia. Desactiva la opción **Abrir el navegador cuando se inicie Kolibri**, si prefieres que funcione en segundo plano, y abrirlo manualmente en el navegador escribiendo la dirección URL <http://127.0.0.1:8080> en la barra de direcciones.

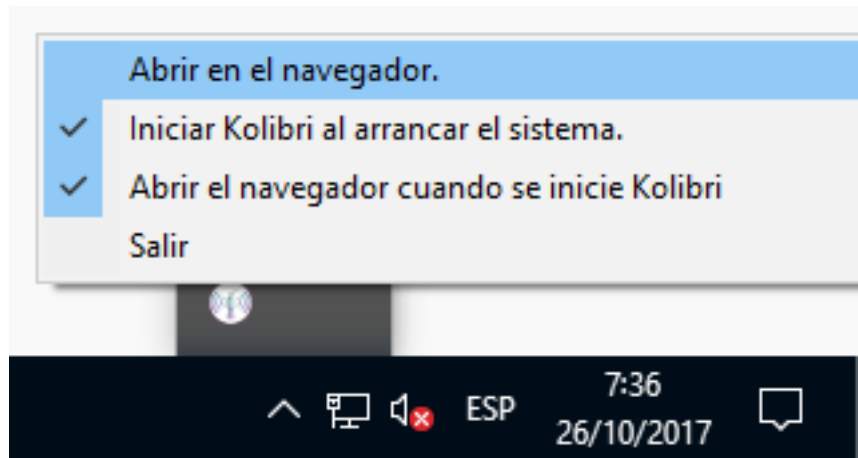


Figura 1: Opciones de Kolibri.

- Seleccionar **Salir** para parar **Kolibri**. Confirmar la selección, y **Kolibri** dejará de ejecutarse. Tendrás que cerrar el navegador (o la pestaña del navegador) manualmente.

Truco: If you close the browser window, Kolibri will still be running in the background. Use the **Load in browser** menu item to reopen it in the browser.

Advertencia: In some Windows multi-user environments (for example NComputing), you need to make sure that Kolibri is running **only from the admin account** to avoid having Kolibri started for each login/session. Confirm that the **Run Kolibri at system startup** taskbar option is checked only when the admin logs in, but unchecked when any other user of virtual desktops is logged in.

It is also recommended that you remove the Kolibri desktop launcher icon from all non admin accounts in this type of setup, and substitute it with a regular shortcut that opens the Kolibri server IP. To add the desktop shortcut follow these steps.

1. Right click anywhere on the desktop.
2. Select *New > Shortcut*.
3. Type in the Kolibri server IP (most probably `http://127.0.0.1`), save and exit.
4. Double-click the shortcut to test if it opens the browser and loads Kolibri.

Nota: Remember to *configure other computers* in the network to access **Kolibri**.

2.2 Linux

Starting Kolibri on Linux will differ depending on the method you used to install it.

- If you used the **PEX** package, Kolibri will be accessible as long as the process is running in the [Terminal](#)²¹. If you stop the process, close the Terminal window, or restart your system, you will need to *run the PEX again* to restart Kolibri.
- Si has instalado Kolibri como un servicio del sistema con el *instalador DEB*, se ejecutará automáticamente en cada reinicio del sistema, y no necesitas iniciarlo manualmente. Continúa con el paso 2.
- Si has instalado Kolibri a través del comando *PPA*, o *instalación genérica* con el comando `pip install`, sigue estos pasos.

1. Run this command in Terminal to **start Kolibri**:

```
kolibri start
```

2. Open the default browser at `http://127.0.0.1:8080`, and it will display the **Kolibri** start page.

Nota: Remember to *configure other computers* in the network to access **Kolibri**.

3. Run this command in Terminal to **stop Kolibri**:

```
kolibri stop
```

2.3 Raspberry Pi

Kolibri server on Raspberry Pi will run automatically on each system restart, and you do not need to start it manually.

Open the default browser at `http://10.10.10.10`, and it will display the **Kolibri** start page.

Nota: Remember to *configure other computers* in the network to access **Kolibri**.

²¹ <https://help.ubuntu.com/community/UsingTheTerminal>

2.4 MacOS

Use the Kolibri icon in the Launchpad to open the app on macOS.

Advertencia: If you are using keyboard navigation on macOS, be sure to [enable “All Controls”](#) in the “System Preferences”²².

Nota: Remember to [configure other computers](#) in the network to access **Kolibri**.

Remember to configure other devices in the the same network to access the learning resources on the server.

2.5 Accessing Kolibri device from other client devices

Here are definitions of concepts necessary to understand how Kolibri works in your local network.

Server Any device that can make digital data (videos, files, etc.) available for browsing, either to other clients and peers on the local network, or publicly on the Internet. When Kolibri is installed and run on a device, it effectively turns that device into a ‘Kolibri server’, which means that device is capable of transmitting (‘serving’) educational resources.

Client TO-DO

After you have installed and started Kolibri on the computer that will act as a server, you need to configure other devices in the same [Local Area Network](#)²³ (LAN), such as other computers, tablets or phones, so they can access as clients the learning resources on the server.

2.5.1 Compatibilidad

Kolibri actualmente soporta las siguientes combinaciones de sistemas operativos y navegadores para dispositivos cliente:

²² <https://www.a11yproject.com/posts/2017-12-29-macos-browser-keyboard-navigation/>

²³ https://en.wikipedia.org/wiki/Local_area_network

- Windows 7, 8.1 and 10: IE 11+, Chrome and Firefox
- MacOS 10.6+: Safari, Chrome and Firefox
- Linux: any browser
- Android 4.4+: Chrome and Firefox
- iOS 10+: Safari, Chrome and Firefox

Advertencia:

- Videos in Kolibri are in MP4 file format. While most browsers do not require additional plugins or codecs, open source platforms and browsers will require you to install codecs separately. If you encounter the error *No compatible source was found for this media* when you try to play videos in Firefox on Ubuntu for example, you must install the [restricted extras package](https://help.ubuntu.com/community/RestrictedFormats)²⁴.
- If you are still unable to view videos in fully open source browsers like Chromium or Firefox, try using Google Chrome.

2.5.2 Set up access on other devices

To access resources from other devices in the same network, you need to know the *IP address* of the computer where Kolibri is running. The default port is **8080**, and you must add it after the IP address.

For example, if Kolibri is installed and started on a computer with the address **192.168.8.134:8080**, you can access it from an Android tablet connected to the same network by opening the browser on the tablet and typing the address `http://192.168.8.134:8080`.

Truco:

- You can check the IP (**Server URL**) of the device where Kolibri is running by going to **Info** tab in the **Device** dashboard.
 - You can also use the `ipconfig` command on Windows or `ifconfig` command on Linux and macOS to find the externally visible IP address of the device running the Kolibri.
-

²⁴ <https://help.ubuntu.com/community/RestrictedFormats>



The screenshot displays the Kolibri web interface. At the top, a purple header bar contains a hamburger menu icon, the word 'Dispositivo', and a user profile icon labeled 'admin'. Below the header, there are three tabs: 'CONTENIDO' (Content), 'PERMISOS' (Permissions), and 'INFORMACIÓN' (Information), with the latter being the active tab. The main content area is titled 'Información del dispositivo' and lists the following details:

Versión de Kolibri	0.10.1b1
URLs de los servidores	http://10.208.1.64:10030/ http://192.237.248.135:10030/
Ruta de la base de datos	/var/www/.kolibri-beta-en/db.sqlite3
Nombre del dispositivo	kolibridemo
Sistema operativo	Linux-4.4.0-75-generic-x86_64-with-Ubuntu-16.04-xenial
Espacio libre en disco	221 GB
Hora del servidor	2:49:17 CEST el 26 de agosto de 2018
Zona horaria del servidor	Etc/UTC

Figura 2: Averiguar la IP (URL de servidor) en la pestaña **Dispositivo > Información**.

Advertencia:

- When entering the URL in the browser, it may be required to explicitly include `http://`, for example `http://1.2.3.4:8080` or `http://1.2.3.4:80`. Many browsers will incorrectly interpret an IP address or local network hostname as a search term. In other cases, browsers may incorrectly add `https://` instead of `http://`.
- In case you decide to make Kolibri available on the port 80, instead of the default 8080, you **must always include** `http://` in front of the server's IP.

Nota:

- En caso de problemas de red, consulta [consejos para la solución de problemas](#).
- Ejemplos y comparación de [Configuraciones de hardware para Kolibri](#)²⁵ (documento PDF).

2.6 Change language

Para cambiar el idioma de la interfaz de usuario de **Kolibri**, sigue estos pasos:

1. Open your user menu in the upper right corner.
2. Select the **Change language** option.
3. Elegir el idioma deseado.
4. Click **CONFIRM** and Kolibri will be displayed in the selected language.

Advertencia: The default language configured in your browser preferences might override the language configured in Kolibri. To ensure that Kolibri displays in the desired language, make sure to configure it as default in the browsers of all the devices that will be used to view Kolibri.

²⁵ <https://learningequality.org/r/hardware>

Change language

- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input checked="" type="radio"/> English | <input type="radio"/> Български |
| <input type="radio"/> Bahasa Indonesia | <input type="radio"/> الْعَرَبِيَّة |
| <input type="radio"/> Chinyanja | <input type="radio"/> اُردو (پاکستان) |
| <input type="radio"/> Deutsch | <input type="radio"/> فارسی |
| <input type="radio"/> Español | <input type="radio"/> मराठी |
| <input type="radio"/> Español (España) | <input type="radio"/> हिंदी (भारत) |
| <input type="radio"/> Français | <input type="radio"/> বাংলা |
| <input type="radio"/> Fulfulde Mbororoore | <input type="radio"/> ગુજરાતી |
| <input type="radio"/> Hausa | <input type="radio"/> తెలుగు |
| <input type="radio"/> Italiano | <input type="radio"/> සමාන |
| <input type="radio"/> Kiswahili | <input type="radio"/> ქართული |
| <input type="radio"/> Português (Brazil) | <input type="radio"/> ଶାସ୍ତ୍ରୀ |
| <input type="radio"/> Português (Moçambique) | <input type="radio"/> 简体中文 |
| <input type="radio"/> Tiếng Việt | <input type="radio"/> 한국어 |
| <input type="radio"/> Yorùbá | |

CANCEL**CONFIRM**

Figura 3: Kolibri flies in 29 languages!

Capítulo 3

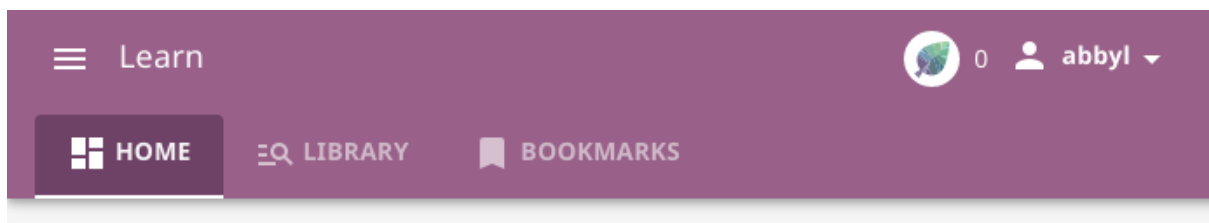
Gestionar Kolibri

3.1 Roles de usuario por defecto

By default Kolibri users can have one of 3 roles with respective permissions to access different features.

3.1.1 Learner

Learners have access to the **Learn** dashboard with the tabs **Home**, **Library**, and **Bookmark**.

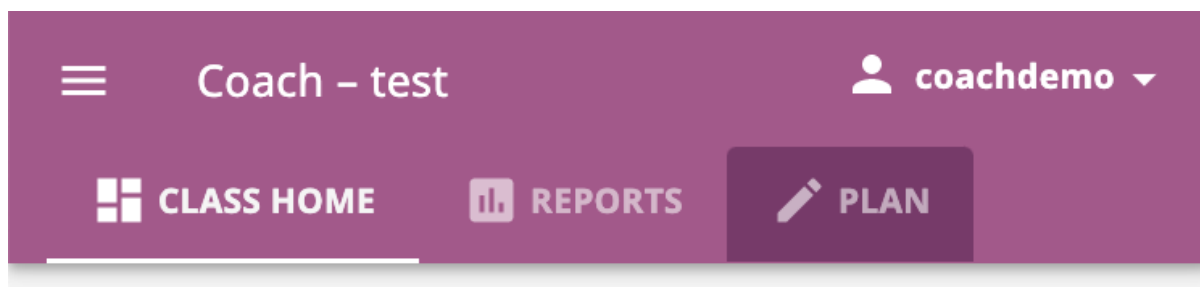


Learners can:

- View resources and have their progress tracked

3.1.2 Coach

Coaches have access to the same tabs as learners, but they also have permissions to access the **Coach** dashboard with the tabs **Class Home**, **Reports**, and **Plan**.



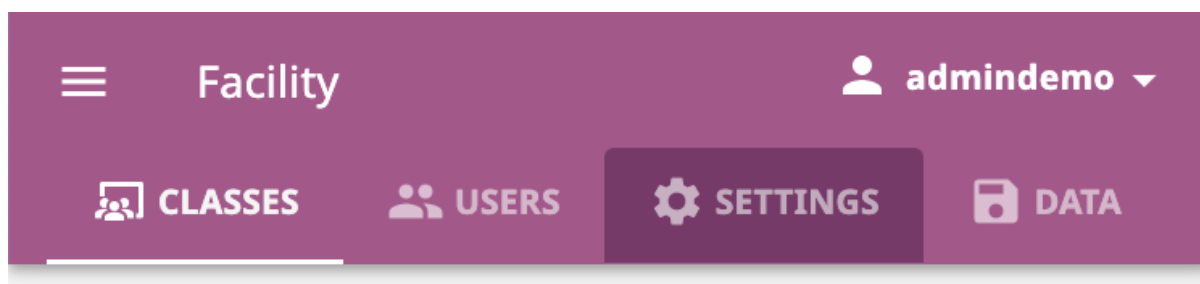
Coaches can:

- View resources and have their progress tracked
- Access the *Coach* dashboard
 - Track progress of other users and usage stats for individual exercises (in the *Reports* tab)
 - (in the *Plan* tab)
 - Crear/editar/eliminar *Grupos en Clases* y añadir usuarios
 - Create/Edit/Delete *Quizzes* and assign them to users
 - Crear/editar/eliminar *Lecciones* y asignarlas a los usuarios

Nota: *Facility coaches* have access to all classes, *class coaches* only to ones they are assigned to

3.1.3 Facility admin

Facility admins have access to the same tabs as learners and coaches, but they also have permissions to access the **Facility** dashboard with tabs **Classes**, **Users**, **Settings**, and **Data**.



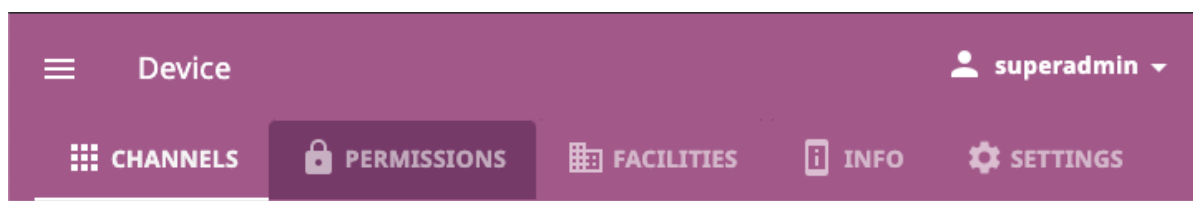
Admins can:

- View resources and have their progress tracked
- Access the *Coach* dashboard to:

- Track progress of other users and usage stats for individual exercises
- Crear/editar/eliminar *Grupos en Clases* y añadir usuarios
- Create/Edit/Delete *Quizzes* and assign them to users
- Crear/editar/eliminar *Lecciones* y asignarlas a los usuarios
- Access the *Facility* dashboard to:
 - Create/Edit/Delete *Classes* and enroll users in them (in the *Classes* tab)
 - Create/Edit/Delete other **admins**, **coaches**, and **learners** (in the *Users* tab)
 - View/Edit facility configuration settings (in the *Settings* tab)
 - Export *Detail* and *Summary* logs usage data (in the *Data* tab)

3.1.4 Super admin

Kolibri **super admin** users have access to the same tabs as learners, coaches, and facility admins, but they also have permissions to access the **Device** dashboard with tabs **Channels**, **Permissions**, **Facilities**, **Info**, and **Settings**. Super admins have all device permissions, and are able to *assign them to other users*.



Super admin users can:

- View resources and have their progress tracked
- Access the *Coach* dashboard to:
 - Track progress of other users and usage stats for individual exercises
 - Crear/editar/eliminar *Grupos en Clases* y añadir usuarios
 - Create/Edit/Delete *Quizzes* and assign them to users
 - Crear/editar/eliminar *Lecciones* y asignarlas a los usuarios
- Access the *Facility* dashboard to:
 - Create/Edit/Delete *Classes* and enroll users in them (in the *Classes* tab)
 - Create/Edit/Delete other **admins**, **coaches**, and **learners** (in the *Users* tab)
 - View/Edit *Facility configuration* settings (in the *Settings* tab)
 - Export *Detail* and *Summary* logs usage data (in the *Data* tab)
- Access the *Device* dashboard to
 - Import/Export channels (in the *Channels* tab)
 - View/Edit permissions of other users (in the *Permissions* tab)

- View/Import/Sync/Delete facilities (in the *Facilities* tab)
- View device hardware and system details (in the *Info* tab)
- View/Edit device configuration settings (in the *Settings* tab)

Truco: If you are unable to retrieve the username and password for the super admin account in your facility, you can [create a new super admin account using the command line](#).

3.1.4.1 Assign additional permissions

By default, only **super admin** users can view the **Device** dashboard, import/export channels in Kolibri, and modify **Permissions** for other users. However, depending on the needs of the institution, **super admin** users can also [grant these permissions](#) to other users.

3.2 Facility

You can edit facility configuration settings in Kolibri from the **Settings** tab in your **Facility** dashboard. Remember that you can also configure [Device](#) settings.

Nota: If you have more than one facility on the device, you must first select a facility. Click on the name of the facility from the list to access its settings.

Nota: To manage facility settings in Kolibri you must sign in as **admin** or **super admin**.

1. Activar las opciones que desees poner a disposición de los usuarios de tus instalaciones. Tienes la posibilidad de permitir a los usuarios:
 - editar sus nombres completos y nombres de usuario
 - sign in without password (only learners)
 - download resources (videos, documents, etc.) on their own devices
 - create accounts on your facility
2. Click **SAVE CHANGES** to apply and finish.

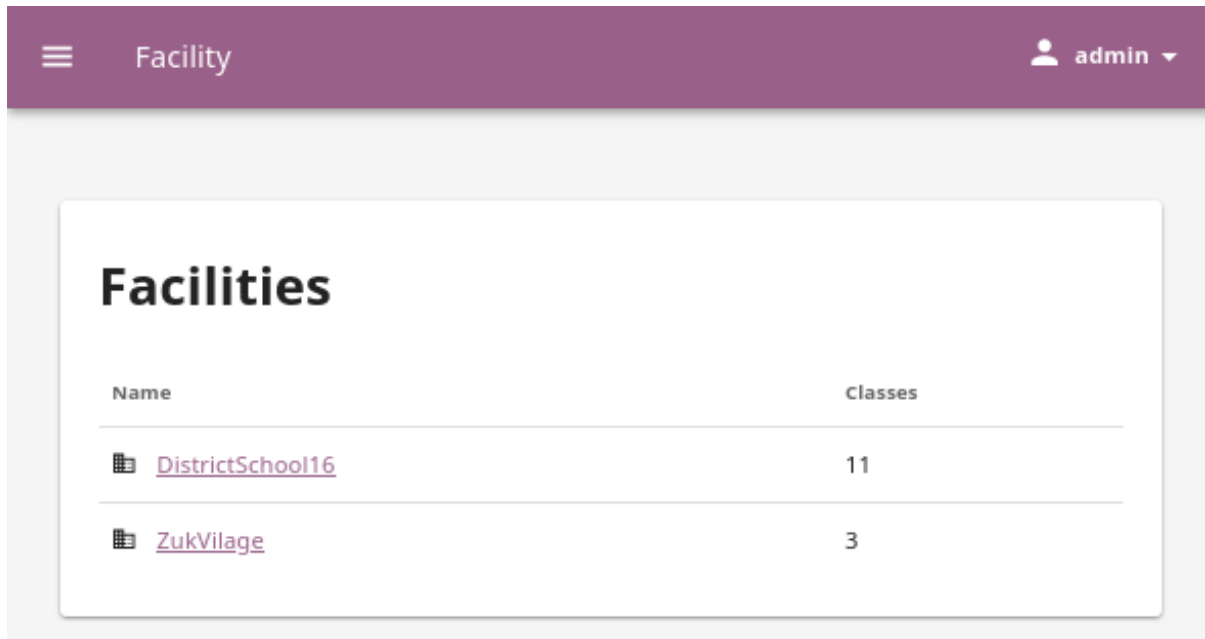


Figura 1: Select a facility to access the configuration settings.

3.2.1 Rename facility

To edit facility name, follow these steps.

1. Click on the **Edit** link next to the facility name.
2. Write the new name in the **Facility name** field.
3. Click **SAVE** to confirm the edited information, or **CANCEL** to exit without saving.

Advertencia: Only the facility name will be changed, and the new name will be *synced and updated* on other devices linked to this facility.

3.3 Users

You can search for, filter, add, and edit user accounts in Kolibri from the **Users** tab in your **Facility** dashboard.

Nota: If you have more than one facility on the device, you must first select a facility. Click on the name of the facility from the list to access its users.

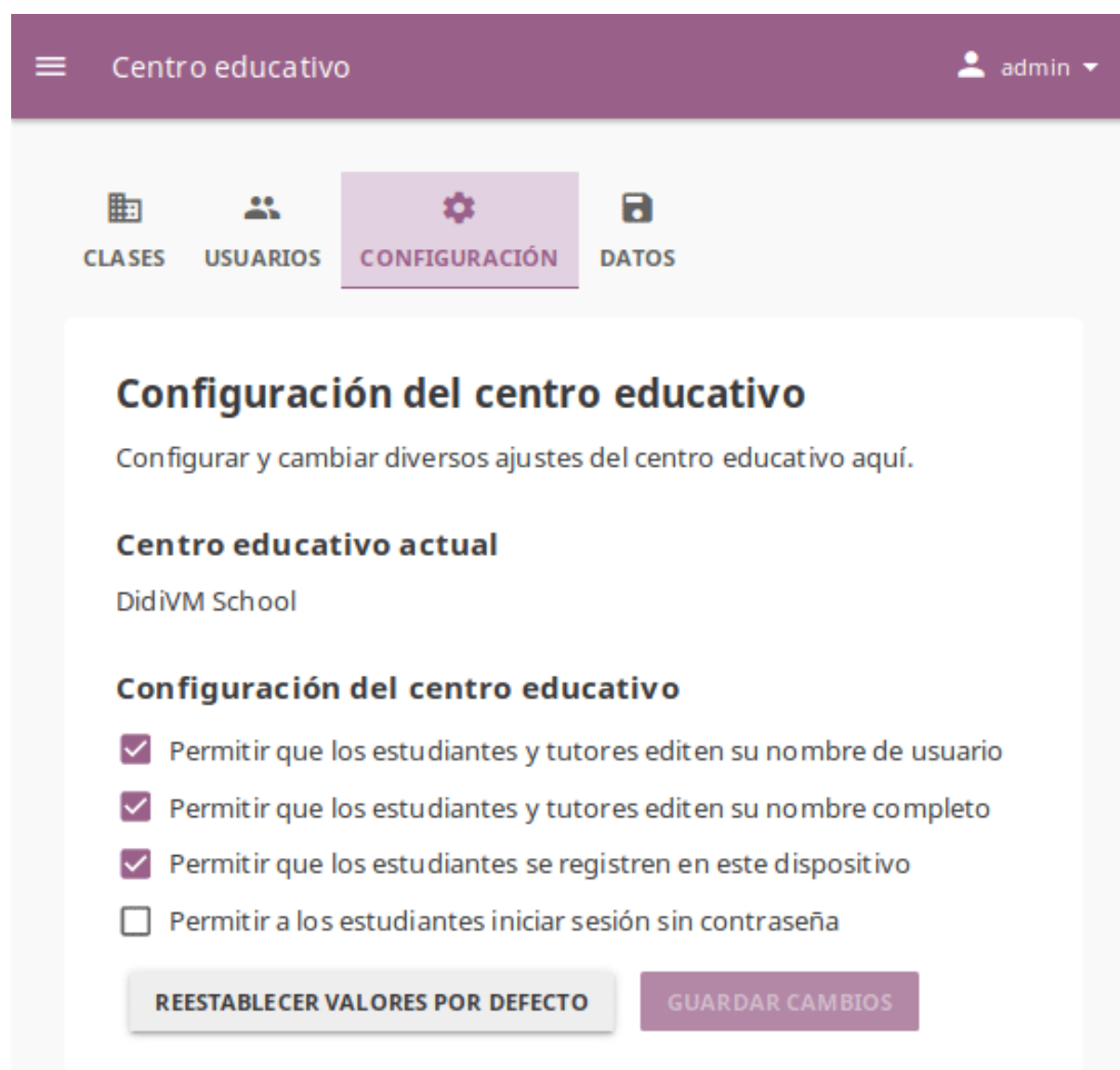


Figura 2: Manage facility configuration settings.

The screenshot shows the 'Centro educativo' user management interface. The top navigation bar is purple with a hamburger menu icon, the text 'Centro educativo', and a user profile icon labeled 'admin'. Below the navigation bar, there are four tabs: 'CLASES', 'USUARIOS' (highlighted in purple), 'CONFIGURACIÓN', and 'DATOS'. The main content area is titled 'Todos usuarios (5)'. It features a search bar with the text 'ad' and a search icon, and a button labeled 'AÑADIR NUEVA CUENTA'. Below the search bar, there is a table with two columns: 'Nombre completo' and 'Nombre de usuario'. The table lists five users: Amaya R. (Tutor del centro educativo), Chimotofu, Facility Admin (Administrador), Marcos C. (Tutor), and Radina. Each user entry has a 'GESTIONAR' button with a dropdown arrow.

Nombre completo	Nombre de usuario	
Amaya R. Tutor del centro educativo	admin	GESTIONAR ▼
Chimotofu	Spladebeforn	GESTIONAR ▼
Facility Admin Administrador	facilityadmin	GESTIONAR ▼
Marcos C. Tutor	bbadmin	GESTIONAR ▼
Radina	radina	GESTIONAR ▼

The screenshot shows the 'Facility' interface. The top navigation bar is purple with a hamburger menu icon, the text 'Facility', and a user profile icon labeled 'admin'. The main content area is titled 'Facilities'. It features a table with two columns: 'Name' and 'Classes'. The table lists two facilities: 'DistrictSchool16' with 11 classes and 'ZukVilage' with 3 classes.



Name	Classes
 DistrictSchool16	11
 ZukVilage	3

Figura 3: Select a facility to access its users.

Remember that to manage Kolibri users you must sign in as **admin** or **super admin**.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

3.3.1 Create a new user account

Para crear una nueva cuenta de usuario, seguir estos pasos.

1. Click the **NEW USER** button.
2. Introducir la información requerida (nombre completo, nombre de usuario, contraseña, tipo).
3. Select the user type (*Admin, Coach or Learner*).
4. Add demographic data (optional).
5. Click **SAVE** to add the new user.

The screenshot shows the 'Añadir nueva cuenta' (Add new account) modal form in the Kolibri interface. The form is titled 'Añadir nueva cuenta' and contains the following fields:

- Nombre completo** (Full name): Marcos C. (9/120 characters)
- Nombre de usuario** (Username): marcosc (7/30 characters)
- Contraseña** (Password): Masked with dots
- Repetir contraseña** (Repeat password): Masked with dots
- Tipo de usuario** (User type): A dropdown menu with 'Estudiante' (Student) selected. The dropdown options are: Estudiante, Tutor/a, and Admin.

The background interface shows a sidebar with 'CLASES' and 'USUARIOS' tabs, and a list of users including 'abbyl', 'admin', 'carolh', and 'carriew'.

Figura 4: Add new user account.

3.3.1.1 Coach type

When you create a new *Coach* user account, or change the type (role) to *Coach* for an existing user, you can choose between:

- **Tutor de clase**, que tendrá acceso al panel del tutor, y los permisos para instruir SOLAMENTE a estudiantes en las clases a las que está asignado.
- **Tutor del centro**, que tendrá acceso al panel del tutor, y los permisos para instruir TODOS estudiantes en las clases del centro educativo.

Editar usuario

Nombre completo
Jessica CC

Nombre de usuario
jessicac

Tipo de usuario
Tutor

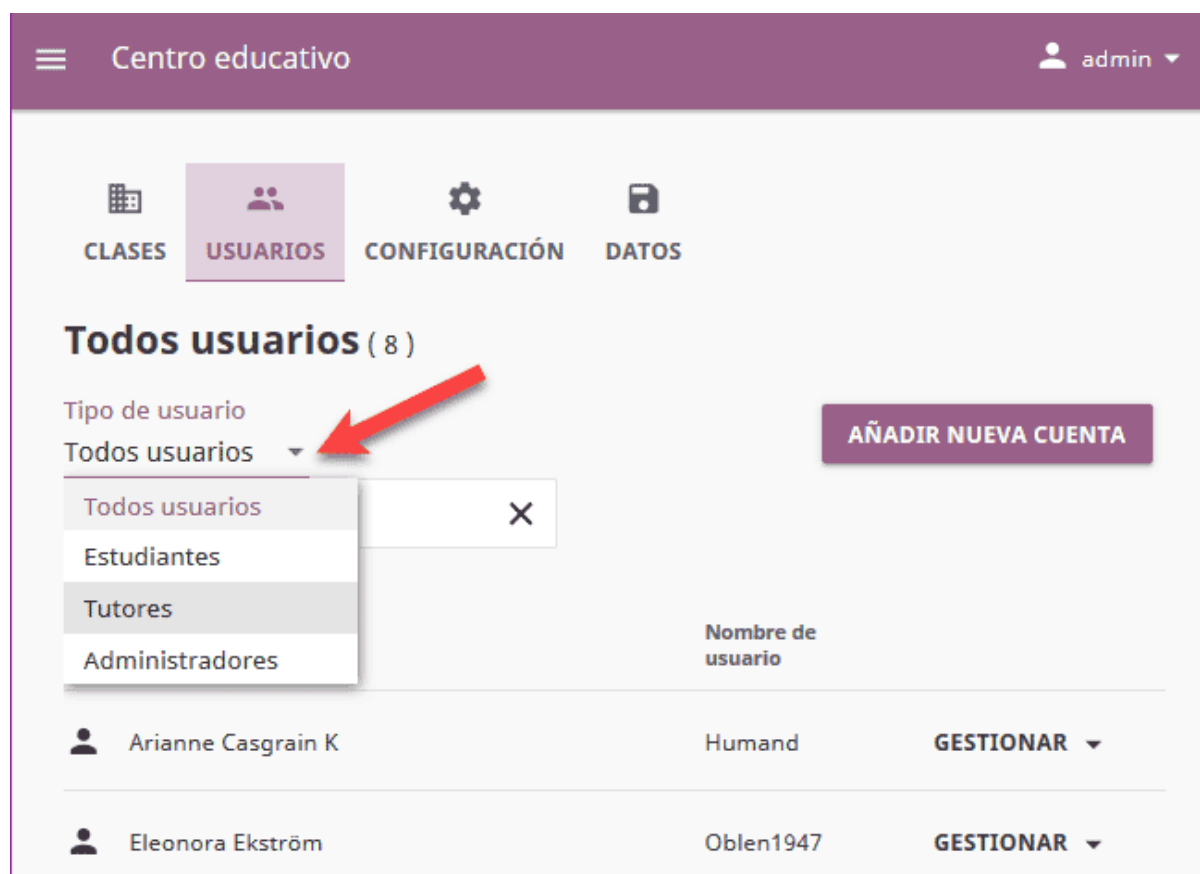
☒ Tutor de la clase
Sólo puede tutorizar las clases a las que está asignado

☐ Tutor del centro educativo
Puede tutorizar todas las clases del centro educativo

CANCELAR GUARDAR

3.3.2 Select users by type

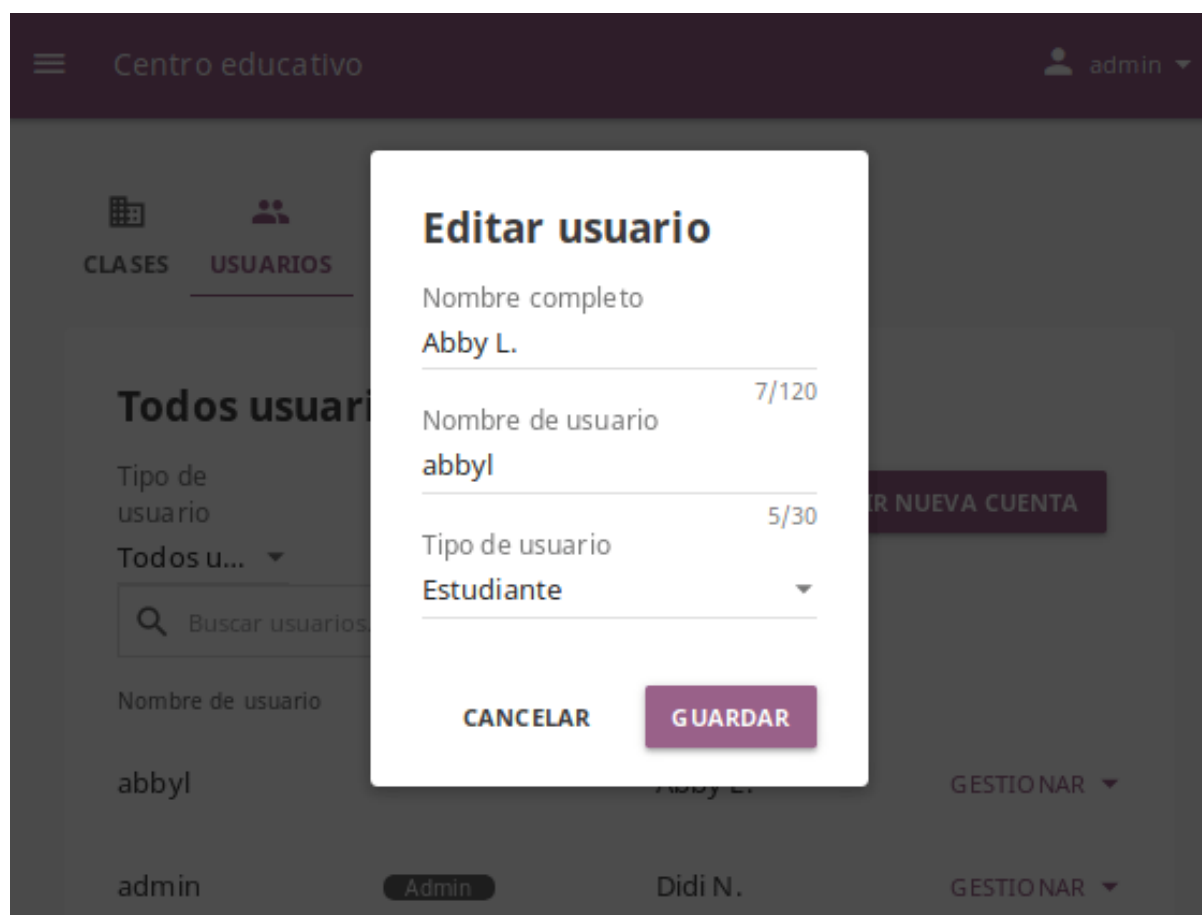
1. Click to open the selector under **User type** to see filtering options. **All** users are displayed by default.
2. Toggle between options (learners, coaches, admins, super admins) to display the users according to type.



3.3.3 Edit user's account

Para editar el nombre de usuario o el tipo de cuenta, seguir estos pasos.

1. Click the **OPTIONS** button for the desired user and select the **Edit details** option.
2. Edit **Full name**, **Username**, **User type**, **Identifier**, **Birth year** and **Gender** in the **Edit user details** window.
3. Click **SAVE** to update the edited information, or **CANCEL** to exit without saving.



3.3.3.1 Reset user's password

1. Click on the *OPTIONS* for the desired user and select the **Reset password** option.
2. Enter the new password in both fields in the **Reset user password** window.
3. Click *SAVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without changing the password.

3.3.3.2 Delete user's account

1. Click the *OPTIONS* for the desired user and select the **Delete** option.
2. Click *DELETE* to confirm, or *CANCEL* to exit without deleting the account.

Advertencia: Cuando se elimina un usuario, se borrarán todos los registros de su aprendizaje de la base de datos.



3.4 Classes

You can view, create and delete classes, as well as search, filter and enroll Kolibri users in them, using the **Classes** tab in your **Facility** dashboard. Default view displays the list of all classes in your facility, with the number of enrolled users for each class, and the coaches assigned.

Nombre de la clase	Tutores	Estudiantes	Acciones
Classroom 1A	navya, Coach Jon B... (+7)	45	ELIMINAR CLASE
Classroom 2D	Coach Jon B, navyacoach	25	ELIMINAR CLASE

Nota: If you have more than one facility on the device, you must first select a facility. Click on the name of the facility from the list to access its classes.

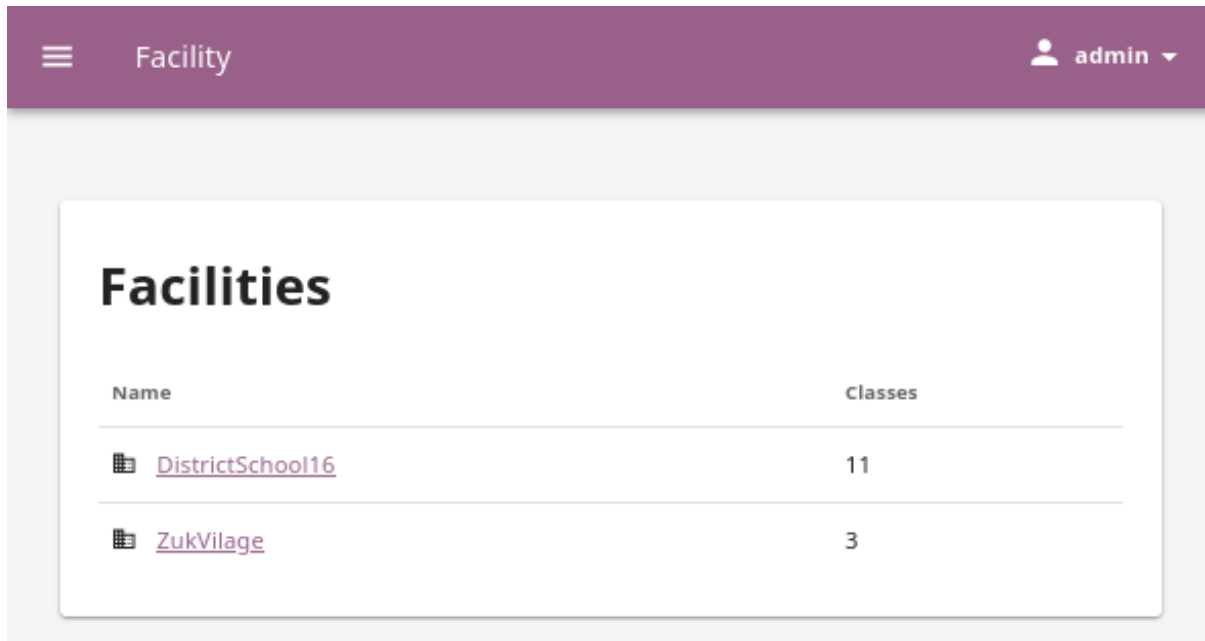
To manage Kolibri classes you must sign in as **admin** or **super admin**.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

3.4.1 Add new class

Para crear una nueva clase, seguir estos pasos.

1. Click **NEW CLASS**.
2. Introducir el nombre para la clase.





Name	Classes
 DistrictSchool16	11
 ZukVilage	3

Figura 5: Select a facility to access its classes.

3. Click *SAVE* to add the new class, or *CANCEL* to exit.

3.4.2 Delete class

Para eliminar una clase, seguir estos pasos.

1. Click *DELETE CLASS* for the chosen class from the list.
2. Click *DELETE* in the confirmation window to proceed, or *CANCEL* to exit without deleting the class.

Nota: Los usuarios inscritos en la clase eliminada no se eliminarán de la base de datos.

3.4.3 Edit class, learners and coaches

A newly created class does not have any learners or coaches. To edit a class select it from the default view in the **Classes** tab. In this view, you can change class name, add or remove currently enrolled learners and assign or remove coaches from the class.

 Centro educativo  admin ▼

 CLASES

 USUARIOS

 CONFIGURACIÓN

 DATOS

Tercera C

Gestión de estudiantes y tutores de la clase

Tutores

ASIGNAR TUTORES

Nombre completo	Nombre de usuario
No hay tutores asignados	

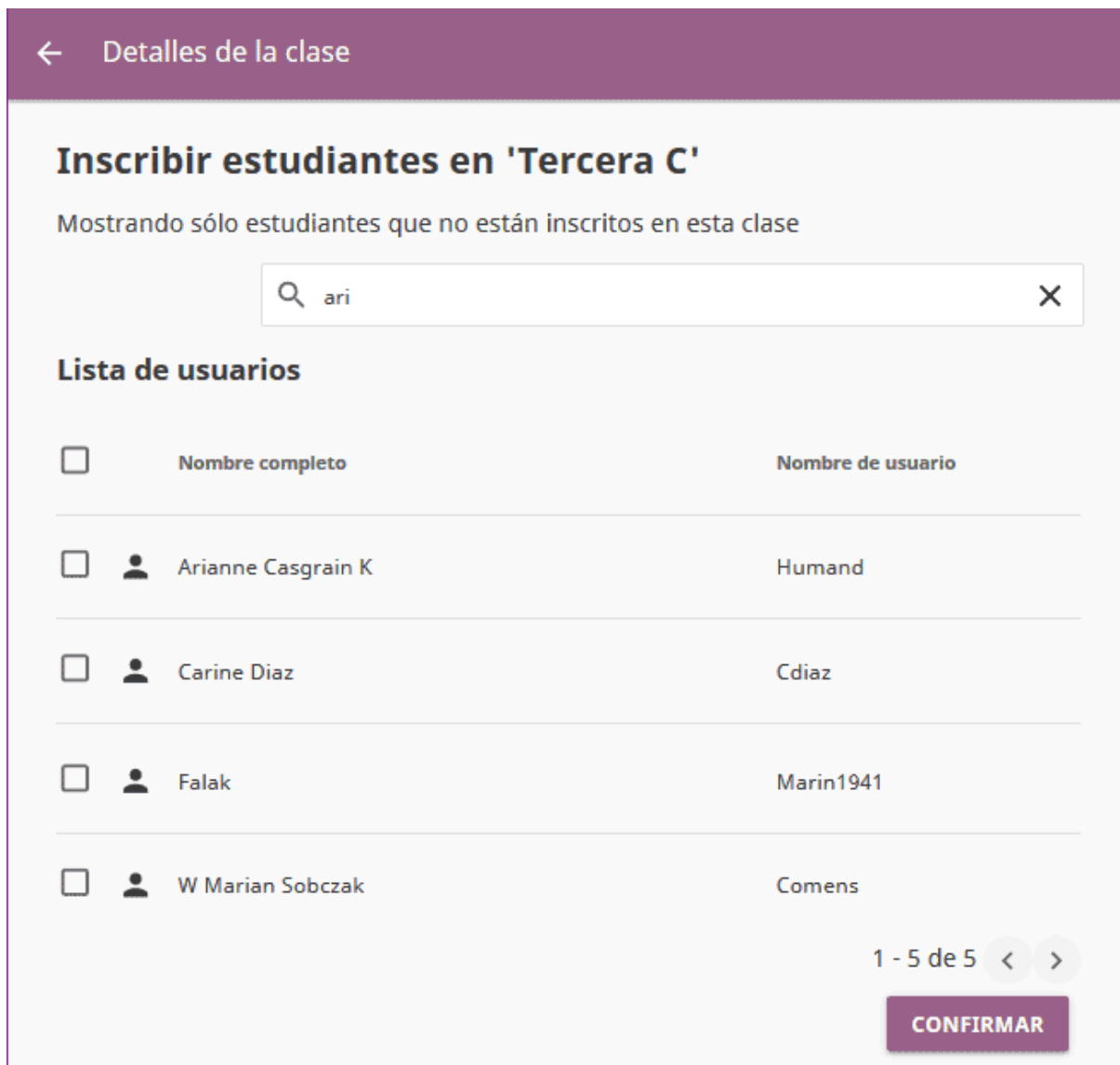
Estudiantes

AÑADIR ESTUDIANTES

Nombre completo	Nombre de usuario
No hay estudiantes inscritos	

3.4.3.1 Enroll learners in class

1. Click the **ENROLL LEARNERS** button on the class details page.
 - En esta vista la lista contiene todos los usuarios actualmente **NO** inscritos en la clase seleccionada.
 - Se puede buscar un usuario específico por su nombre.







← Detalles de la clase

Inscribir estudiantes en 'Tercera C'

Mostrando sólo estudiantes que no están inscritos en esta clase

Q ari X

Lista de usuarios

<input type="checkbox"/>	Nombre completo	Nombre de usuario
<input type="checkbox"/>	 Arianne Casgrain K	Humand
<input type="checkbox"/>	 Carine Diaz	Cdiaz
<input type="checkbox"/>	 Falak	Marin1941
<input type="checkbox"/>	 W Marian Sobczak	Comens

1 - 5 de 5 < >

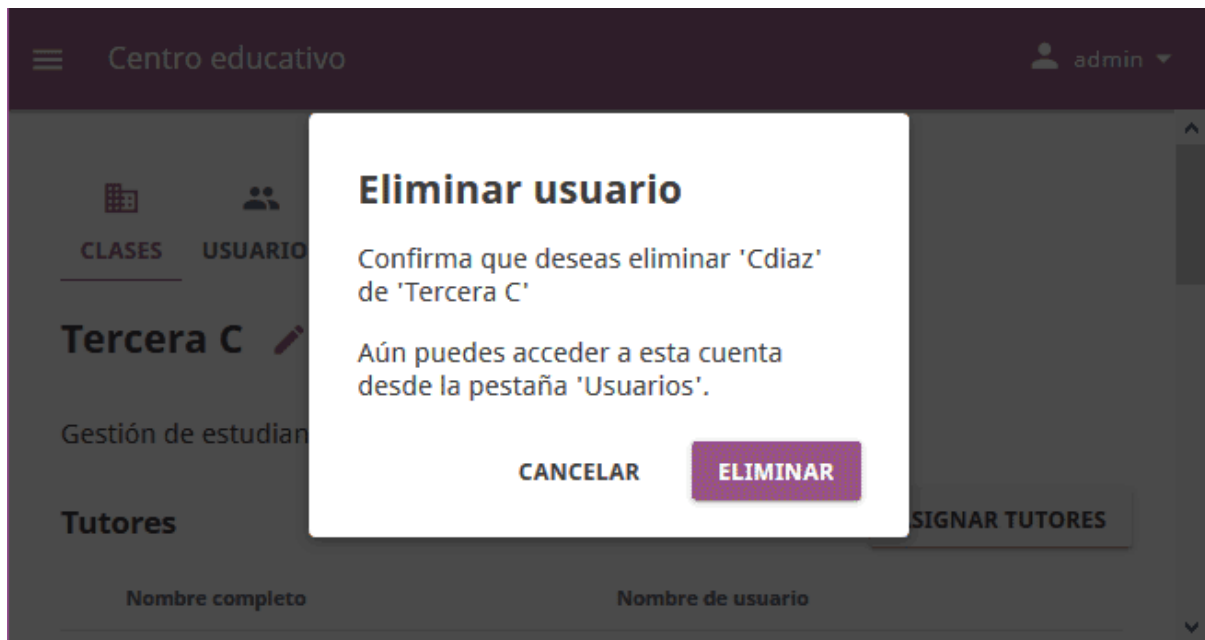
CONFIRMAR

2. Utiliza las casillas de verificación para seleccionar todos estudiantes de la lista, o el campo de búsqueda para estudiantes específicos que desees inscribir en la clase.
3. Click **CONFIRM** to finish enrolling the selected learners and return to the main class page.

3.4.3.2 Remove learners from class

1. Click **REMOVE** for the chosen learner.

2. Click *REMOVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without removing the learner.



Nota: Learners removed from the class will not be deleted from the database, and you can still access their accounts from the **Users** tab in the **Facility** dashboard.

3.4.3.3 Assign coaches to class

1. Click the *ASSIGN COACHES* on the class details page.
 - Lista en esta vista contiene todos los usuarios con el rol de *Tutor* o *Admin*.
 - Se puede buscar un usuario específico por su nombre.
2. Utiliza las casillas de verificación para seleccionar todos usuarios de la lista, o el campo de búsqueda para específicos que deseas asignar a la clase.
3. Click *CONFIRM* to finish.

3.4.3.4 Remove coaches from a class

1. Click *REMOVE* for the chosen coach.
2. Click *REMOVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without removing the coach.

 Detalles de la clase

Asignar tutor a 'Tercera C'

Mostrando tutores que no están asignados a esta clase


 b 



Lista de usuarios

<input type="checkbox"/>	Nombre completo	Nombre de usuario
<input checked="" type="checkbox"/>	 Alibaba Tutor	baliaba
<input type="checkbox"/>	 BB admin Administrador	bbadmin
<input checked="" type="checkbox"/>	 Coach Jon B Tutor	jb
<input type="checkbox"/>	 jbcc1 Tutor	jbcc1

1 - 4 de 4  

CONFIRMAR

 Centro educativo admin

 CLASES  USUARIO

Tercera C

Gestión de estudiantes

Tutores

Nombre completo	Nombre de usuario
-----------------	-------------------

Eliminar usuario

Confirma que deseas eliminar 'jb' de 'Tercera C'

Aún puedes acceder a esta cuenta desde la pestaña 'Usuarios'.

CANCELAR **ELIMINAR**

ASIGNAR TUTORES

Nota: Coaches removed from the class will not be deleted from the database, and you can still access their accounts from the **Users** tab in the **Facility** dashboard.

3.4.3.5 Rename class

Para editar el nombre de clase, seguir estos pasos.

1. Click on the **Edit** link next to the class' name.
2. Escribir el nuevo nombre el campo **Nombre de la clase**.
3. Click **SAVE** to confirm the edited information, or **CANCEL** to exit without saving.

3.5 Data

You can download Kolibri *Detail* and *Summary* logs usage data and export in the CSV format from the **Data** tab in your **Facility** dashboard.

Nota: If you have more than one facility on the device, you must first select a facility. Click on the name of the facility from the list to access its data.

Remember that to manage Kolibri data you must sign in as **admin** or **super admin**.

To download session or summary logs, follow these steps.

1. Click the *Generate log file* link for the file you require.
2. Click the **DOWNLOAD** button.
3. Save the generated CSV file on your local drive.
4. To download again after more interactions click the *Generate a new log file* link.

Truco: If the log generation is taking a long time, we recommend [using the command line interface](#).

Centro educativo

admin

CLASES

USUARIOS

CONFIGURACIÓN

DATOS

Exportar datos de uso

Descargar archivos CSV (valores separados por comas) que contienen información sobre los usuarios y sus interacciones con el contenido de este dispositivo

Registros de sesión

Visitas individuales a cada ítem de contenido.

DESCARGAR

Nota: Cuando usuario visiona contenido, se registra cuánto tiempo pasa usándolo y el progreso que hace. Cada fila de este archivo registra una sola visita de un usuario a una parte específica del contenido. Esto incluye el uso anónimo, cuando ningún usuario haya iniciado sesión.

Registros resumidos

Tiempo/progreso total para cada ítem de contenido

DESCARGAR

Nota: Un usuario puede visitar la misma pieza de contenido varias veces. Este archivo registra el tiempo total y el progreso que cada usuario haya conseguido para cada pieza de contenido, resumiendo posiblemente más de una visita. Uso anónimo no está incluido.

Facility

admin

Facilities



Name	Classes
 DistrictSchool16	11
 ZukVilage	3

Figura 6: Select a facility to access its data.

3.5.1 Import and export users from a CSV file

To import and export many users and classes at once you can use an externally generated CSV (comma separated values) file.

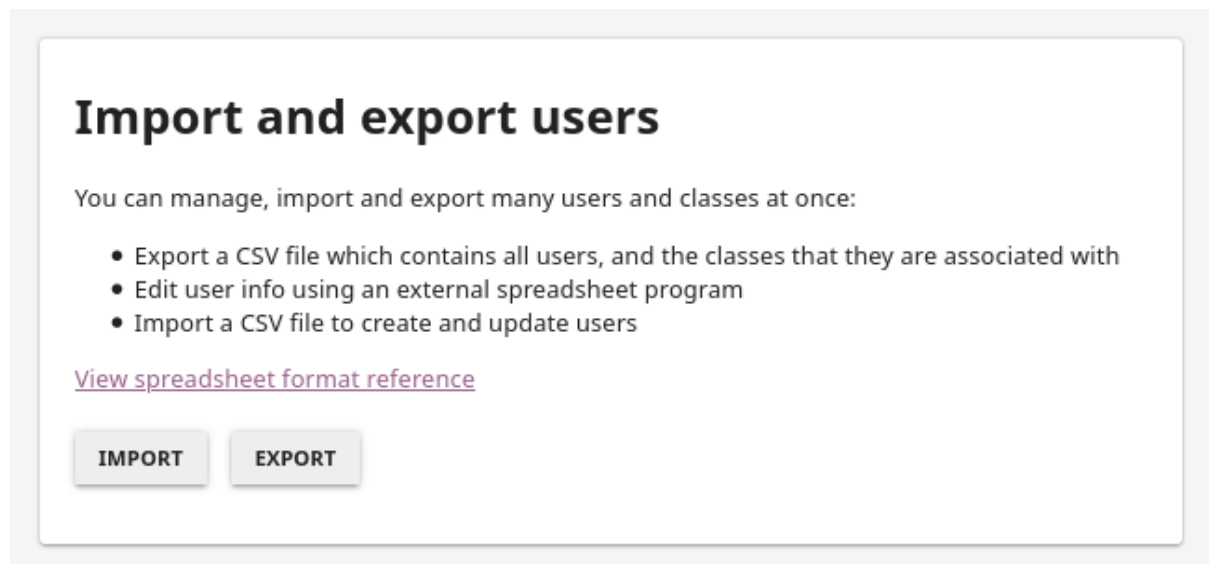


Figura 7: Import and export users with CSV.

Advertencia: Importing from CSV will make many changes to your users and classes, and these changes cannot be easily reverted. Read carefully the requirements below, and make sure to verify that the data in your CSV file is accurate and adheres to the format reference.

For the import to be successful, you must have a CSV file with properly formatted data with some required values. We recommend the following procedure:

1. Use the **Export** *feature first and save the CSV file* which contains all users and classes you already have in the facility.
2. Open the CSV file with an external spreadsheet program and make changes.
3. Export a new CSV file from the spreadsheet program.
4. Use that CSV file to **Import** or update users and classes.

Truco: You can also use this CSV file template to get familiar with the required format.

3.5.1.1 CSV file format reference

The first row must be a header row, and contain the columns:

- **Database ID** (UUID) - Optional
An ID used by Kolibri to uniquely identify a user. Leave it blank to create a new user.
- **Username** (USERNAME) - Required
Maximum 125 characters. Can contain letters, numbers and underscores.
- **Password** (PASSWORD) - Required
Maximum 125 characters. To leave unchanged, use an asterisk *.
- **Full name** (FULL_NAME) - Required
Maximum 125 characters.
- **User type** (USER_TYPE) - Required
Use one of these values:
 - ADMIN
 - FACILITY_COACH
 - CLASS_COACH
 - LEARNER
- **Identifier** (IDENTIFIER) - Optional
Any identifying string, such as a student ID or email address. Maximum 64 characters.
- **Birth year** (BIRTH_YEAR) - Optional
A four-digit year, greater than 1900
- **Gender** (GENDER) - Optional
Use one of these values:
 - MALE
 - FEMALE
 - NOT_SPECIFIED
- **Learner enrollment** (ENROLLED_IN) - Optional
List of classes to enroll the user in as a learner:
 - Any type of user can be enrolled as a learner in a class.
 - Write the class names separated by commas.
 - If the class name in the field does not match exactly with any of the existing classes in the facility, the command will create a new class with that name.
- **Coach assignment** (ASSIGNED_TO) - Optional
List of classes to which the user will be assigned as a coach:
 - Do not use for learner users.
 - Write the class names separated by commas.

- If the class name in the field does not match exactly with any of the existing classes in the facility, the command will create a new class with that name.

3.5.1.2 Import users

Importing users from a CSV file will make the following changes to your facility:

- Create new user accounts (for any `USERNAME` in the CSV that does not exist in the facility).
- Update existing user accounts (when the username in the database and the CSV match exactly).
- Set which classes each learner is enrolled in.
- Set which classes each coach is assigned to.
- Create new classes (for any value of `ENROLLED_IN` or `ASSIGNED_TO` in the CSV that does not match exactly the existing class name in the facility).
- Delete any users and classes in the facility if not referenced in the CSV.

To import users from a CSV file, follow these steps.

1. Click the *IMPORT* button to open the **Import users** page.
2. Click the *BROWSE* button to select the CSV file with the new user and classes data.
3. Click the *CONTINUE* button to see the summary of changes that will be made.
4. Click the *IMPORT* button finish importing.
5. When you see the notification that the import was successful, click the *CLOSE* button.
6. Open the **Users** or **Classes** tab to verify the changes.

3.5.1.3 Export users

1. Click the *EXPORT* button and wait for the CSV file to generate.
2. Save the generated CSV file on your local drive.

3.5.2 Sync facility data

If your Kolibri facility is part of a larger organization that tracks data on the **Kolibri Data Portal**, you may have received the project token to sync the facility data with the organization in the cloud. Follow these steps to register your facility and sync.

Import users

When importing from a spreadsheet you can create, update, and optionally delete dozens or hundreds of facility users at a time by loading new information from comma-separated-value (CSV) files.

[View spreadsheet format reference](#)

CAUTION: importing from CSV will make many changes to your users and classes, and these changes cannot be easily reverted.

Importing from CSV will:

- create new users
- update existing users (for users with matching usernames)
- set which classes each learner is enrolled in
- set which classes each coach is assigned to
- create new classes (for any referenced class names that do not yet exist)

Optionally, you can also delete users and classes that are not referenced in the spreadsheet.

Before committing the import you will be shown a summary of changes that will be made.

To proceed, select a CSV file:

ZukVilage_users_NEW.csv

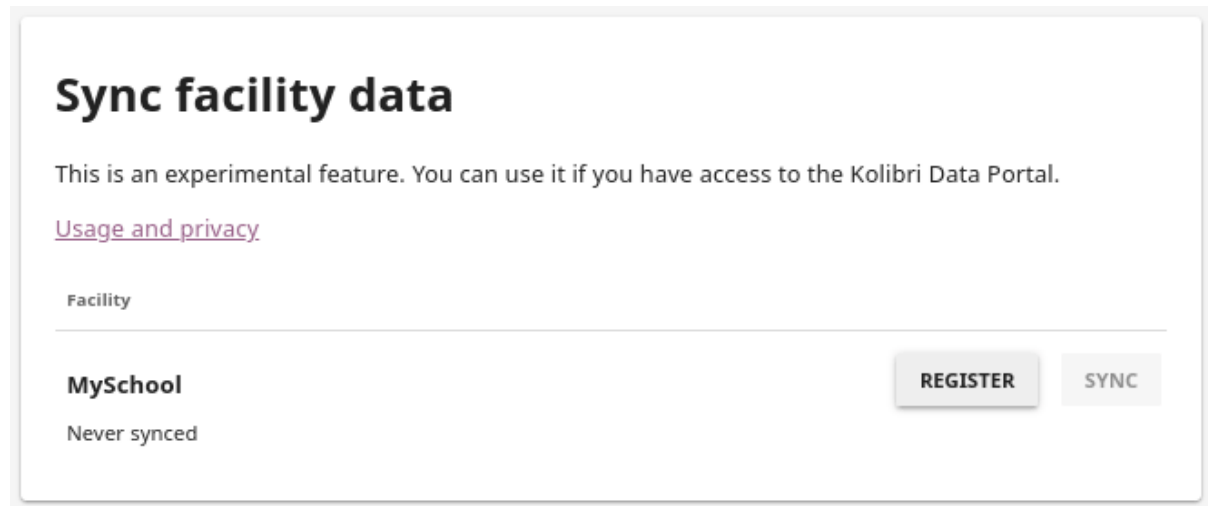
Figura 8: Browse for the CSV file.

Import users

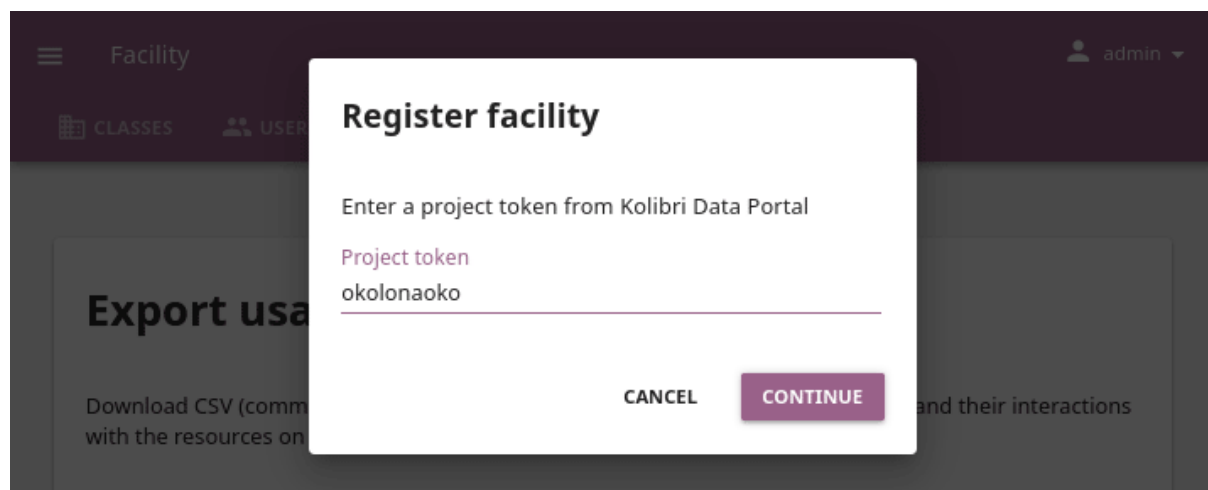
Summary of changes if you choose to import:

	Updated	Added
Users	12	0
Classes	3	3

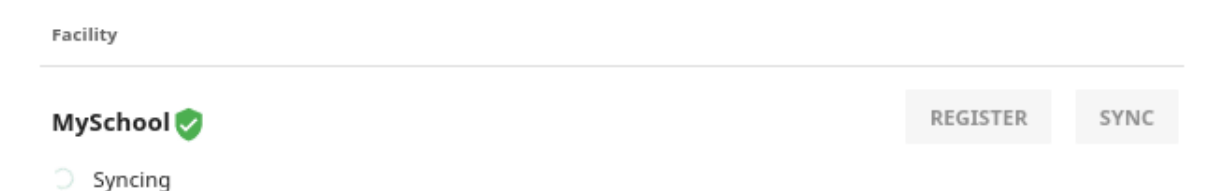
Figura 9: Review the changes in users and classes.



1. Click the *REGISTER* button.
2. Enter the **project token** and click the *CONTINUE* button.



3. Click the *SYNC* button to synchronize the data from your facility with the project on **Kolibri Data Portal**.



Be sure to follow the guidance of your **Kolibri Data Portal** project administrator on the frequency of sync-ups that you need to perform.

3.6 Channels and resources

Nota: To manage Kolibri channels and resources you must have the appropriate permissions.

Kolibri **Channel** is a collection of educational resources (video, audio, document files or interactive apps) prepared and organized by the channel curator for their use in Kolibri. You can import and export channels in Kolibri from the **Channels** tab of the **Device** dashboard.

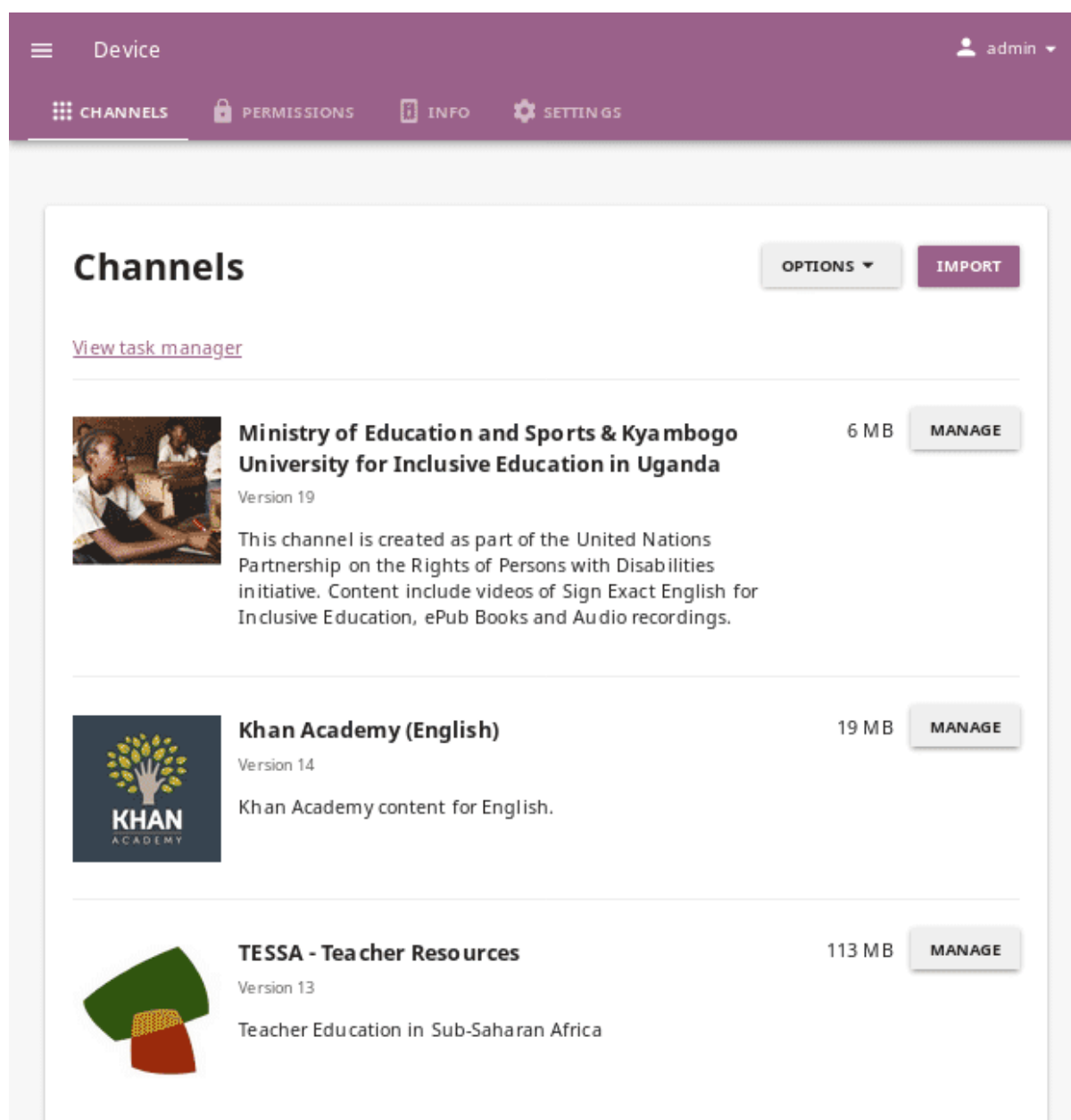


Figura 10: Kolibri channels in the Device > Channels tab.

Each Kolibri channel has its own **token** in [Kolibri Studio](#)²⁶. You can freely view and browse resources to import from the **public** channels in Kolibri, but in order to [import resources from private or unlisted channels](#), you will need the **channel token from the resources curator who assembled it**.

Nota: El término **ID del canal** era válido para versiones de Kolibri hasta 0.6, mientras que a partir de la versión 0.7, hemos empezado a utilizar exclusivamente el término **token** para designar únicamente cada canal.

Advertencia: When you [use the Terminal or command prompt](#) to import channels in Kolibri from the command line, you still must use the **32 digit channel ID**, as the command will not work with the token. Make sure to receive the correct channel ID from the person who curated the channel you need to import, or refer to [Kolibri Studio user guide](#)²⁷ how to find it in Studio user interface, if you have channel editor access.

3.6.1 Kolibri task manager

You can start various resource management tasks (import, export, deletion, update, etc.) in Kolibri and observe their progress in the *task manager* page. Each time you start a task, Kolibri will display the **Tasks** page, and depending on your workflow, you may have some *Finished*, *In-progress*, *Canceled* or tasks *Waiting* in the queue.

- Use the **CLEAR** button to clear single tasks.
- Use **CLEAR COMPLETED** to delete all the tasks from the list.
- Click the **Back to channels** link to navigate away from the **Tasks** page to the **Device > Channels** tab.
- On top of the **Device > Channels** page you will see a summary of the current tasks. Click the **View task manager** link to return to the **Tasks** page with the detailed information.

²⁶ <https://studio.learningequality.org/accounts/login/>

²⁷ https://kolibri-studio.readthedocs.io/en/latest/share_channels.html

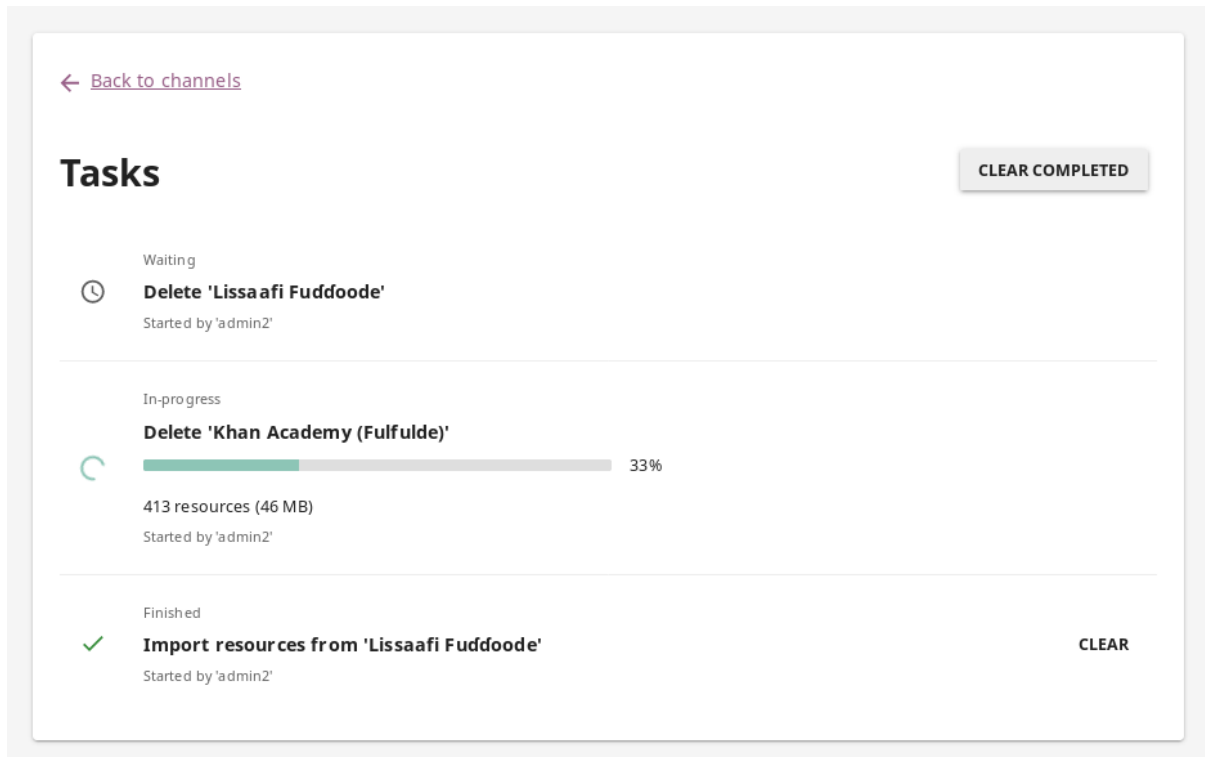


Figura 11: Kolibri task manager.

3.6.2 Import channels and resources into Kolibri

Advertencia: Important: You cannot import your own files (videos, documents, etc.) as learning resources directly into Kolibri from your computer. Kolibri can **only** import resources from:

- already curated channels on [Kolibri Studio](#)²⁸, if the computer running Kolibri is connected to internet
- *another device in the same local network* through *peer import*

O

- an external storage drive (USB or hard drive) where channels have been previously exported to from another Kolibri installation, if the computer running Kolibri is not connected to internet

To import your own files for use in Kolibri, you need to register at [Kolibri Studio](#)²⁹ site (it's free), and build your own channel that you can subsequently import into Kolibri. Read more about how to do this in our [Kolibri Studio user guide](#)³⁰.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

To import resources into Kolibri, follow these steps.

1. Click **IMPORT** in the **Channels** tab on the **Device** page.
2. Choose the source option: **Kolibri Studio**, **Local network or internet**, or **Attached drive or memory card**.

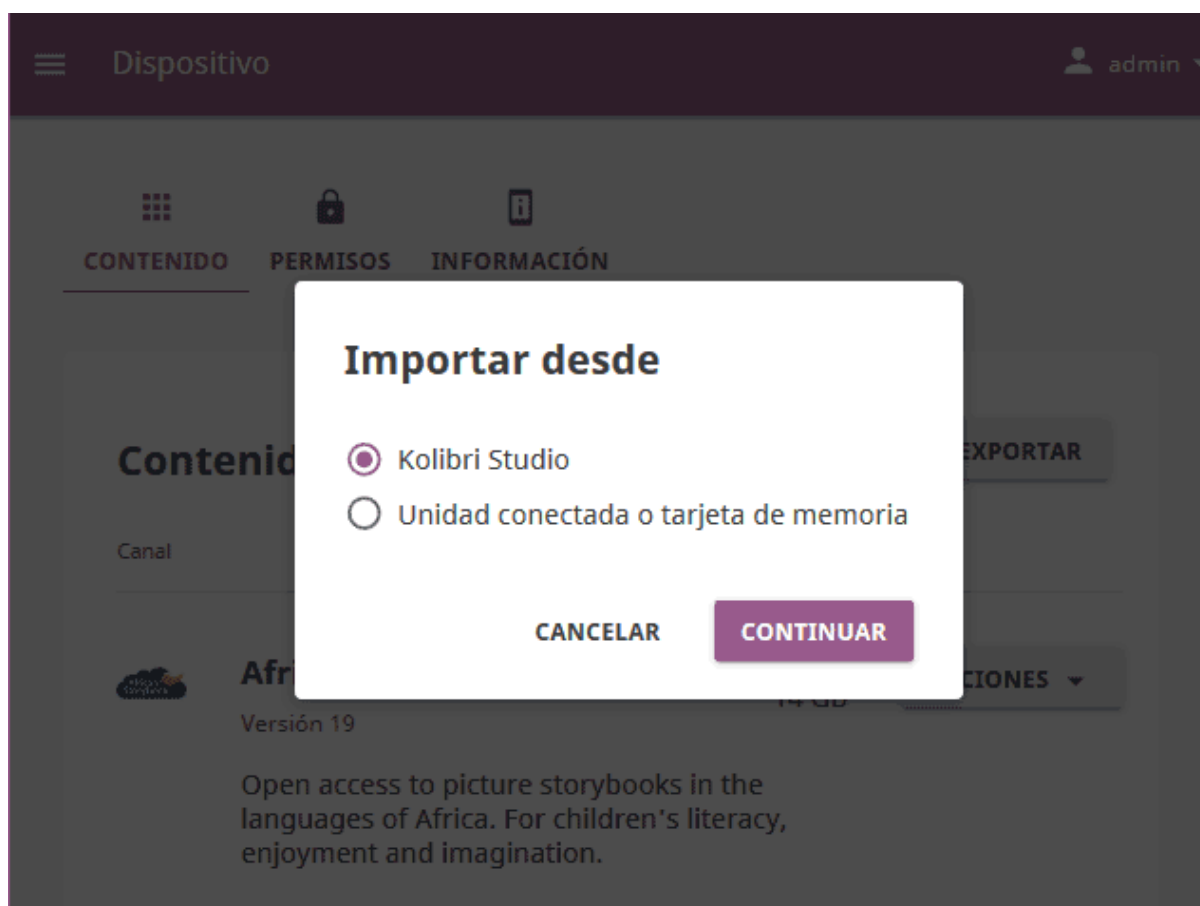


Figura 12: Select a source to import Kolibri channels.

3.6.2.1 Import from Kolibri Studio

If the computer where Kolibri is running has an Internet connection with the sufficient bandwidth, follow these steps to import resources channels.

²⁸ <https://studio.learningequality.org/accounts/login/>

²⁹ <https://studio.learningequality.org/accounts/login/>

³⁰ <https://kolibri-studio.readthedocs.io/en/latest/index.html>

1. Choose option *Kolibri Studio*, click *CONTINUE* and you will be able to see all the available **public** resources channels.

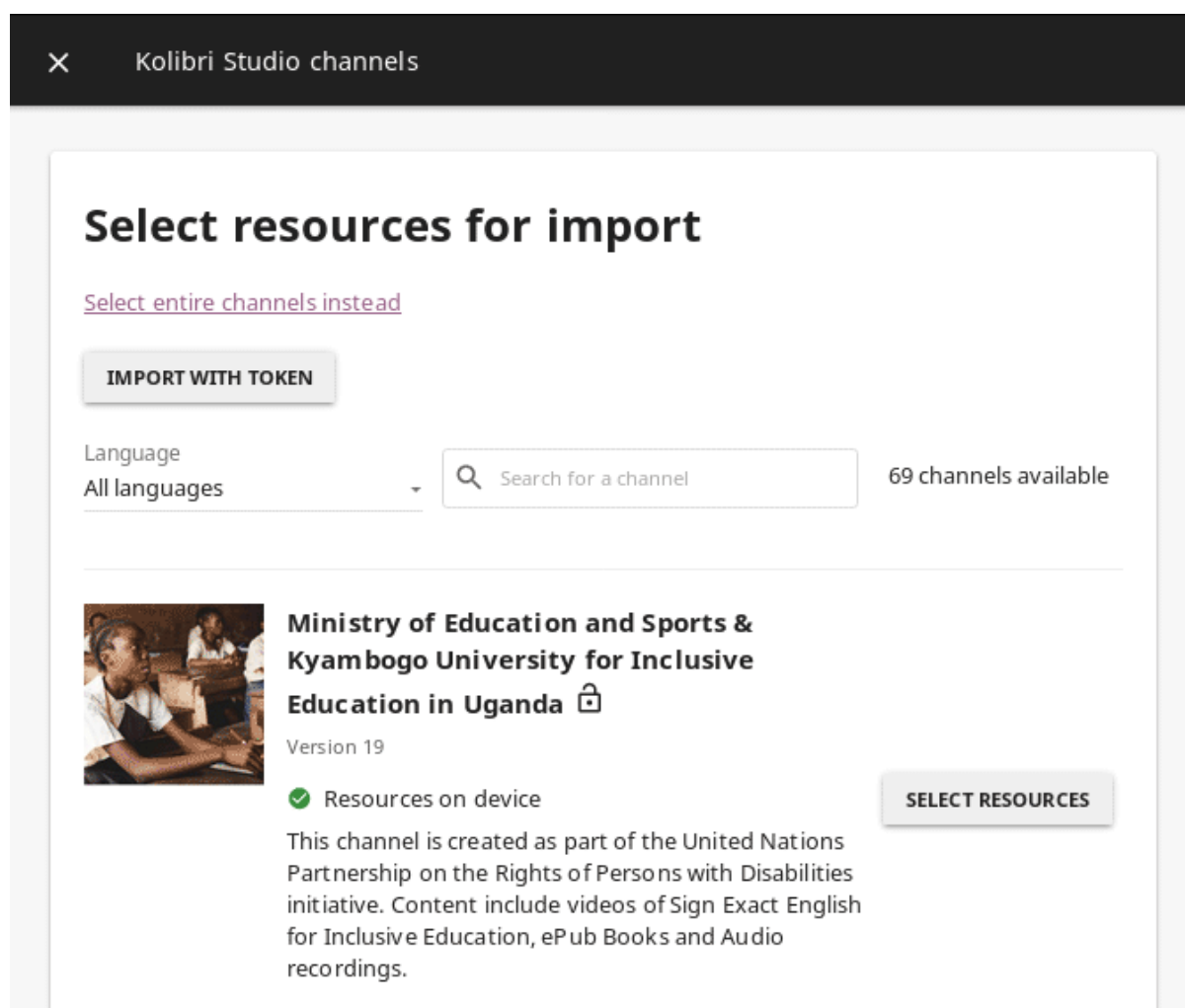


Figura 13: Select which public channel on Kolibri Studio you want to import resources from.

- Channels from which you have already imported some or all resources onto your device will have the (on device) icon.
 - Private channels have the (unlisted channel) icon.
2. Click *SELECT RESOURCES* for the desired channel, and wait for Kolibri to load the channel information and the topic tree.

Advertencia: Esto podría tomar algo de tiempo para grandes canales. Ten paciencia, ya que Kolibri necesita recuperar mucha información para mostrar.

3. In the following page you will see all the details for the selected channel: description, version, total size and number of learning resources, with the information whether you have some of the resources from that channel already imported on

the local device.

4. Click the topics links to browse through the channel resources. Use the *Select all* checkbox to import all the resources in the channel, or select only certain topics or resources. As you keep selecting, you will see the total number and size of *resources selected* at the bottom of the page.
5. Click the **IMPORT** button once you finish selecting all the desired resources.
6. You will see the import progress in the **Task manager** page. Once the import concludes, the newly imported channel and resources display on the **Channels** page.

Import entire channels


To import entire channels instead of a selected resources, follow these steps.


1. Click the **Select entire channels instead** link above the list of public channels in Kolibri.
2. Use the checkboxes to select the channels you want to import in full. As you keep selecting, you will see the total number and size of *channels selected* at the bottom of the page.
3. Click the **IMPORT** button once you finish selecting all the desired channels.

Advertencia: You can also use the *Select all on page* option, but beware that it will require several hundreds of gigabytes on your hard drive, and likely prolonged import times.

Import with token

1. If you need to import resources from a **private/unlisted** channel, click on **Import with token** button above the channel list.
2. Enter the **channel token** received from the channel curator on Kolibri Studio.
3. Click **CONTINUE** to unlock the channel, or **CANCEL** to exit.
4. Proceder a seleccionar e importar recursos de la misma manera que para los canales públicos.
Unlisted or private channels in the list are indicated with the (unlisted channel) icon.

 Seleccionar contenido desde 'Khan Academy (Español)'



Canal actualizado

Khan Academy (Español)

Versión 8

Khan Academy content for Spanish.

	Recursos	Tamaño
Tamaño total	9.983	45 GB
En tu dispositivo	95	132 MB

Seleccionar contenido para importar
El espacio restante: 221 GB


Recursos seleccionados: 146 (423 MB)

IMPORTAR

Khan Academy (Español) > Matemáticas > Matemáticas elementales


☒ Seleccionar todo

☒

 **Contar**


Ya está en tu dispositivo

☒

 **Introducción a las sumas y restas**


Ya está en tu dispositivo

☒

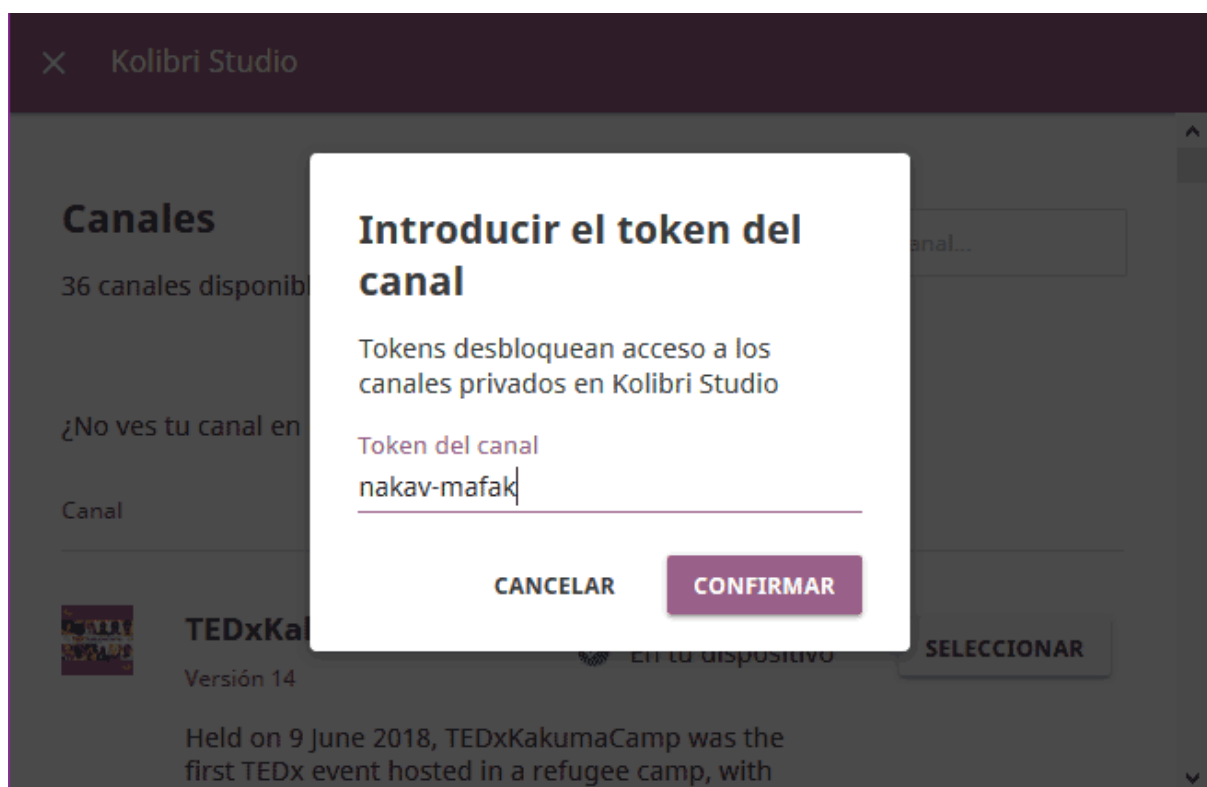
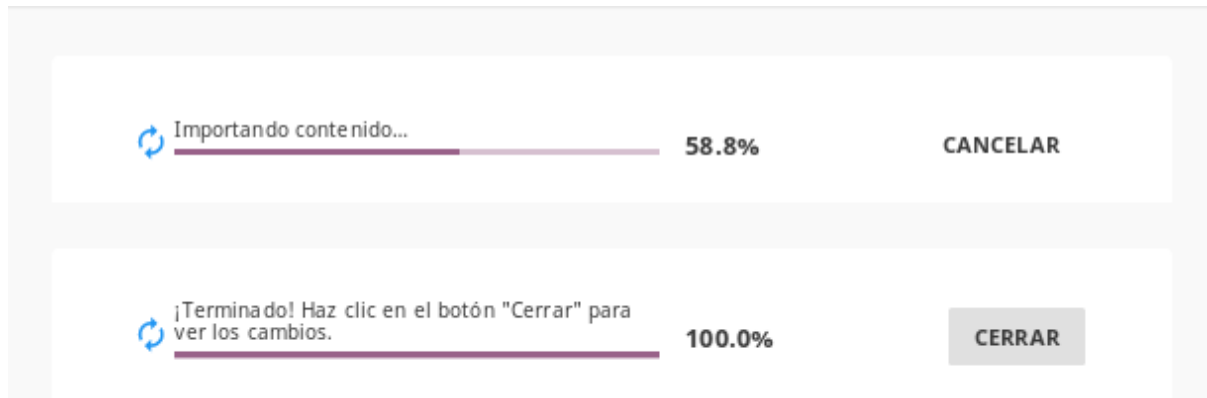
 **Valor posicional (decenas y centenas)**

15 recursos seleccionados

☒

 **Sumas y restas con números del 1 al 20**

20 recursos seleccionados



Advertencia: Unlisted channel **must be published** on Studio before the token can be used to import it.

Import more resources

To add more learning resources from a channel that you previously imported resources from, follow these steps.

1. Click the *MANAGE* button for the desired channel.
2. Click *IMPORT MORE*.
3. Repeat the selection procedure from above.

Import channel collection

Channel collection is a package of multiple Studio channels all associated with its unique **collection token**. You can use a collection token to import multiple channels at once in Kolibri, instead of importing channels with their individual tokens. To import channel collection, follow these steps.

1. Click the **Select entire channels instead** link above the list of public channels in Kolibri.
2. Enter the **collection token** received from the collection curator on Kolibri Studio.
3. Click *CONTINUE* to unlock the collection, or *CANCEL* to exit.
4. Proceed to select and import channels.

Nota: Once import has finished, you will not see the *collection*, but just the channels it unlocked, listed among the others imported on the device.

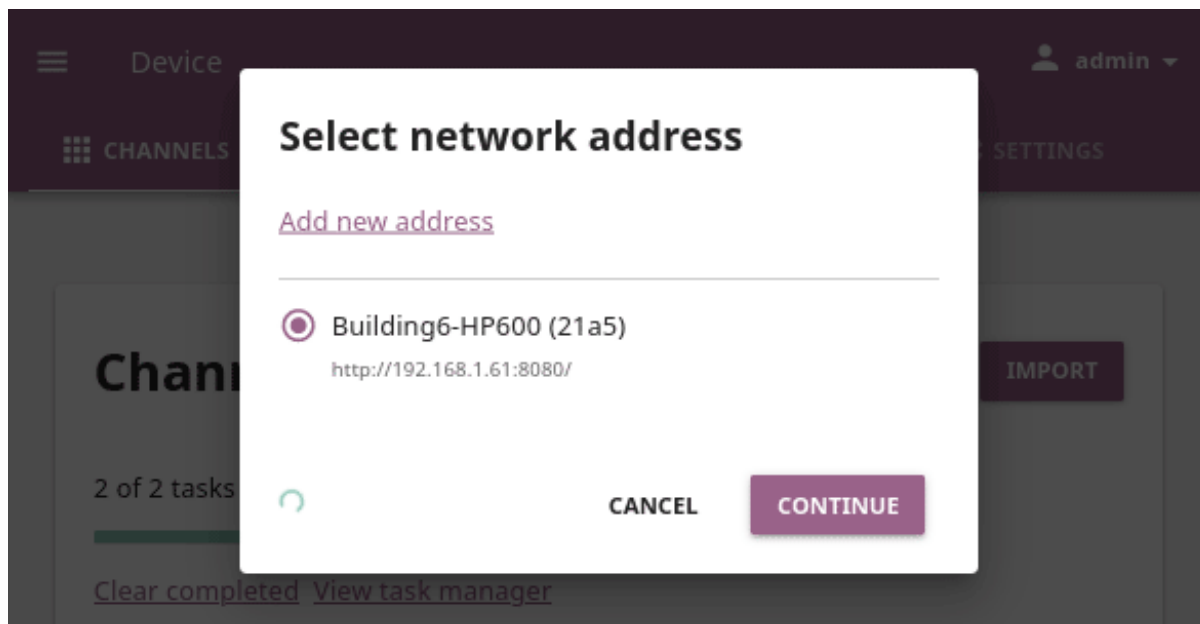
3.6.2.2 Import from a local network or internet

You can also import resources from a different device running Kolibri in your same local network, or even from a Kolibri server hosted outside your LAN, provided you know its exact IP address. This feature is useful for when you have:

- a larger country- or region-level Kolibri server outside your LAN, but with resources specific to your implementation requirements

- various instances of Kolibri servers in your local network, in order to support a high number of client (learner) devices

Nota: Kolibri will try to automatically detect other instances (*peers*) running in the same LAN, and you will see a spinning loader while it is searching. When the detection is successful, you will be able to select these Kolibri instances and import resources from them.

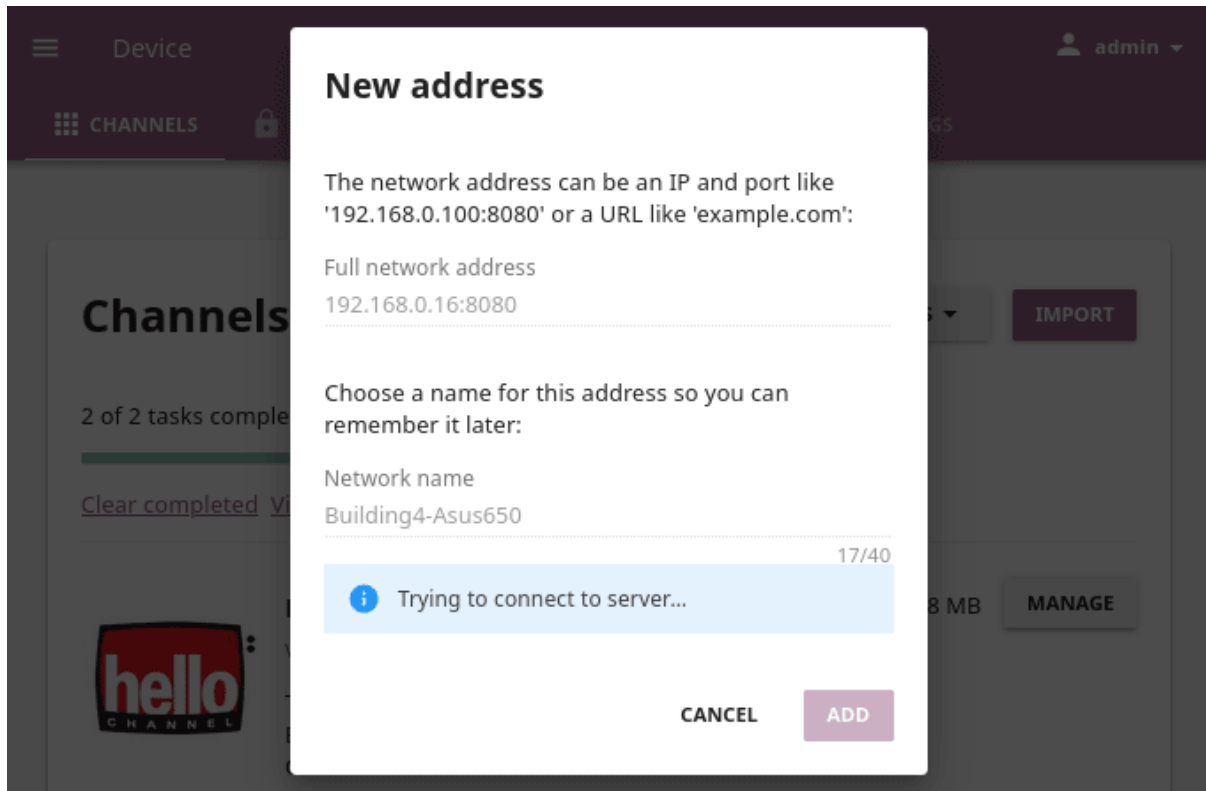


Follow these steps to import from a local network.

1. Choose option *Local network or internet*, and click *CONTINUE*.
 2. Click *Add new address* link to add a new network address.
 3. Input the full network address, and assign a name for this network. Don't forget to add the correct port if different from the default one 8080. You can use either the IP address or the domain name.
-
1. Click *ADD* to save this address to your device settings. If you later decide to delete it, use the link *Forget*.
 2. Click *CONTINUE* and follow the same steps for selecting topics and resources as for the *import from Kolibri Studio*.

Advertencia:

- Beware that active firewalls on your devices could cause:



- inability to be discovered by peers
- inability to discover other peers
- ability to be discovered, but not be available for import
- On Windows 10 you need to explicitly allow both **Python** and `kolibri.exe` processes through the firewall, to be able to add a peer for import. Auto-discovery might still not work, but you will be able to add the peer IP manually and import resources.
- This feature was introduced in Kolibri version 0.11, and all the server devices to be used for this type of resources import **must have the Kolibri version 0.11 or later** running.

Truco: If want to *allow peer import of your private channels*, which means that those channels will be visible and available for import on other peer devices in the same network, make sure to enable that option in the **Device > Settings**.

Similarly, if you want to import private channels from a peer in your local network, make sure that the peer device has the same option enabled in the **Device > Settings**, otherwise you will not be able to see or select those channels for import.

3.6.2.3 Import from a local drive

If the computer where Kolibri server is running does not have access to Internet or has insufficient bandwidth, you have the option to receive resources channels stored on an external drive (USB stick or hard disk). Follow these steps to import resources channels.

1. Conectar la unidad externa USB a tu ordenador.
2. Choose option for *Attached drive or memory card*, and click *CONTINUE*.
3. Kolibri will automatically detect and display the drive(s) with available Kolibri resources files.
4. Select the drive where the desired channel is stored, and click *CONTINUE*.
5. Click *SELECT* for the desired channel, and follow the same steps for selecting topics and resources as for the *import from Kolibri Studio*.

← Importar desde /media/didivm/TOSHIBA






/media/didivm/TOSHIBA

idioma:
Todos los idiomas

Buscar canal...

5 canales disponibles

Canal

	Khan Academy Testing Versión 32 Kolibri Testing Channel	 En tu dispositivo	SELECCIONAR
	CK-12 Testing Versión 1 (Sin descripción)	 En tu dispositivo	SELECCIONAR
	TESSA - Teacher Resources Versión 9 Teacher Education in Sub-Saharan Africa		SELECCIONAR

3.6.3 Update channels

Public channels on Kolibri Studio are periodically updated from their original sources. Private and unlisted channels that you have on your local Kolibri device may also have


changed since you first imported them. You can update your local channels from Kolibri Studio from online sources, from another updated device in your local network or from an external drive where the latest version of the channels have been *previously exported*.

Advertencia: It is recommended to schedule and perform channel updates only during periods of low activity on the server. Updating resources while server is receiving requests by client devices may cause errors or performance issues.

To update a channel to its latest version and import new resources into Kolibri, follow these steps.

1. Click the *MANAGE* button for the channel you want to update.
2. When a new channel version is available, you will see the notification. Click the *View changes* link.

✕
Manage 'PhET Interactive Simulations (en)'



☐☐☐ PhET Interactive Simulations (en)

Version 13

New

Version 15 is available [View changes](#)

The PhET Interactive Simulations project at the University of Colorado Boulder creates free interactive math and science simulations that engage students through an intuitive, game-like environment where students learn through exploration and discovery.

	Resources	Size
Total size	78	477 MB
On your device	4	19 MB
New or updated	0	0 B

IMPORT MORE

3. On the following page you can see the summary of the changes: how many resources will be added, deleted or updated if you decide to proceed.

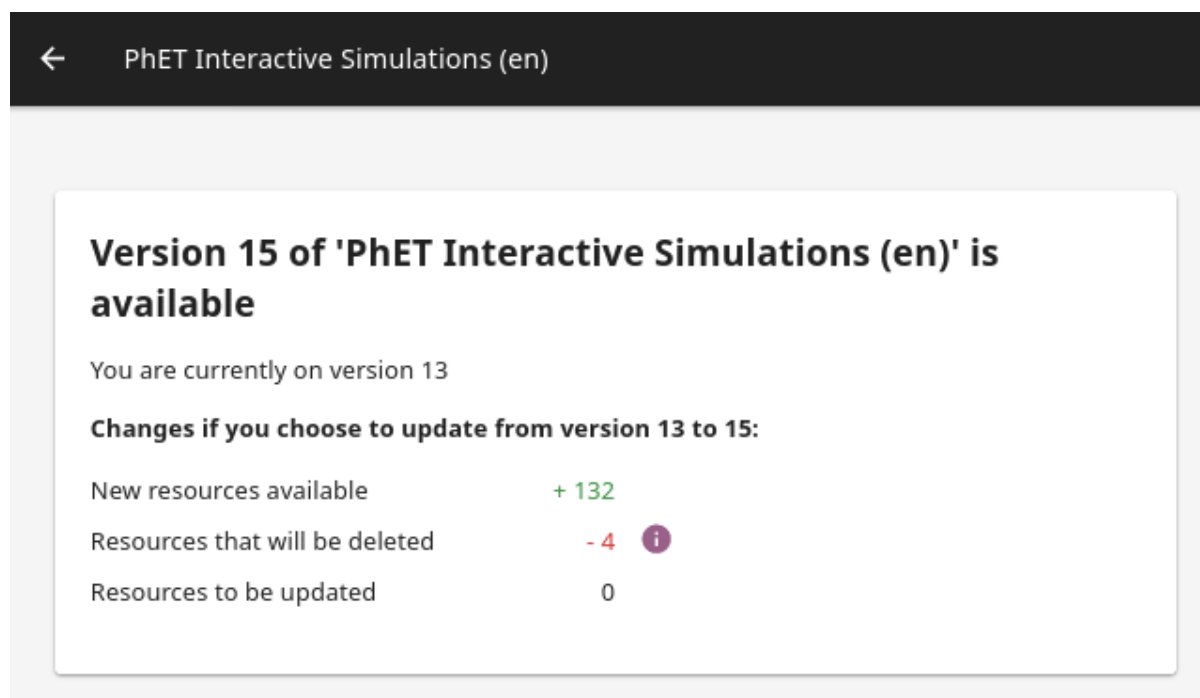


Figura 14: Notification for the new version of the resources channel.

4. Click the *UPDATE CHANNEL* button, and then *CONTINUE* to confirm.

Advertencia: Use caution when updating channels that have been used to make **currently-active** *lessons* and *quizzes*. The structure and location of some resources inside the channel may have changed in the updated version, which can cause lessons and quizzes to not load correctly.

5. After the channel has been updated to the newest version, you will see the page with the list of all the topics that contain new resources. Proceed to select what you want to import, or check **Select all** to import everything at once.
Review the number and disk size of selected resources at the bottom and click the *IMPORT* button.
6. You will see the update progress in the **Tasks** page. Once the update concludes, the newly imported and updated resources will be available to use in Kolibri.

Advertencia: All import tasks can be cancelled before they are labeled as *Completed* in the **Task manager** page. However, beware that resources from canceled imports

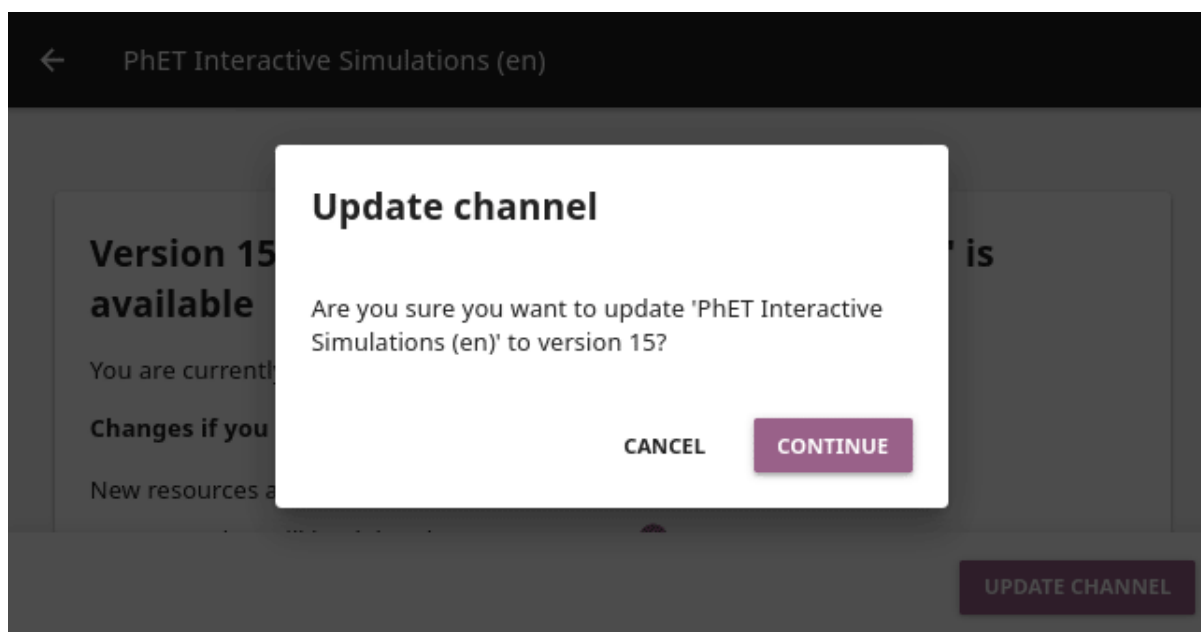


Figura 15: Confirm that you want to update channel to the new version.

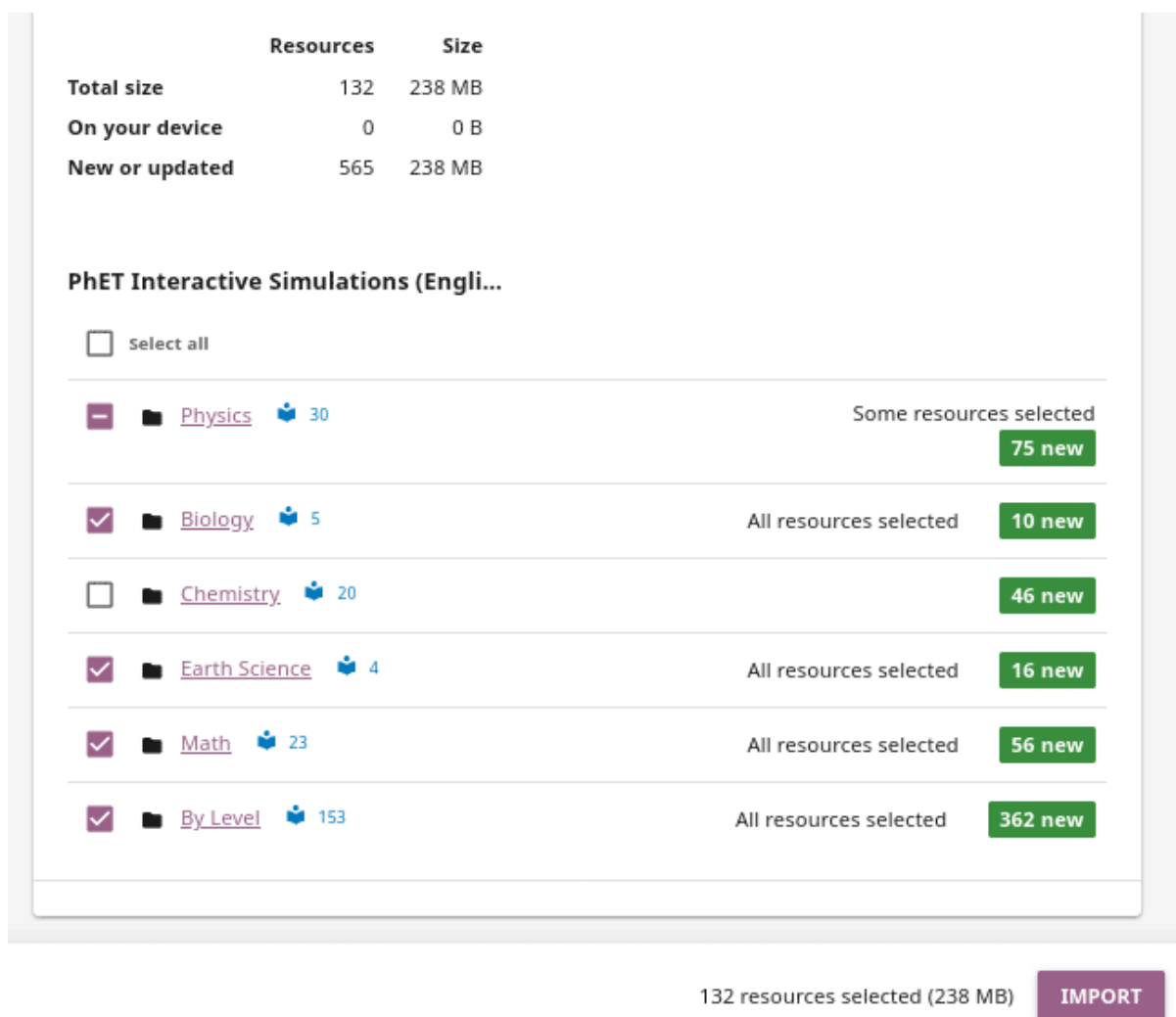


Figura 16: Select the resources you want to update.

might not be fully available. If you plan to use the resources in lessons or quizzes, please check the state of their channel before you do, and use the *IMPORT MORE* button if necessary.

3.6.4 Edit channel order

To change the order in which channels are presented to learners on the **Learn > Channels** page, follow these steps.

1. Click the *OPTIONS* button and select the **Edit channel order** option.
2. In the **Edit channel order** page you can either:
 - Grab the (drag) button to reorder channels with the mouse (drag and drop).
 - Use the (up) and (down) buttons to reorder by keyboard navigation.

You will see a confirmation notification at the bottom every time you change the order of the channels.

3. Close the *Edit channel order* to return to **Device > Channels**, and review their order on the **Learn > Channels** page.

3.6.5 Export from Kolibri to local drive

If you have imported resources on one Kolibri device, and want to make it available on another computer where Kolibri is installed, you can export it either in full, or make a selection of the resources to be exported

Nota: Para este procedimiento hay que tener una unidad externa (USB, disco duro, tarjeta SD) conectada al dispositivo.

3.6.5.1 Export complete channels

To export one or more full channels with all of its resources on a local drive, follow these steps.

1. Click the *OPTIONS* button and select the **Export channels** option.

2. Use the checkboxes to select single channels you want to export, or the *Select all on page* to export all of them in bulk. As you keep selecting, you will see the total number and size of *channels selected* at the bottom of the page.
3. Click the *EXPORT* button once you finish selecting, or *CANCEL* to exit.
4. Select the local drive (destination for the export) where you wish to export Kolibri resources, and click *CONTINUE*.
5. You will see the export progress in the **Task manager** page. Once the export is finished, safely disconnect the drive according to the recommended procedure for your operating system, and proceed to import channels on other devices.

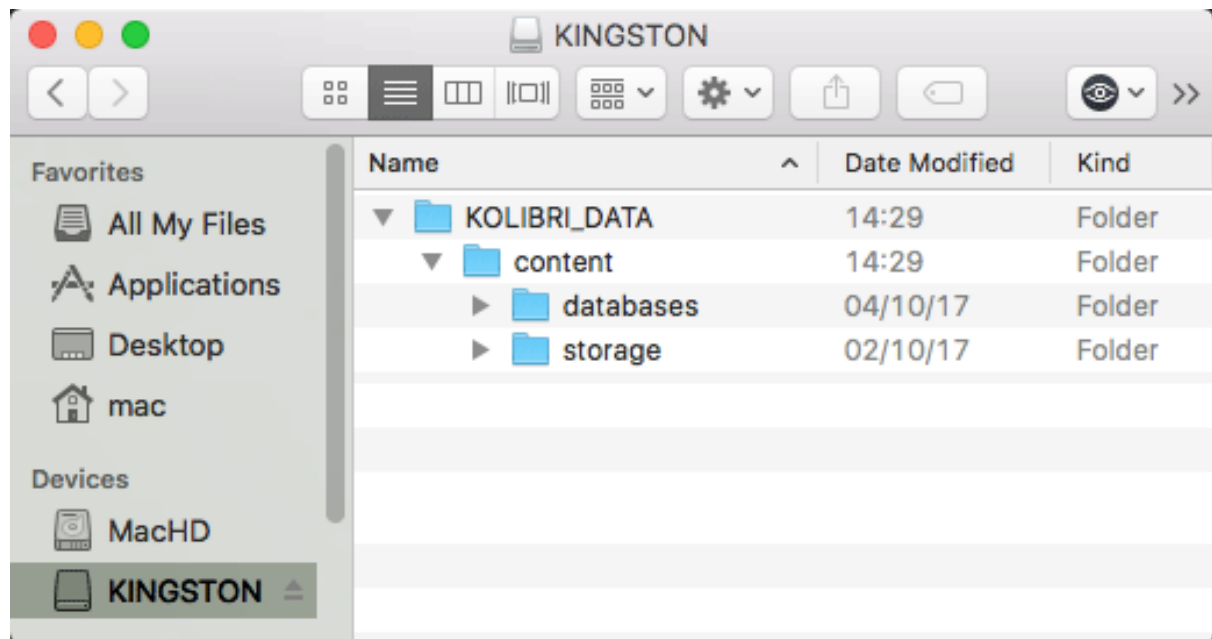
Advertencia: Beware that exporting complete channels might require a lot of available space on your local drive.

3.6.5.2 Export selected resources from a channel

To export only a selection of channel resources on a local drive, follow these steps.

1. Click the *MANAGE* button for the channel from which you want to export resources, and wait for Kolibri to display the channel information and the topic tree.
2. Follow the same steps for selecting topics and resources in the topic tree as for the import procedure. As you keep selecting, you will see the total number and size of *resources selected* at the bottom of the page.
3. Click the *EXPORT* button once you finish selecting, or *CANCEL* to exit.
4. Select the local drive (destination for the export) where you wish to export Kolibri resources, and click *CONTINUE*.
5. You will see the export progress in the **Task manager** page. Once the export is finished, safely disconnect the drive according to the recommended procedure for your operating system, and proceed to import channels on other devices.

Nota: The above procedures copy the channel databases and resources from the content folder located inside the `.kolibri` folder on your device's hard disk, and place them in the `KOLIBRI_DATA` folder on the selected local drive. This structure is recognized by the **Import from local drive** command.



3.6.6 Delete channels

3.6.6.1 Delete complete channels

To delete one or more full channels with all of its resources from your device, follow these steps.

1. Click the *OPTIONS* button and select the **Delete channels** option.
2. Use the checkboxes to select single channels you want to delete, or the *Select all on page* to delete all of them in bulk. As you keep selecting, you will see the total number and size of *channels selected* at the bottom of the page.
3. Click the *DELETE* button once you finish selecting, or *CANCEL* to exit without deleting the channel.
4. If you are certain you want to proceed, click the *DELETE* button again in the **Delete channel** confirmation window.
5. You will see the delete progress in the **Task manager** page. Once the delete task is completed, the channel(s) will not be listed in the **Channels** tab on the **Device** page.

3.6.6.2 Delete selected resources from a channel

To delete only a selection of channel resources from your device, follow these steps.

1. Click the *MANAGE* button for the channel from which you want to delete resources, and wait for Kolibri to display the channel information and the topic tree.

2. Follow the same steps for selecting topics and resources in the topic tree as for the import procedure. As you keep selecting, you will see the total number and size of *resources selected* at the bottom of the page.
3. Click the **DELETE** button once you finish selecting, or **CANCEL** to exit without deleting the channel.
4. If you are certain you want to proceed, click the **DELETE** button again in the **Delete channel** confirmation window.
5. You will see the delete progress in the **Task manager** page. Once the delete task is completed, the selected resources will not be present in the topic tree of the channel.

3.7 Device

You can edit device configuration settings in Kolibri from the **Settings** tab in your **Device** dashboard. Remember that you can also configure *Facility* settings.

Nota: Para gestionar la configuración de dispositivo hay que tener los permisos apropiados.

Whenever you change any of the device options, be sure to click the **SAVE** button to apply the changes.

3.7.1 Set default language

The language you have chosen during the *Initial setup* will be set as the **default language** for all users who access Kolibri on the server device.

If you want to select a different default language, use the drop-down menu. You can set Kolibri to display in the language defined by the browser content settings, or in any of the *currently supported languages*.

Nota: All users will still be able to *change to their own language of preference* from the user menu options.

Device

admin

CHANNELS PERMISSIONS FACILITIES INFO SETTINGS

Device settings

The changes you make here will affect this device only.

Default language
English

☒ Allow other computers on this network to import my unlisted channels

Landing page

☒ Sign-in page
☐ Learn page

☒ Allow users to access resources without signing in
☐ Learners should only see resources assigned to them in classes

SAVE

Configure facility settings

[DistrictSchool16](#)
[ZukVilage](#)

Figura 17: Configure device settings.

3.7.2 Allow peer import

If you have imported resources from an unlisted channel on Kolibri Studio, but you do want to make them available for *import to other Kolibri server devices* (peers) in your local network, you can allow it by checking the **Allow other computers on this network to import my unlisted channels** checkbox.

If you prefer to keep those resources available only from your own device, be sure to keep that option unchecked.

3.7.3 Set default landing page

You can configure the default landing page for learners to be the Kolibri **Sign-in page** or the **Learn** page.



The first option is recommended when you want to encourage the learners to always start the session in Kolibri with their username (and password, if required) in order to retain the learning progress data. In this case you can also:




- Leave unchecked the **Allow users to access resources without signing in** checkbox, if you want to restrict guest browsing and allow learners to access Kolibri only if they sign-in.
- Check the **Learners should only see resources assigned to them in classes** checkbox if you don't want to allow free browsing of resources available on your device. In this case learners will only see the **Learn > Classes** tab with quizzes and lessons that they have been assigned when they sign-in to Kolibri, and the **Channels** and **Recommended** tabs will not be visible.

If your device is located in a less formal learning facility setting (like a library or a community center), where you are not tracking individual learning progress, or you want to encourage self-exploration of channels and resources available on Kolibri, use the **Learn** page as the default landing page.

3.8 Permissions


You can assign additional permissions to Kolibri users which will provide them access to more features compared to their *user roles*. To manage permissions for Kolibri users, use the **Permissions** tab in the **Device** dashboard.


 Dispositivo  admin ▼

 CONTENIDO  **PERMISOS**  INFORMACIÓN

Permisos del dispositivo

Configurar cambios que usuarios pueden gestionar en el dispositivo



Nombre completo	Nombre de usuario	
Abby L.	abbyl	EDITAR PERMISOS
 Didi N. (Tú)	admin	VER PERMISOS
Carol H.	carolh	EDITAR PERMISOS

Truco: Use filters to find users more efficiently, you can filter users by current **Permissions**, **User type** or **Facility**.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

3.8.1 Permission to manage channels and resources

To grant permission to another user to manage channels and resources in Kolibri, that is to import, export and delete them from the device, follow these steps.

1. Click *EDIT PERMISSIONS* for the chosen user.
2. Under **Device permissions** activate the option **Can manage resources on this device**.
3. Click *SAVE CHANGES* to apply and finish.



The users who have been granted the permissions to manage content channels will have a black key indicator in front of their name, and will be able to see the **Device** dashboard with the **Channels** tab.

3.8.2 Super admin permissions

To grant **super admin** permissions to another user, follow these steps.

1. Click *EDIT PERMISSIONS* for the chosen user.
2. Activate the option *Make super admin*.
3. Click *SAVE CHANGES* to apply and finish.


← Abby L.

Abby L.

abbyl



☒ Hacer superusuario

 Un superusuario tiene todos los permisos de dispositivo y es capaz de gestionar permisos de otros usuarios

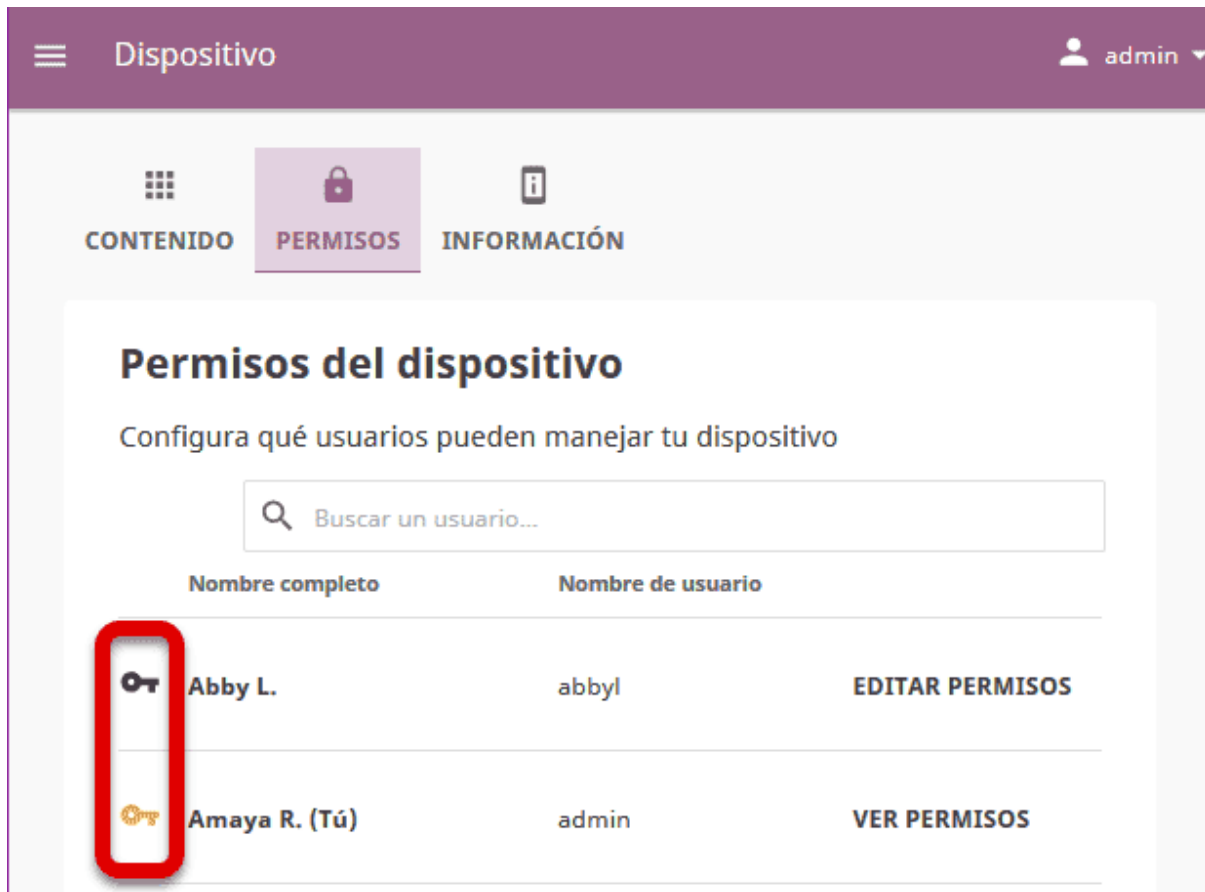
Permisos del dispositivo

☒ Puede importar y exportar canales de contenido

GUARDAR CAMBIOS

CANCELAR

The users who have been granted the **super admin** permissions will have a yellow key indicator in front of their name, and will be able to see the **Device** dashboard with both the **Channels** and **Permissions** tabs.



Nombre completo	Nombre de usuario	
Abby L.	abbyl	EDITAR PERMISOS
Amaya R. (Tú)	admin	VER PERMISOS

3.9 Facilities

You can import, sync and remove the facilities on your Kolibri device from the **Facilities** tab in your **Device** dashboard.

Nota: To manage facilities on a given device, you must have the **super admin** permissions.

The screenshot shows a mobile application interface for managing facilities. The top navigation bar is purple and contains a hamburger menu, the word 'Device', and a user profile 'admin'. Below this is a secondary navigation bar with icons and labels for 'CHANNELS', 'PERMISSIONS', 'FACILITIES' (which is highlighted), 'INFO', and 'SETTINGS'. The main content area is white and features a 'Facilities' header. To the right of the header are two buttons: 'SYNC ALL' and 'IMPORT FACILITY'. Below the header, a progress bar indicates '3 of 3 tasks completed'. There are two links: 'Clear completed' and 'View task manager'. A table lists the facilities:

Facility	
DistrictSchool16 Last successful sync: 2 days ago	SYNC OPTIONS ▼
ZukVilage Last successful sync: 7 days ago	SYNC OPTIONS ▼

Figura 18: Manage facilities on a device.

3.9.1 Import facility

If you are part of a wider learning environment (for example when several learning facilities like schools or community centers are managed by one central organization), and your device is used to store the data from other facilities that are offline, you must first import those facilities. Once you have imported the facility on your device, you can periodically connect to their local network and sync the learner progress data.

To import a facility on your device, follow these steps.

1. Click the *Import facility* button.
2. Any device that has Kolibri running in the local network should appear in the **Select network address** window.

Select the device and click the *Continue* button.

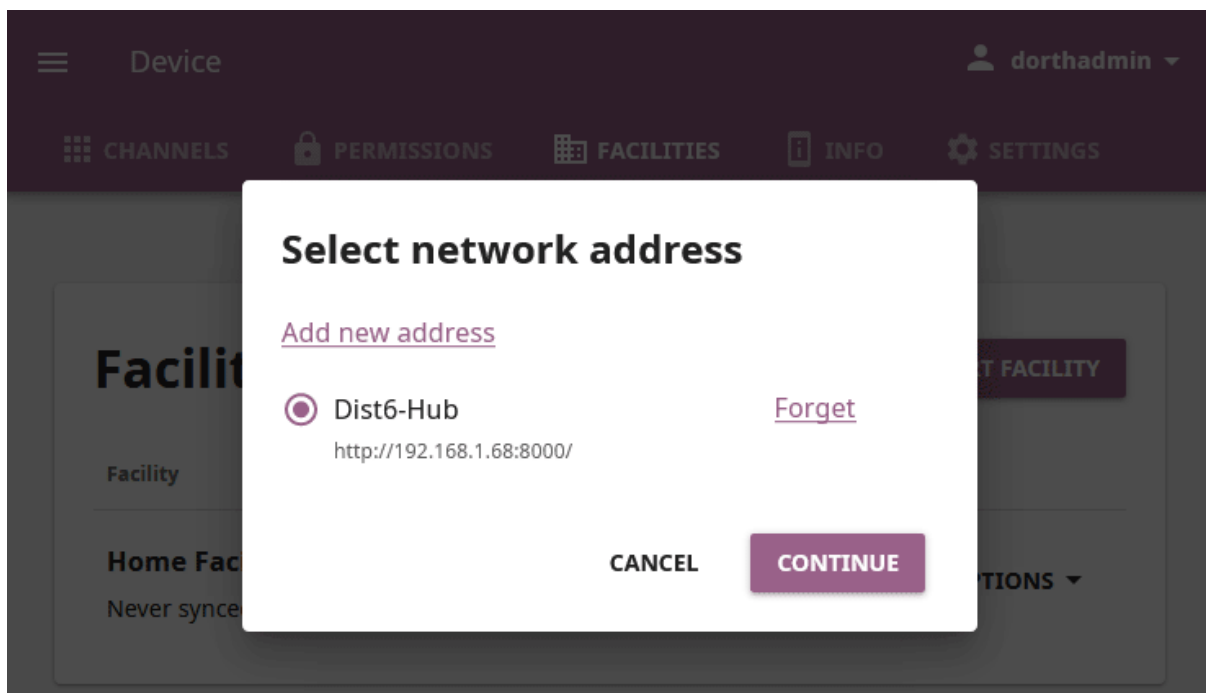


Figura 19: Select the network address of the device from which you want to import a facility.

Nota: If you do not see the address of the device listed, but you know the IP address, you can add it manually. Click the *Add new address* link, and fill in the required information.

3. **Select facility.** If there are several facilities on the source device, select the one you want to import.
4. **Enter admin credentials.** The credentials (username and password) you provide in

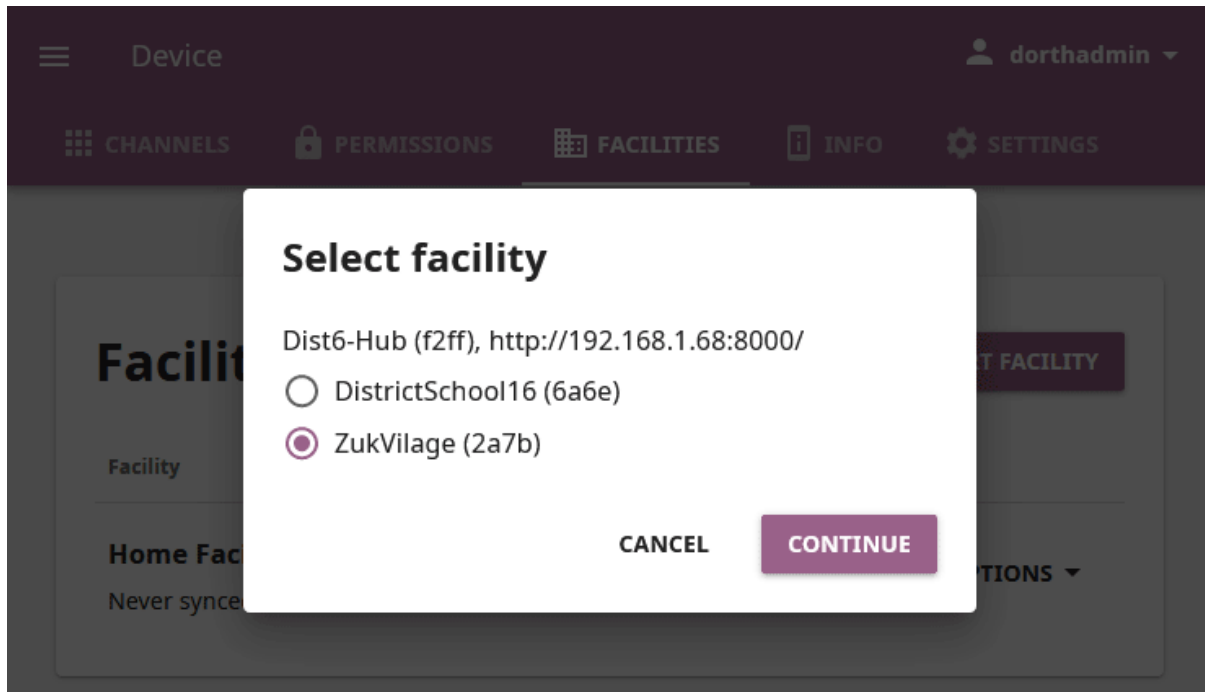


Figura 21: Select the facility you want to import.

this step must be either those for the **facility admin** of the facility you are importing, or for the **super admin** of the device you are importing from.

5. Wait for the importing facility task to complete. It may take some time, so please be patient.
6. When the import process is completed click the *Back to facilities* link and you will see the new facility on the list.

3.9.2 Sync facility

You can use the **Sync facility** feature for a variety of needs in both offline and online settings.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

Advertencia: It is very important to remember that **syncing does not import channels and resources**.

When syncing facility data between devices in a local network, **you must make sure**

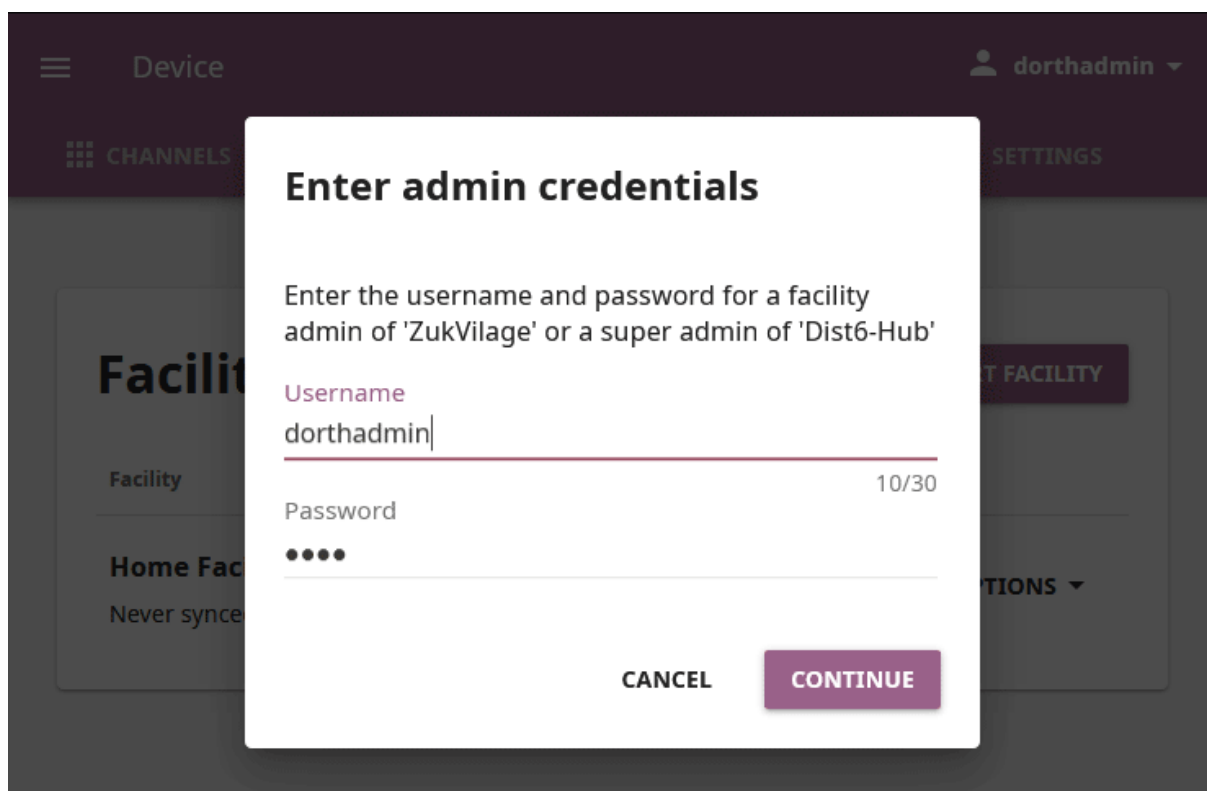


Figura 22: Enter admin credentials.

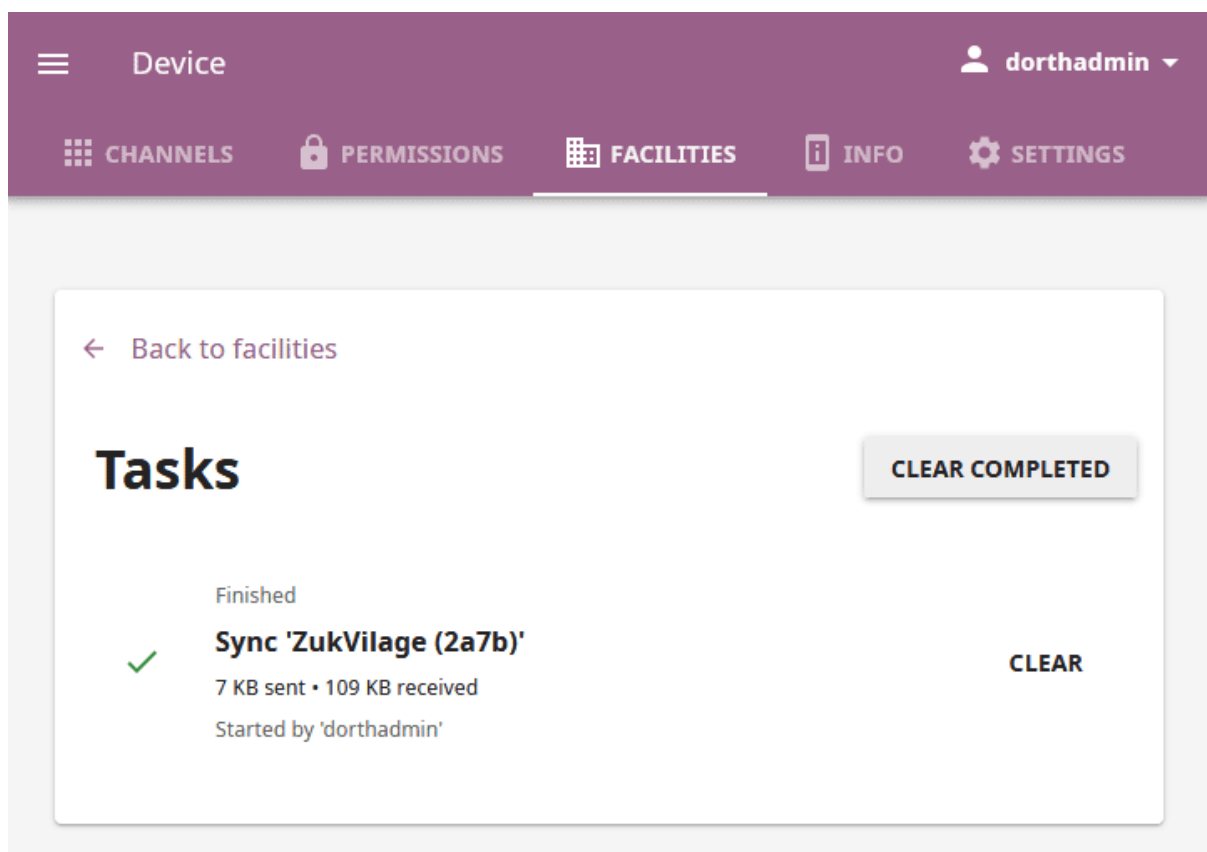


Figura 23: Facility is successfully imported on your device.

The screenshot displays the 'Facilities' management interface. At the top, a purple navigation bar contains a menu icon, the word 'Device', a user profile 'dorthadmin', and tabs for 'CHANNELS', 'PERMISSIONS', 'FACILITIES' (active), 'INFO', and 'SETTINGS'. Below the navigation bar, the main content area has a white background. It features a 'Facilities' header with a 'SYNC ALL' button and an 'IMPORT FACILITY' button. A progress bar shows '1 of 1 task completed', with links for 'Clear completed' and 'View task manager'. A table lists the facilities:

Facility		
Home Facility Dorth Never synced	SYNC	OPTIONS ▼
ZukVilage Last successful sync: 1 minute ago	SYNC	OPTIONS ▼

Figura 24: List of the facilities on your device.

that the same channels and resources are present on all the devices. If they do not have the same learning resources, coaches and learners will not be able to interact with lessons and quizzes correctly.

Nota: Examples of data syncing scenarios:

1. Roving admin scenario

- Kolibri is installed on the central server for the Kolibri implementation.
- Kolibri is installed on all learner devices along with the facility and resources from the school server, which are then distributed amongst learners for at home use.
- The admin travels periodically to the communities along with the school server. Learner data syncs automatically from their devices when it comes into the network range of the school server. Simultaneously, the learner also receives any new assignments from the school server onto their device.

2. Admin at Kolibri hub

- Kolibri is installed on a central server for the Kolibri implementation.
- Kolibri is installed on all learner devices along with the facility and resources from the school server, which are then distributed amongst learners for at home use.
- Learners periodically visit the Kolibri hub where the devices automatically start syncing when it comes into the network range of the school server

Syncing will be automated as long as the devices and the server are using the same Kolibri facility and both are actively connected to the same network.

Read our [Implementation Guide for Learner Data Syncing in Kolibri v0.15](http://le.fyi/015-data-syncing-guide)³¹ for more details to consider around the facility syncing strategies.

To sync classes, groups, learner progress, and all facility data with a device from which you previously imported it from, follow these steps.

1. Click the **SYNC** button for the desired facility.
2. Any device that has Kolibri running in the local network should appear in the **Select network address** window. Select the network address of the device you want to sync with.
3. Syncing process will start immediately and you will see the task progress bar in the **Facilities** page. When the sync process is completed you can open the task

³¹ <http://le.fyi/015-data-syncing-guide>

manager and review the size of the sent and received data.

Advertencia: **Firewalls** may impede your ability to see other devices in your local network, or add them as source. If you are unable to see other devices, make sure to:

- disable the firewalls on all the devices that you need to sync
- restart Kolibri for broadcast to take effect

3.9.2.1 Sync with Kolibri Data Portal

If your Kolibri facility is part of a larger organization that tracks data on the **Kolibri Data Portal**, you can register and sync from **Facilities** page, same as from **Facility > Data** page.

1. Click the **OPTIONS** button and select the **Register** option, to [register your facility with the Kolibri Data Portal](#) (you must provide the project token).
2. Click the **SYNC ALL** button to sync all registered facilities to the Kolibri Data Portal.

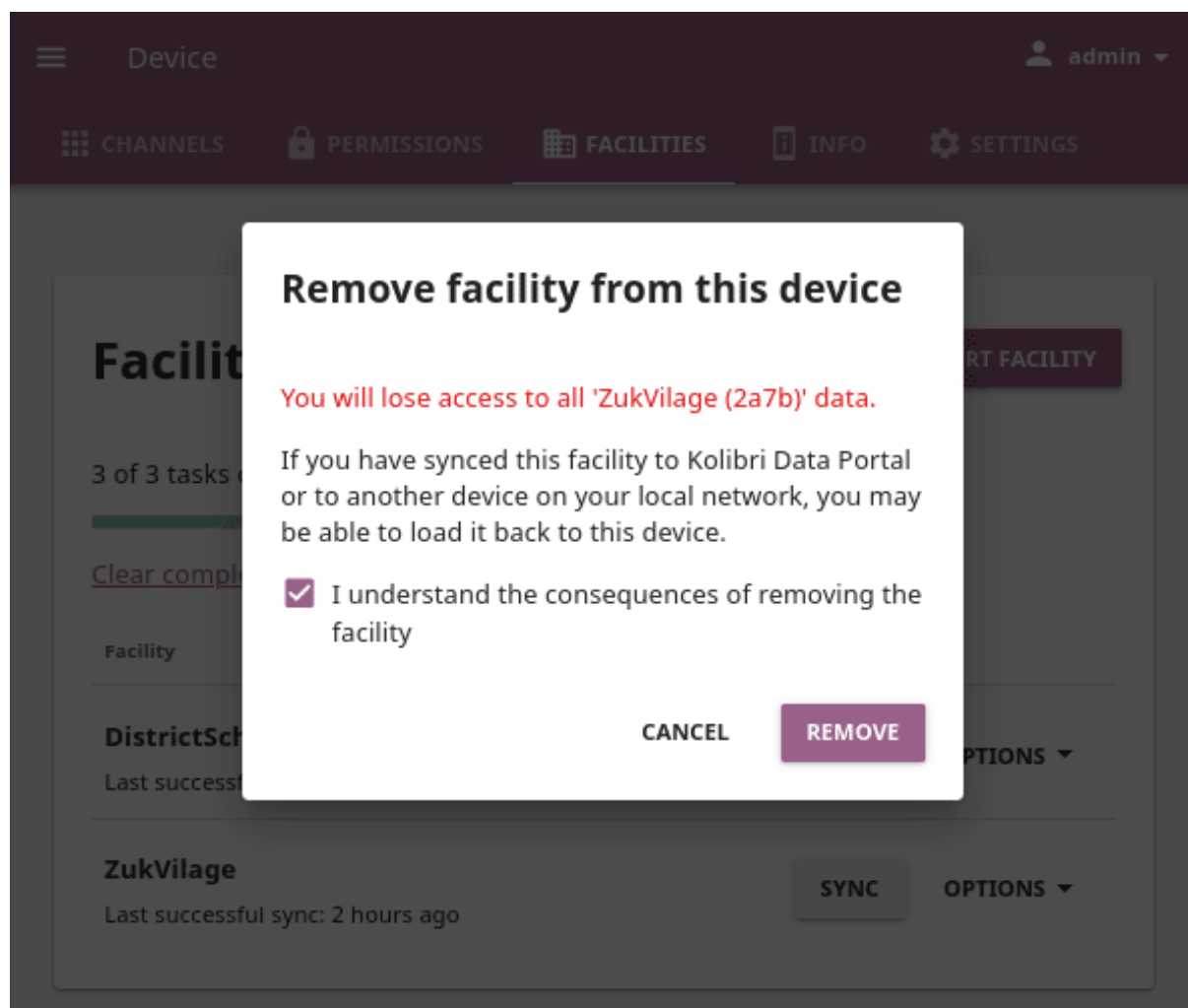
Advertencia: **Kolibri Data Portal** (KDP) is a new feature that is not yet broadly released. We are currently providing access to KDP to organizations on a contractual basis, and ultimately planning to offer this as a paid service by Learning Equality.

3.9.3 Remove facility

To remove a facility from the device, follow these steps.

1. Click the **OPTIONS** button on the right edge of the desired facility.
2. Select the **Remove** option.
3. Click the **REMOVE** button in the confirmation window to proceed, or **CANCEL** to exit.

Advertencia: When you remove a facility you will loose all its data. However, if you have previously synced it to another device or to the Kolibri Data Portal, you should be able to recover the removed facility data.



3.10 Device info

To view detailed info about the device where Kolibri is running, use the **Info** tab in the **Device** dashboard . This information will be useful in case you need to report an issue with Kolibri on the [Learning Equality Community Forums](#).

1. Click the **Show** link to open the *Advanced* device info.
2. Make note or copy the following device details to clipboard.
 - IP/URL de servidor(es)
 - Versión de Kolibri
 - Sistema operativo
 - Installer type
 - Ruta de la base de datos
 - Nombre del dispositivo
 - Espacio libre en disco
 - Hora del servidor
 - Zona horaria del servidor

3.11 Troubleshooting

3.11.1 Troubleshoot network issues

1. Can you access Kolibri when you type `http://127.0.0.1:8080` in the address bar of the browser?
2. Can you access anything from the *external IP* of the device running Kolibri **FROM** the device itself? Read more information [about IP addresses](#).
3. Can you ping the external IP address from another device on the network? For example, if Kolibri is on a device/computer with IP address `192.168.0.104`, type this in the Terminal or Command prompt:

```
ping 192.168.0.104
```

3.11.1.1 Firewalls

If you are having trouble connecting to Kolibri from other computers, your firewall might be blocking access.



Dispositivo admin

CONTENIDO PERMISOS **INFORMACIÓN**

Información del dispositivo

Versión de Kolibri	0.10.1b1
URLs de los servidores	http://10.208.1.64:10030/ http://192.237.248.135:10030/
Ruta de la base de datos	/var/www/.kolibri-beta-en/db.sqlite3
Nombre del dispositivo	kolibridemo
Sistema operativo	Linux-4.4.0-75-generic-x86_64-with-Ubuntu-16.04-xenial
Espacio libre en disco	221 GB
Hora del servidor	2:49:17 CEST el 26 de agosto de 2018
Zona horaria del servidor	Etc/UTC

Figura 25: Find out the extended device info in the Device > Info tab.

Windows systems often come with firewalls bundled and enabled, and this may interfere with running Kolibri. That said, you probably want to keep your firewall enabled for security reasons, especially if the server is connected to the public internet.

You can try temporarily disable your firewall to see if it helps with connecting to Kolibri. If so, you'll want to turn the firewall back on and then create a exception rule for Kolibri to allow access.

3.11.2 Malformed database

In case you receive the `database disk image is malformed` error in Terminal, it does not mean that the database cannot be fixed. The error occurs in cases where Kolibri has been shutdown uncleanly, for instance due to a power outage or a software exception.

Truco: The `sqlite3` command is necessary. This can be installed with `sudo apt install sqlite3` on a Debian-based system.

1. Open a terminal and change the current working directory to your Kolibri's home folder. Keep the terminal open and continue with the rest of the commands.

```
cd ~/.kolibri
```

2. Create a new directory and save the old database.

```
mkdir -p malformed  
cp -b db.sqlite3* malformed/
```

3. Create a new database and move it to the active location.

```
sqlite3 db.sqlite3 .dump | sqlite3 fixed.db  
mv fixed.db db.sqlite3
```

4. Remove temporary database files.

```
rm -f db.sqlite3-* job_storage.sqlite3* notifications.sqlite3*  
↪ process_cache/cache.db
```

5. Start Kolibri.

Para obtener asistencia adicional, por favor dirígete a nuestros [foros de comunidad](https://community.learningequality.org/)³², indicando el sistema operativo y la versión de Kolibri.

³² <https://community.learningequality.org/>

3.11.3 Corrupted database

The instructions in [Malformed database](#) apply only to *malformed* databases, which is a simple form of database corruption that has been reported fixable in all cases. If those steps did not work, or you do not see the database disk image is malformed error, your database is more severely corrupted.

If your SQLite3 version is 3.29 or newer, you can use the `.recover` command³³ to restore other types of database corruption. This can happen if Kolibri is terminated abruptly or if your storage media fails.

Truco: You can see your SQLite3 version by running `sqlite3 --version` from command line. If your database is corrupted but your SQLite3 is too old to run `.recover`, consider copying your `db.sqlite3` file to a different system with a new SQLite3.

To apply `.recover` on a broken database, open your Terminal and run the following commands (the sequence is similar to above where you used `.dump`):

1. Open a terminal and change the current working directory to your Kolibri's home folder. Keep the terminal open and continue with the rest of the commands.

```
cd ~/.kolibri
```

2. Create a new directory and save the old database.

```
mkdir -p malformed
cp -b db.sqlite3* malformed/
```

3. Apply the `.restore` command to the database and move the restored database to the active location. Check the command line outputs for potential errors.

```
sqlite3 db.sqlite3 .recover | sqlite3 fixed.db
mv fixed.db db.sqlite3
```

4. Remove temporary database files.

```
rm -f db.sqlite3-* job_storage.sqlite3* notifications.sqlite3*
↪ process_cache/cache.db
```

5. Start Kolibri.

Para obtener asistencia adicional, por favor dirígete a nuestros [foros de comunidad](#)³⁴,

³³ <https://sqlite.org/cli.html#recover>

³⁴ <https://community.learningequality.org/>

indicando el sistema operativo y la versión de Kolibri.

3.11.4 Videos are not playing

Make sure to check the [system requirements](#) to see if you can support video playback. If you encounter the error *No compatible source was found for this media* when you try to play videos in Firefox on Ubuntu for example, you must install the [restricted extras package](#)³⁵. If you are still unable to view videos in open source browsers like Chromium or Firefox, try using Google Chrome.

Please report any issues on our [Community Forums](#)³⁶, stating the operating system and browser you are using.

3.11.5 Antivirus

Some overzealous antivirus programs on Windows platform may preventively impede Kolibri or some of its components (for example `python.exe`) from running correctly. If that happens you need to add them to the antivirus exclusion list. Below steps refer to the program **Avast**, but should be similar in other antivirus applications.

1. Open **Avast**.
2. Click on **Protection** in the sidebar.
3. Click on **Virus Chest**.
4. Find the file `python.exe` in the list.
5. Right click on the file and select *Scan*.
6. If the scan is inconclusive the `python.exe` file is not infected with a virus.
7. Right click on the file and select *Restore and add to exclusions*.

3.11.6 Problemas para importar y exportar de unidades USB

Kolibri needs read and write access to USB drives in order to import and export channels. There are several possibilities why you may encounter issues during this procedure.

- **Cuenta de usuario tiene acceso:**
 - Kolibri está instalado pero NO se ejecuta como un usuario de escritorio (por ejemplo vía UWSGI)

³⁵ <https://help.ubuntu.com/community/RestrictedFormats>

³⁶ <https://community.learningequality.org/>

- has actualizado Kolibri en Debian desde una versión anterior a v0.10. Seguir estas instrucciones para [cambiar la propiedad del servicio del sistema Kolibri](#) de una cuenta de usuario a otra
- para conceder acceso a las unidades USB a otras cuentas, consulta la documentación de tu sistema operativo
- **Write access denied:** Some USB drives will experience problems when they are unplugged from the computer in an *unclean* way. If you are denied access to write, look for options to *fix* or *repair* the file system.

Advertencia: If you are trying to export on an attached USB drive, and Kolibri displays the message *Could not find a writable drive connected to the server*, it is most likely a permission problem. Make sure that you can see, open and copy something on the drive yourself.

- **Data failures:** Copying the data can take a long time. If you do not see the final success confirmation message after the copy apparently finishes, do not assume that the data has been imported or exported correctly. Restart the process instead, otherwise you risk inconsistent and malfunctioning data resources.
- **Hardware life expectancy:** SD and flash storage drives have a limited lifespan. Reading and writing large quantities of data, especially on older or models with smaller capacity, may produce data errors over time.

3.11.7 Locate Kolibri log files

When you report a problem with Kolibri, we may ask you to send us Kolibri **log** files to help us find out why is it not working or crashing.

Open the `.kolibri/` folder inside the [Home](#) folder of the Kolibri server and locate the `logs/` folder. You will be able to find these two files:

- `kolibri.txt`
- `debug.txt`

If the problem happened earlier than the dates in the above log, you can open the `archive/` folder inside `logs/` to find older log files:

- `kolibri-YYYY-MM-DD.txt`

Location of the Kolibri **Home** folder on different operating systems:

Sistema operativo	Ubicación
Windows	C:/Users/<your_username>/ .kolibri/
macOS	HD/Users/<your_username>/ .kolibri/
Linux	/home/<your_username>/ .kolibri/

Advertencia: Para ver la carpeta `.kolibri` en los sistemas Linux y MacOS, hay que activar la opción *Mostrar archivos ocultos* en el explorador de archivos.

3.11.8 Sobre direcciones IP

- 127.0.0.1 IP address, or `localhost`, is device's own IP address. You can use it in the browser on the device where Kolibri is running to make sure it is working correctly.
- Aside from its own `localhost`³⁷ address, a device running Kolibri also has an external IP address like 192.*.*.* or 10.*.*.*, under which it is recognized by other devices in the same local network. That is the IP address that you need to use in the *browsers on client devices* (learner tablets or computers), to connect with Kolibri server.
- Kolibri by default runs on the port number 8080, but you can *change this setting* to meet your particular needs.
- So when you type the full IP address like `http://192.168.1.1:8080` in the browser of a client device, you are telling it to: «Connect to IP address 192.168.1.1 on port 8080 with the HTTP protocol, and display its content».

³⁷ <https://en.wikipedia.org/wiki/Localhost>

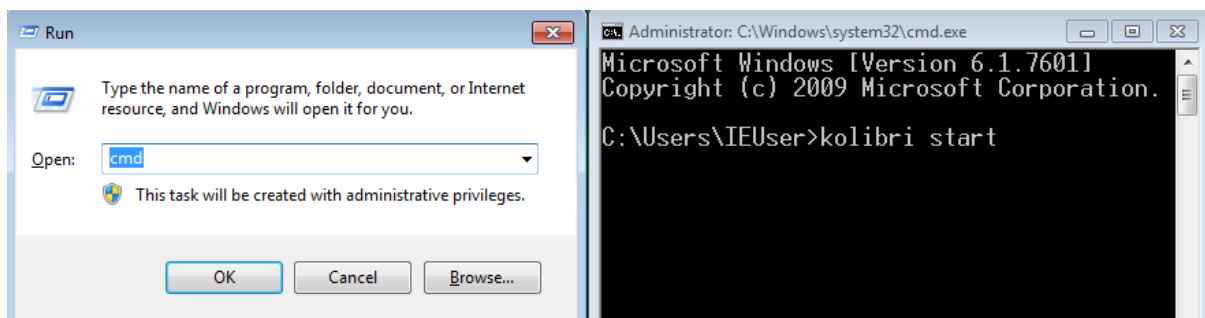
Capítulo 4

Advanced management

Access additional configuration options and ways to manage Kolibri from the command line.

4.1 Working with Kolibri from the command line

- In Windows you need to open the command prompt, for example by using the **WIN + R** shortcut, and then typing `cmd`.



- On macOS open Spotlight and type Terminal. You may also need to prefix the commands with `python -m`, for example `python -m kolibri start`.
- If you are running Kolibri with the `.pex` file, make sure to substitute the `kolibri` in below commands **with the exact name of the file you downloaded** preceded by `./`. For example, to start Kolibri from the downloaded file `kolibri-v0.14.pex`, type `./kolibri-v0.14.pex start`.

Advertencia: In the commands below, angle brackets and the text between them `<...>` are used to denote placeholders for you to modify. Make sure to replace them with your own information.

Si ves errores en el Símbolo del sistema o el Terminal mientras se ejecutan los comandos abajo, puedes pedir ayuda en nuestros [Foros de comunidad](#)³⁸, o [presentar un reporte de problema en el repositorio GitHub](#)³⁹.

4.1.1 Iniciar y salir de Kolibri

En caso encuentres problemas durante la ejecución de Kolibri, puedes intentar iniciarlo manualmente desde la línea de comando.

```
kolibri start --debug --foreground
```

```
kolibri stop
```

4.1.2 Import channels from Internet

To import channels from Internet, run these two commands in sequence. The first downloads the channel database, and the second downloads the resources (videos, documents, etc.).

```
kolibri manage importchannel network <Channel ID>
kolibri manage importcontent network <Channel ID>
```

For example (Channel ID without angle brackets `<...>`):

```
kolibri manage importchannel network a9b25ac9814742c883ce1b0579448337
kolibri manage importcontent network a9b25ac9814742c883ce1b0579448337
```

Advertencia: When you import channels from the command line, you still must use the **32 digit channel ID**, as the *command will not work with the token*. Make sure to receive the correct channel ID from the person who curated the unlisted channel

³⁸ <https://community.learningequality.org/>

³⁹ <https://github.com/learningequality/kolibri/issues/new>

you need to import, or refer to [Kolibri Studio user guide](#)⁴⁰ how to find it in Studio user interface, if you have channel editor access.

4.1.3 Import channels from local network

To import channels from another device on your LAN, run these two commands in sequence.

```
kolibri manage importchannel network <Channel ID> --baseurl <fullPrefixIP>
kolibri manage importcontent network <Channel ID> --baseurl <fullPrefixIP>
```

For example:

```
kolibri manage importchannel network a9b25ac9814742c883ce1b0579448337 --baseurl ↪
↪http://192.168.2.25:9090/
kolibri manage importcontent network a9b25ac9814742c883ce1b0579448337 --baseurl ↪
↪http://192.168.2.25:9090/
```

4.1.4 Export channels

To export Kolibri channels on a local drive in order to share it with another device, run these two commands in sequence. The first exports the channel database, and the second exports the resources (videos, documents, etc.).

```
kolibri manage exportchannel <Channel ID> /path/to/local/drive/KOLIBRI_DATA
kolibri manage exportcontent <Channel ID> /path/to/local/drive/KOLIBRI_DATA
```

La ruta tiene que ser hacia una carpeta llamada KOLIBRI_DATA a la raíz de la unidad local, para que pueda ser reconocida más adelante por el comando que importa contenido desde la interfaz de usuario Web.

4.1.5 Reorder channels

You can set the specific order for channels in the **Learn** page according to your preferences. Follow these steps.

⁴⁰ https://kolibri-studio.readthedocs.io/en/latest/share_channels.html#make-channels-available-for-import-into-kolibri

- To view the current ordered list of channels, run the command:

```
kolibri manage listchannels
```

The output will be something like:

Pos	ID	Name
---	--	----
1	95a52b386f2c485cb97dd60901674a98	CK-12 Testing
2	a9b25ac9814742c883ce1b0579448337	TESSA - Teacher
Resources		

- To set a position for a channel, run the command:

```
kolibri manage setchannelposition <Channel ID> <Pos>
```

Example with the above channels:

```
kolibri manage setchannelposition a9b25ac9814742c883ce1b0579 1
```

Pos	ID	Name
---	--	----
1	a9b25ac9814742c883ce1b0579448337	TESSA - Teacher
Resources		
2	95a52b386f2c485cb97dd60901674a98	CK-12 Testing

4.1.6 Delete channels

To delete Kolibri channels on your local drive in order to free hard drive space on the device, run the following command.

```
kolibri manage deletechannel <Channel ID>
```

4.1.7 Create a new super admin

In case you need to create another **super admin** user, either to address additional need of managing facility, or if you lost the password for the old one, run the following command.

```
kolibri manage createsuperuser
```

You will be prompted to input the **Username** and **Password** and the new **super admin** user account will be created.

The full name for the new super admin user will be the same as the chosen username, and can be edited in the **Facility > Users** page, or the user profile.

4.1.8 Import and export user data from a CSV File

This feature is also available from the Kolibri user interface in the **Facility > Data** tab. It is recommended you read the [section of this guide which documents the feature](#), especially the part about the [CSV format](#) before you try this command line utility.

4.1.8.1 Import from CSV

Execute the *dry-run* of the command to review the report containing the number of users and classes to be created, updated or deleted, and see the list of any potential errors.

```
kolibri manage bulkimportusers --dryrun my-school-users-2021.csv
```

Run the command and review that the changes are visible in the **Facility** dashboard.

```
kolibri manage bulkimportusers my-school-users-2021.csv
```

If the CSV file does not contain all the non admin users or classes currently in the facility, using the `--delete` flag will remove them during the import process.

```
kolibri manage bulkimportusers --delete my-school-users-2021.csv
```

4.1.8.2 Export to CSV

Run the following command to create a `users_<date>_<time>.csv` file.

```
kolibri manage bulkexportusers --overwrite --output-file=my-school-users-2021.  
↪ csv
```

To export a CSV file with localized headers, use the `--locale` flag.

```
kolibri manage bulkexportusers --overwrite --output-file=lista-estudiantes-2021.  
↪ csv --locale=es_ES
```

4.1.9 Change user's password

Run the following command to change the password for a user.

```
kolibri manage changepassword <username>
```

You will be prompted twice to input the new password for the user.

4.1.10 Delete users permanently

If you need to permanently delete a Kolibri user and all the data associated with their account, for example to ensure privacy rights according to GDPR, use the following command.

```
kolibri manage deleteuser <username>
```

Advertencia: This will permanently erase all the user data.

4.1.11 Export data logs

If the data logs export process from **Facility > Data** is taking a long time, use the following command to export logs from the terminal or command prompt.

```
kolibri manage exportlogs --log-type summary  
kolibri manage exportlogs --log-type session
```

4.1.12 Backup and restore Kolibri database

Kolibri automatically creates a backup of the database with every version upgrade. If for some reason you need to make a manual backup, use the following command.

```
kolibri manage dbbackup
```

This command will create a time-stamped `.dump` file in the `./kolibri/backups` folder that you can use to restore the database with the following command.


```
kolibri manage dbrestore --latest
```

To restore the DB from a specific .dump file, use the flag `--select` to see all that available sorted by date, and select the one you need.

```
kolibri manage dbrestore --select
```

Advertencia: This command is not intended for replication across different devices, but **only** for restoring on a single device from a local backup of the database.

4.1.13 Change the location of Kolibri channels files

Kolibri channels may occupy a considerable amount of hard disk space over time. If you have concerns about running out of storage on your device, you can move the Kolibri **channels** to another drive.

Truco: If you have both SSD disk and HDD disk available on your device, it is recommended to install Kolibri on the SSD drive to allow faster access to the database, and move just the channels to the HDD drive.

To move the folders with Kolibri channels to another location, follow these steps.

1. Salir de Kolibri.

```
kolibri stop
```

2. Create a new folder that will contain all the channels" files and resources on the destination drive.

```
kolibri manage content movedirectory <destination>
```

For example, if you created a new folder `KolibriChannels` on an external drive, run this command.

```
kolibri manage content movedirectory /mnt/my_external_drive/  
↪KolibriChannels
```

If you are on Windows, and the new folder `KolibriChannels` is on the drive `F:`, run this command.

```
kolibri manage content movedirectory F:\KolibriChannels
```

3. Reiniciar Kolibri.

Este comando moverá las 2 subcarpetas `databases` y `storage`, desde su ubicación pre-determinada dentro de la carpeta `.kolibri/content` en el directorio *Home* de su dispositivo, a la nueva ubicación que especificaste en el comando.

4.1.14 Change the location of ALL Kolibri files

If you want to change the directory where all of Kolibri's runtime files are located, together with the imported channels, you need to change the environment variable called `KOLIBRI_HOME` to the path of your choice.

If the variable is left unset, by default, Kolibri's runtime files and channels will be placed in your user's home folder, under the `.kolibri` subfolder.

Nota: Ajustar esta variable de entorno será diferente del comando `moveirectory` arriba:

- Ajustar la variable de entorno no migrará automáticamente los datos. Tienes que copiar la carpeta `.kolibri` manualmente en la nueva ubicación.
 - If you do copy the `.kolibri` folder, the channels will not be affected **if it had been previously set** using the `movedirectory` command.
-

There are many ways to set an environment variable either temporarily or permanently. To start Kolibri on **OSX or Linux** with a different home, follow these steps.

1. Detener el servidor.
2. Move the `.kolibri` folder to the new location.
3. Run the following in Terminal:

```
KOLIBRI_HOME=/path/to/new/home kolibri start
```

When you start the server again, all your files should be seamlessly detected at that location.

To change the environment variable `KOLIBRI_HOME` on **Windows**, follow these steps.

1. Detener el servidor.

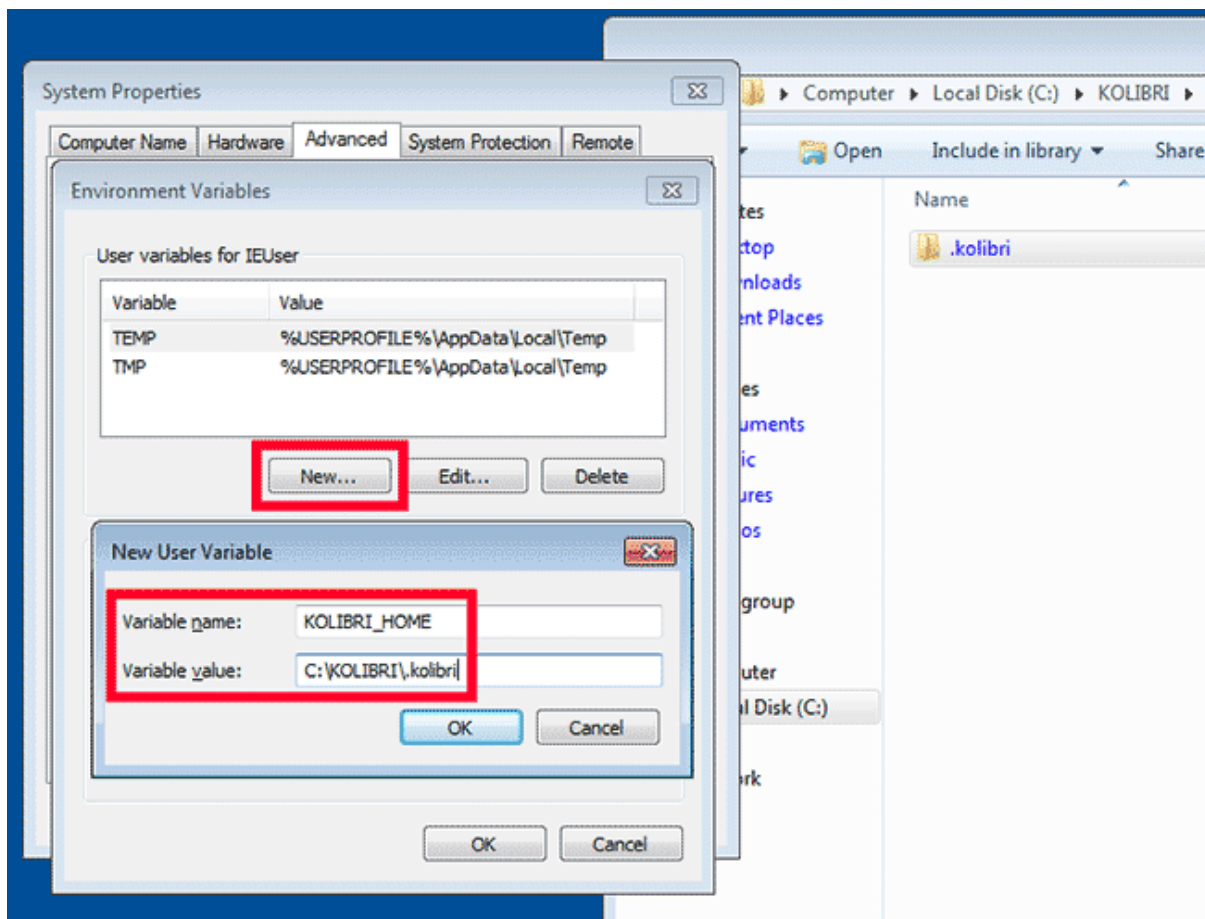
2. Move the .kolibri folder to the new location.
3. Run the following in Command Prompt:

```
setx KOLIBRI_HOME "/path/to/new/home"
```

Restart the server, and your files should be seamlessly detected at the new location.

Alternatively, you can follow these steps in the GUI.

1. Go to **Computer > Advanced System Settings** and press the *Environment Variables* button.
2. Under **User Variables for...** press the *New...* button.
3. Input KOLIBRI_HOME in the **Variable name** field, and your new path in the **Variable value** field, and press *OK* on both open windows.



4. Reiniciar Kolibri.

Other options that can be configured through the `options.ini` file.

4.2 Customize Kolibri settings with the `options.ini` file

Installing Kolibri generates a default `options.ini` file with all the sections and values commented out with the `#` character at the beginning of the line. To see the `options.ini` file, open the `.kolibri` folder inside the [Home](#) folder.

Advertencia: Some of the values in the `options.ini` file, especially in the sections `[Cache]`, `[Database]`, and `[Server]` can have serious effects on the performance of your Kolibri server. **Do not edit them if you are not sure how they work!**

4.2.1 Manage server ports

4.2.1.1 Run Kolibri from a different port

If you need Kolibri to start and run from a port different than the default 8080, add the section `[Deployment]`, and the key `HTTP_PORT` with the value of your desired port, to the `options.ini` file.

```
[Deployment]
HTTP_PORT = 1234
# Substitute 1234 with your desired port number
```

Truco: If after setting the desired port in the `options.ini` file you still see Kolibri running from a different one, you probably have the environment variable `KOLIBRI_HTTP_PORT` from a previous installation, which takes precedence. Check the `.bashrc` file on Linux, or run the `set` command in Windows command prompt, to verify and correct if necessary.

4.2.1.2 Use different port to serve content

If you need Kolibri to serve content resources from a different port than the one server itself is running, add the section `[Deployment]`, and the key `ZIP_HTTP_PORT` with the value of your desired port.

```
[Deployment]
ZIP_HTTP_PORT = 1234
# Substitute 1234 with your desired port number
```

Advertencia: If you experience problems accessing resources served from a different port on Windows, make sure to add a rule to allow it in the Windows Defender Firewall.

4.2.1.3 Enable port autodiscovery

To enable the autodiscovery of the port where Kolibri is running, set the key `HTTP_PORT` with the value `None` in the section `[Deployment]`.

```
[Deployment]
HTTP_PORT = None
```

4.2.2 Allow profiling of requests

If you need to *profile server requests* to get a more detailed information about the Kolibri performance, add the following to the `options.ini` file.

```
[Server]
PROFILE = 1
```

4.2.3 Configure supported languages

You can configure Kolibri to display just a specific set of languages that your implementation supports, as opposed to the full list of languages Kolibri has been localized into. Edit the `options.ini` file to include the key `LANGUAGES` under the section `[Deployment]`, with a comma separated list of `intl_code` language codes.

Below example will display only English, Gujarati, Hindi, Marathi and Telugu languages in the *language selector* window.

```
[Deployment]
LANGUAGES = 'en', 'gu-in', 'hi-in', 'mr', 'te'
```

Kolibri currently supports the following locales:

Idioma	intl_code
Inglés	en
Árabe	ar
Bengali	bn-bd
Bulgarian	bg-bg
Burmese	my
Chinese (simplified)	zh-hans
Chinyanja	nyn
Farsí	fa
Francés	fr
Fulfulde Mbororoore	ff-cm
Georgian	ka
German	de
Greek	el
Gujarati	gu-in
Hausa	ha
Hindi (India)	hi-in
Indonesian	id
Italian	it
Khmer	km
Korean	ko
Marathi	mr
Portuguese (Brazil)	pt-br
Portuguese (Mozambique)	pt-mz
Spanish (Latin America)	es-419
Español (España)	es-es
Swahili (Tanzania)	sw-tz
Telugu	te
Urdú (pakistaní)	ur-pk
Yoruba	yo
Vietnamese	vi

4.3 Test Kolibri server performance

4.3.1 Benchmark

You can use the following command to collect information about the device where Kolibri server is running, and details about how much of its resources it is using. This command displays a snapshot of the server state at the time the command is executed, and its output will vary depending on the current server load. In case you suspect performance problems, type this in the Terminal or Command prompt.

```
kolibri manage benchmark
```

The command will have an output similar to this:

```
Sessions
* Active sessions (guests incl): 0
* Active users in (10 min): 0
* Active users in (1 min): 0

CPU
* Total processes: 363
* Used CPU: 29.0 %
* Kolibri CPU usage: 0.0 %

Memory
* Used memory: 14660 Mb
* Total memory: 15756 Mb
* Kolibri memory usage: 216092 Kb

Channels
* Total Channels: 3
* Performance Test - Multiple Exercises Channel
  * Accesses: 375
  * Time spent: 6800.77 s
* Touchable Earth (en)
  * Accesses: 0
  * Time spent: 0.00 s
* PhET Interactive Simulations (en)
  * Accesses: 1
  * Time spent: 980.78 s

Requests timing
* Homepage: 0.03 s
* Recommended channels: 0.01 s
* Channels: 0.02 s

Device info
* Version: 0.11.0a5.dev+git.407.gbe90b0dcb
* OS: Linux-4.9.0-8-amd64-x86_64-with-LinuxMint-3-cindy
* Installer: devserver
* Database: /home/jose/.kolibri/db.sqlite3
* Device name: casa-pro
* Free disk space: 45597 Mb
* Server time: 2018-10-03 17:35:55.609641+02:00
* Server timezone: Europe/Madrid
```

Figura 1: Command line output of the “kolibri manage benchmark” command

Take a screenshot of the Terminal or Command prompt, or copy and paste the output in the community forum post.

4.3.2 Profile

In order to collect more than a current snapshot of Kolibri server performance, you can use the profiling command. When executed, the command will collect a series of performance indicators every 10 seconds and save them in a CSV file. Type this in the Terminal or Command prompt.

```
kolibri manage profile
```

Truco: Command collects and saves the information 60 times by default. If you want to change this value, add the `--num-samples` flag with the desired number at the end.

```
kolibri manage profile --num-samples=100
```

Each log line contains this information:

- Date and time of each command execution
- Number of Kolibri active sessions (including guest sessions)
- Number of Kolibri logged users
- Number of Kolibri user interactions during the last minute
- Total percentage of CPU use
- Total memory use
- Total available memory
- Number of processes executed in the server
- Percentage of CPU used by Kolibri
- Percentage of memory used by Kolibri

To help us troubleshoot potential problems on your Kolibri server, locate and send us the `KOLIBRI_HOME/performance/date_time_performance.csv` file.

4.3.2.1 Profile server requests

If you have the `[Server]` section of the `OPTIONS.INI` file configured with `PROFILE = 1`, the above command will additionally perform a profiling of every request made by

Kolibri server, and save the results in a second log file as `KOLIBRI_HOME/performance/date_time_requests_performance.csv`

Each log line contains this information:

- Timestamp
- Request path
- Time spent processing the request
- Memory (in KB) used by the Kolibri process when the request came in
- Memory (in KB) used by the Kolibri process when the response was sent
- CPU percentage used by the Kolibri process when the request came in
- CPU percentage used by the Kolibri process when the response was sent
- Flag indicating if the request is the slowest one since the analysis started

Advertencia: Profiling server requests can consume a lot of computer resources, and potentially slow it down. For this reason you need to explicitly allow it in the `options.ini` file. Without the `PROFILE = 1` key, command will not profile server requests (but just the current server state), and it will not create the second CSV file.

4.4 Hard drive provisioning for multiple Kolibri servers

For the recommended procedure to install and provision several Kolibri server devices, refer to our [hard drive provisioning tutorial](#).

Capítulo 5

Coach your learners in Kolibri

You can track progress of the **Learners**, create and assign **Lessons** and **Quizzes** to classes or learner groups from the **Coach** dashboard. The default view presents the list of **Classes** with their assigned coaches, and the number of learners enrolled in each class.

Click on a class to access the progress-tracking features and create lessons, quizzes and groups.



The screenshot shows the Kolibri Coach dashboard. At the top, there is a purple header bar with a hamburger menu icon on the left, the word "Tutor" in the center, and a user profile icon with the name "coach" and a dropdown arrow on the right. Below the header, the main content area has a light gray background. It starts with the heading "Clases" in bold, followed by the subtitle "Ver el progreso de estudiantes y desempeño de la clase". Below this is a table with three columns: "Nombre de la clase", "Tutores", and "Estudiantes". The table lists three classes: "Classroom 1A" with 45 students, "Classroom 2D" with 25 students, and "Demo Classroom" with 15 students. Each class name is preceded by a small icon of a classroom and is underlined, suggesting it is a clickable link.

Nombre de la clase	Tutores	Estudiantes
 Classroom 1A	Alibaba, atestaccount... (+7)	45
 Classroom 2D	Coach Jon B, navyacoach	25
 Demo Classroom	demo-coach	15

Figura 1: Choose one of the classes from this view to access the Kolibri coach features.

Nota: Kolibri progress tracking features are available by default in the *classroom model*, when learner devices are in the same local network as those used by coaches. However,

in case of the at-home usage on personal devices, it is necessary to *sync facility data between devices* for coaches to be able to track learner interactions with resources that happen while they are outside of the local network.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

5.1 Class home

On the **Class Home** tab you can see the overview of the class activity and track progress of the learners on lessons and quizzes assigned to them.

5.1.1 Quizzes

You can review the progress of learners on the assigned quizzes in the **Quizzes** block.

- Progress bar will indicate how many learners have started and completed the quiz.
- You can click on the progress bar to open the complete quiz data in the **Reports** tab.
- Click *VIEW ALL* to access the full list of notifications about quizzes (only the 3 most recent are displayed in the block).

Nota: **Quizzes** were known as **Exams** in Kolibri versions prior to 0.12.

5.1.2 Lessons

You can review the progress of learners on the assigned lessons in the **Lessons** block.

- Progress bar will indicate how many learners have started and completed the lesson, and if they need help with some of the resources in it.
- You can click on the progress bar to open the complete lesson data in the **Reports** tab.
- Click *VIEW ALL* to access the full list of notification about lessons (only the 3 most recent are displayed in the block).

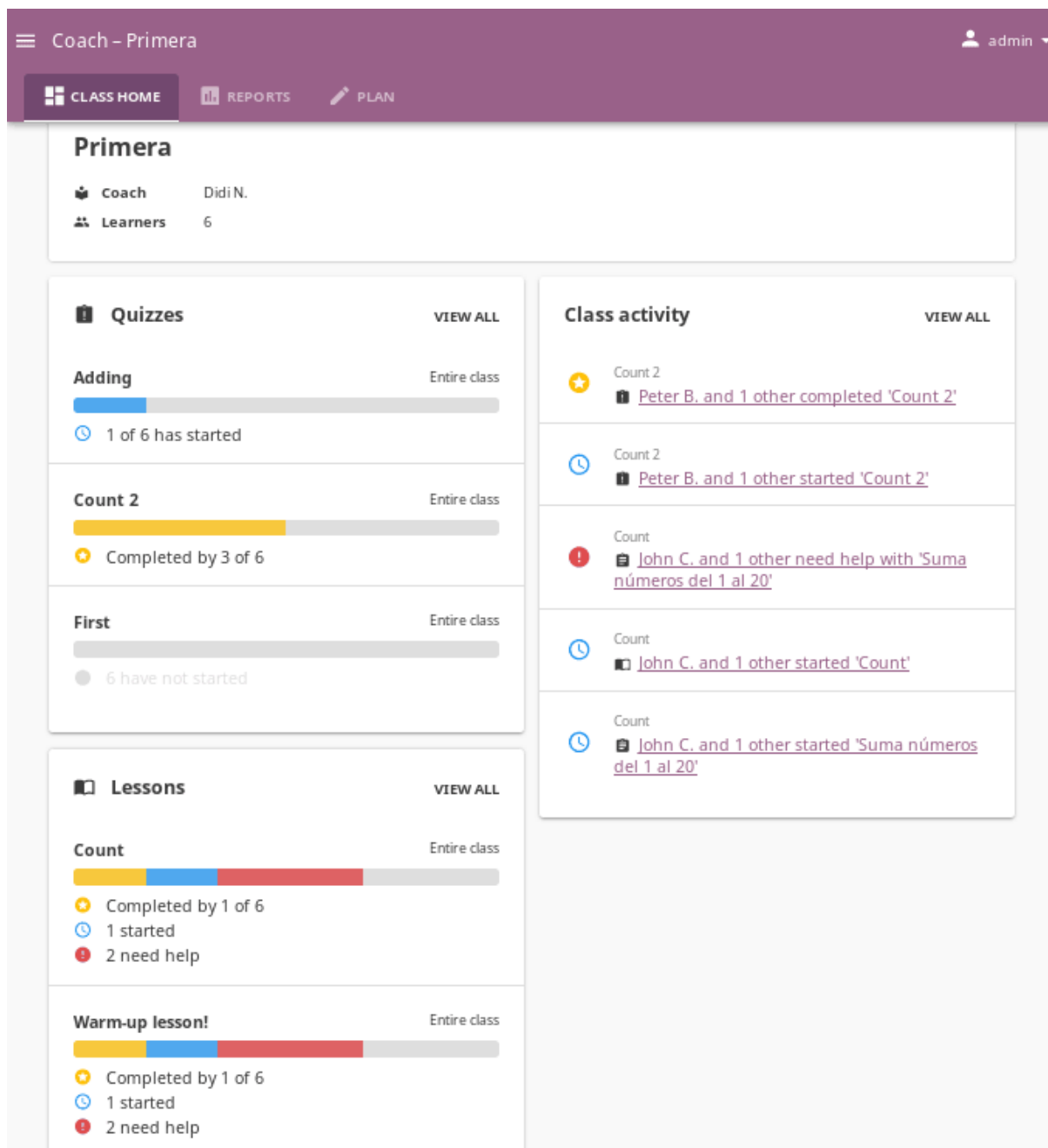


Figura 2: Class Home presents an overview of learner progress and activity.

5.1.3 Class activity

As learners interact with lessons and quizzes, you can track their progress in the **Class activity** block.

- When learners start or complete lessons, you will see one notification displaying the title of the lesson they started or completed, and another displaying the title of the specific resource in the lesson they interacted with. In case of quizzes, you will see only the quiz title notification.
- When multiple learners are working on the same lesson or quiz, you will see a notification like *Learner1 and 3 other have started...*
- When learners input multiple incorrect answers to a question in a lesson, the notification in the **Class activity** block will display that one or more learners need help with a specific resource.
- You can click each notification link to review the complete resource data in the **Reports** tab.
- Click **VIEW ALL** to access the full list of activity notifications (only the 5 most recent are displayed in the block).
- Click the *View learners* link under the class name to review which learner devices are connected to the central Kolibri server, and when did they last synced the progress activity.

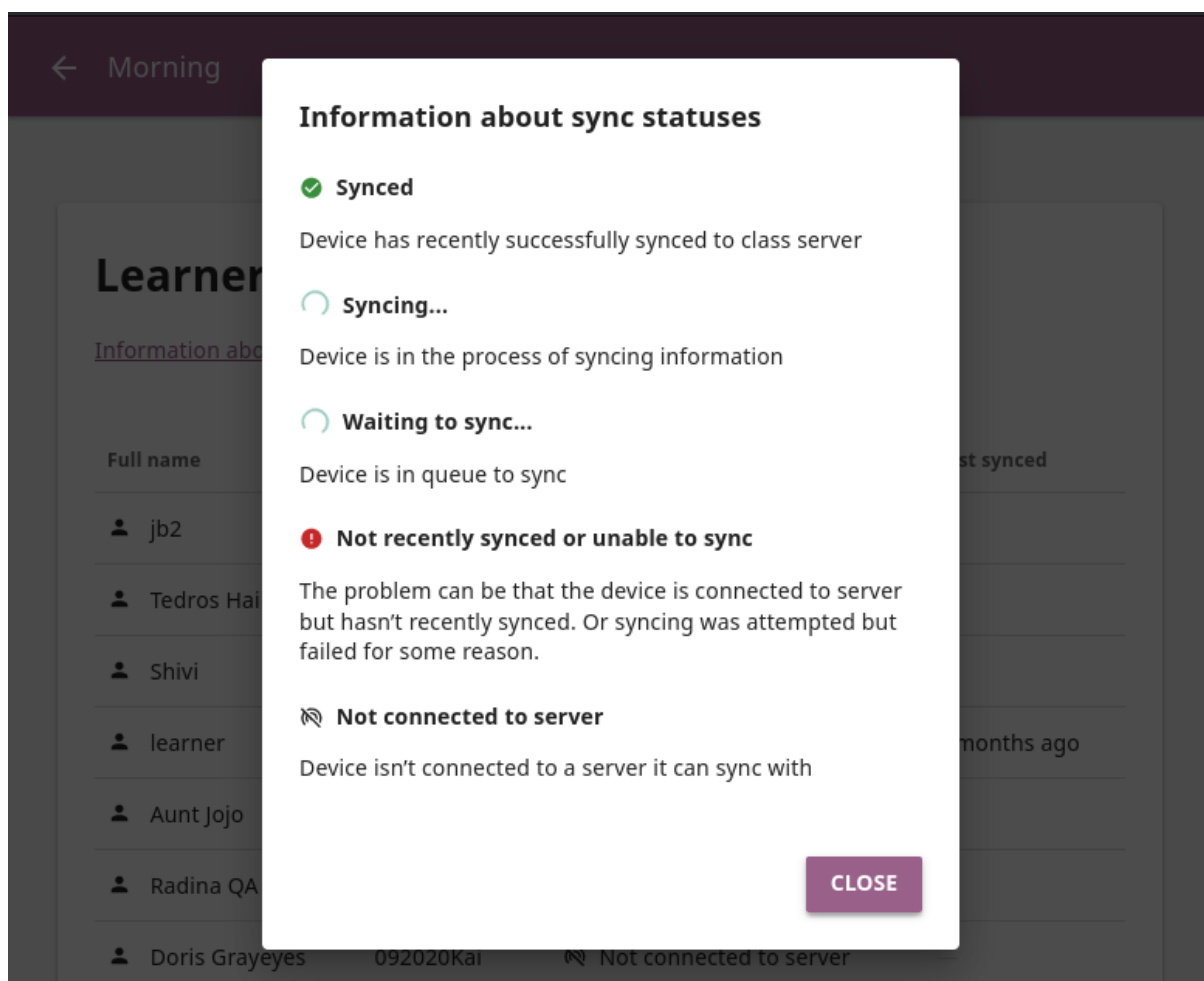
[← Segunda](#)

Learners in 'Segunda'

[Information about sync statuses](#)

Full name	Username	Device status	Last synced
Robbie	robbie	Not connected to server	—
richard	richard	Not recently synced	last month
Jessica	jessica	Not connected to server	—
Lauren	lauren	Synced	32 seconds ago
learner	learner	Not recently synced	last month

Truco: Click the *Information about sync statuses* link for more details.



5.2 Reports

The **Reports** tab allows you to gain insight into detailed real-time progress of the learners for single resources in lessons and quizzes assigned to them.

Kolibri presents actionable reports for each lesson and quiz the class learners have been assigned, together with the possibility to observe the progress by groups and individual learners.


5.2.1 Lessons


Open the **Lessons** sub-tab from the main **Reports** view to access the progress reports on resources included in each lesson.


Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.


- **Progress** column presents the summary of learners who *started* and *completed* the lessons, or *need help* with some of the included resources.
 - The switch in the **Visible to learners** column indicates whether the learners can access the lesson resources or not. You can change the lesson visibility from here, as well as in the **Plan > Lessons** subtab.
1. Click on the lesson title to view its list of resources.
 2. In the selected lesson **Report** sub-tab, you can see the clickable list of resources, with their own *progress* and the *average time spent* on.
 3. When you click to open the single resource, you can see the progress report for each learner (*started*, *completed* or *need help*), and the time spent on it.
 4. If the resource is an exercise, you can access the **Difficult questions** sub-tab and review each attempt with incorrect answers.
 5. Open the **Learners** sub-tab to access the progress report per each learner.
 6. Click the **OPTIONS** button and select **Edit details** or **Manage resources** option if you want to edit the lesson directly from its report. Editing the lesson details from here will have the same results as from the **Plan** tab.
 7. Use the (print) and (download) buttons to print the lesson report on paper, save it in a PDF format, or export as a CSV file.


Nota: The columns *Progress* and *Recipients* in the **Reports > Lessons** sub-tab display a summary, but when you export the report as a CSV file and open it in a spreadsheet application, you will see separate columns for each progress status,


 Tutor


 coach ▾


 ESTUDIANTES

 GRUPOS

 LECCIONES

 EXÁMENES

 RECIENTE

 CANALES








Classroom 2D

Tutor: Coach Jon B

Lecciones

Mostrar
Todas las lecci... ▾

NUEVA LECCIÓN

Título	Tamaño	Destinatarios	Estado 
 Inicial	7 materiales	Toda la clase	 Activo
 Adición	0 materiales	1 grupo	 Inactivo
 Semana 1	2 materiales	Toda la clase	 Activo

compared to the summary representation in Kolibri. *Recipients (1)* column indicates if the lesson was assigned to the entire class or to group(s), in which case they will be listed in the *Recipients (2)* column.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Title	Recipients (1)	Recipients (2)	Not started	Started	Completed	Help needed	
2	Lesson1	Groups	B	2	3	1	2	
3	Lesson2	Groups	B	7	1	3	1	
4	Lesson3	Class		10	7	5	3	
5								

Figura 3: Lesson's report exported as CSV and opened in a spreadsheet.

For the rest of the reports the column headings will be the same in an exported CSV file as you can see them in Kolibri.

5.2.2 Quizzes

Open the **Quizzes** sub-tab from the main **Reports** view to access the progress reports on resources included in each quiz.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

- **Progress** column presents the summary of learners that *started* and *completed* each quiz.
 - The **Status** column indicates whether the quiz is *opened* for learners (whether they can still answer the questions), or whether the quiz has *ended*. It also indicates whether the quiz is still visible to learners in the **Learn > Classes** view.
1. You can start and end the quiz from here, the same as in the **Plan > Quizzes** subtab. Use the *START QUIZ* to open it for learners, or the *END QUIZ* when you decide that the learners have had enough time to access the quiz and answer the questions.
 2. Click on the quiz title to view its list of resources.
 3. In the selected quiz **Report** sub-tab, you can see the list of learners, with columns for the *progress* and obtained *score*.
 4. Open the **Difficult questions** sub-tab to view the list of questions learners gave incorrect answers to, and gain insight of how many *need help* with the concept.
 5. Click a *difficult question* in the list to review each of the incorrect answers and attempts.
 6. When you click a name of a single learner, you can see the full report for each answer. This can help you understand which questions learners had difficulties answering correctly, and how many attempts they used.

[← Class Home](#)

Reports
















View reports for your learners and class materials

[LESSONS](#)[QUIZZES](#)[GROUPS](#)[LEARNERS](#)

Show

All lessons



Title	Progress	Recipients	Status
 Count	 Completed by 1 of 6  1 started  2 need help	Entire class	 Active
 Count 2	 1 of 2 has started	Group A	 Active
 Warm-up lesson!	 Completed by 1 of 6  1 started  2 need help	Entire class	 Active

- green check mark icon indicates the **correct** answer
- red X mark icon indicates the **incorrect** answer
- gray X mark icon indicates an **unanswered** question


[← Volver a informe de examen para Test exam BeStrong](#)



Learner 2 - Resultado del examen

Puntuación general: 30 %

Respuestas correctas: 3 de 10



Completado

hace 3 meses

Historia de las respuestas

X **Pregunta 1**

X **Pregunta 2**

✓ **Pregunta 3**

✓ **Pregunta 4**

X **Pregunta 5**

X **Pregunta 6**

✓ **Pregunta 7**

X **Pregunta 8**

X **Pregunta 9**

Pregunta 1 intentos

1st answer

X

How would you define cyberbullying?

Escoge 1 respuesta:

☐
Cyberbullying is when you are being physically attacked repeatedly in school or in other places

☐
Cyberbullying is any bullying behaviour that takes place 'virtually' and happens repeatedly

☒
Cyberbullying is when you make new friends online who without knowing them in person

☐
Cyberbullying is when you get a single mean message on a social media platform

7. Click on the attempt icons to see the answers for each one. In the screenshot above learner **Abby L.** had 3 attempts on *Question 8*: the first one was incorrect, the second one (selected) was correct, but the third and finally submitted one was incorrect.

Nota: Review Exercise Progress

When a learner completes the questions of an exercise, the progress bar below the exercise will show the most recent and correct answers. In order for the exercise to be considered completed, the learner must complete the required number of correct answers (*check marks*) **in the row**.

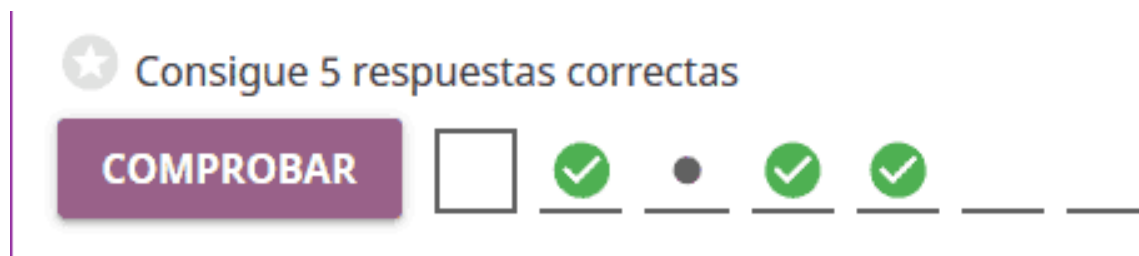


Figura 4: The correct answers (green check marks) in the image above are not in a row; this exercise will be completed only after the learner gives 5 correct answers one after another.

8. Click the *OPTIONS* button and select **Preview** or **Edit details** option if you want to view or edit the quiz details directly from its report. Editing the quiz details from here will have the same results as from the **Plan** tab.
9. Use the (print) and (download) buttons to print the quiz report on paper, save it in a PDF format, or export as a CSV file.

Nota: The columns *Progress* and *Recipients* in the **Reports > Quizzes** sub-tab display a summary, but when you export the report as a CSV file and open it in a spreadsheet application, you will see separate columns for each progress status, compared to the summary representation in Kolibri. *Recipients (1)* column indicates if the quiz was assigned to the entire class or to group(s), in which case they will be listed in the *Recipients (2)* column.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Title	Average score	Recipients (1)	Recipients (2)	Not started	Started	Completed	Help needed
2	Quiz1	66%	Groups	A	5	1	2	1
3	Quiz2		Groups	B	1	0	0	0
4	Quiz3	40%	Class		1	17	14	6
5	Quiz4	74%	Class		13	5	3	2

Figura 5: Quizzes" report exported as CSV and opened in a spreadsheet.

For the rest of the reports the column headings will be the same in an exported CSV file as you can see them in Kolibri.

5.2.3 Groups

Open the **Groups** sub-tab from the main **Reports** view to access the reports about the progress in lessons and quizzes **per each group**. In the main view you can see the table with summary of lessons and quizzes assigned to each group, number of learners and the last activity.

1. Click on group name to view its detailed progress report.
2. From the group **Reports** sub-tab you can click to access each lesson and quiz.
3. In the **Members** sub-tab you can view the summary of completed exercises, scores and viewed resources **for each group learner**, and click to access their full progress report.
4. Use the (print) and (download) buttons to print the report on paper, save it in a PDF format, or export as a CSV file.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

5.2.4 Learners

Open the **Learners** sub-tab from the main **Reports** view to access the progress report per each learner. In the main view you can see the table with summary of completed exercises, scores and viewed resources **for each learner**, and their last activity.



1. Click on learner name to view their detailed progress report.
2. From the learner **Reports** sub-tab you can click to access each lesson and quiz.
3. In the **Activity** sub-tab you can review their activity on resources assigned.
4. Use the (print) and (download) buttons to print the report on paper, save it in a PDF format, or export as a CSV file.







Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

5.2.5 Print and export coach reports

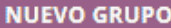
On any coach report where you see the (print) and (download) buttons, you will be able to print on paper, save in a PDF format, or export as a CSV file, for further analysis or to share with others. Follow these steps.

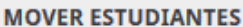

1. Click the (print) button for the report you want to print or save as PDF file on your local drive. You will either have to select your paper printer device, or the *Save as*


 Tutor  coach ▾

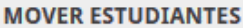

 ESTUDIANTES  **GRUPOS**  LECCIONES  EXÁMENES  RECIENTE  CANALES

Classroom 2D
Tutor: Coach Jon B


Grupos de clase 

Grupo Dos 2 estudiantes 1 Seleccionado  

 Nombre	Nombre de usuario
<input checked="" type="checkbox"/> Abby L.	abbyl
<input type="checkbox"/> Asfaha Amina	Decul1976

Grupo Uno 2 estudiantes 2 Seleccionado  

<input checked="" type="checkbox"/> Nombre	Nombre de usuario
<input checked="" type="checkbox"/> Jamie Luke K	Tagning
<input checked="" type="checkbox"/> Stefania N Genovesi	Throdgent

No agrupados 22 estudiantes 0 Seleccionado 

<input type="checkbox"/> Nombre	Nombre de usuario
<input type="checkbox"/> Takitoteka	Derearthe1960
<input type="checkbox"/> Arianne Casgrain K	Humand

Coach – Primera

admin

CLASS HOME

REPORTS

PLAN





[← Class Home](#)

Reports

View reports for your learners and class materials

LESSONSQUIZZESGROUPSLEARNERS

Show
All lessons

Title	Progress	Recipients	Status
 Count	<div><div>Completed by 1 of 6</div><div>1 started</div><div>2 need help</div></div>	Entire class	<div>Active</div>
 Count 2	<div>1 of 2 has started</div>	Group A	<div>Active</div>
 Count 3	<div>Completed by 1 of 2</div>	Group C	<div>Active</div>
 Warm-up lesson!	<div>Completed by 1 of 6</div> <div>1 started</div> <div>2 need help</div>	Entire class	<div>Active</div>

Coach - Primera

admin

CLASS HOME

REPORTS

PLAN














[← Class Home](#)

Reports

View reports for your learners and class materials

LESSONSQUIZZESGROUPSLEARNERS

Show
All lessons

Title	Progress	Recipients	Status
 Count	 Completed by 1 of 6  1 started  2 need help	Entire class	 Active
 Count 2	 1 of 2 has started	Group A	 Active
 Warm-up lesson!	 Completed by 1 of 6  1 started  2 need help	Entire class	 Active

PDF option in the print dialog.

2. Click the (download) button for the report you want to export as CSV file on your local drive.

5.3 Plan

Use the options in the **Plan** tab to create and manage the lessons, quizzes, and groups for the selected class.

5.3.1 Manage lessons

Lecciones ofrecen la posibilidad de preparar un conjunto más pequeño de todos los recursos de aprendizaje presente en Kolibri y presentarlo a estudiantes de manera temporal. Puedes seleccionar recursos de múltiples canales y copiar las lecciones de una clase a otras según necesidad.

To view, create or delete lessons, as well as assign them to learners, use the **Lessons** sub-tab in the **Plan** tab of your **Coach** dashboard. Default view displays the list of all lessons created for the selected class, the number of resources they contain, groups they are assigned to, and their status indicator.


Nota: To manage **Lessons** in Kolibri classes and groups, you must sign in as **coach**, **admin** or **super admin**.


Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.


5.3.1.1 Create new lesson


To create a new lesson, follow these steps.


1. Click the **NEW LESSON** button.
2. Fill in the field for the lesson title, description and choose individual learners, groups or the entire class as the recipients.
3. Click **SAVE CHANGES**. In this step, the lesson does not have any learning resources yet, but you can see and edit some options.


 Tutor


 coach ▾


 ESTUDIANTES

 GRUPOS

 **LECCIONES**

 EXÁMENES

 RECIENTE

 CANALES








Classroom 2D

Tutor: Coach Jon B

Lecciones

Mostrar
Todas las lecci... ▾

NUEVA LECCIÓN

Título	Tamaño	Destinatarios	Estado 
 <u>Inicial</u>	7 materiales	Toda la clase	 Activo
 <u>Adición</u>	0 materiales	1 grupo	 Inactivo
 <u>Semana 1</u>	2 materiales	Toda la clase	 Activo

The image shows a 'Nueva lección' (New Lesson) modal form overlaid on a classroom management interface. The background interface includes a header with a menu icon and the word 'Tutor', a user profile 'coach', and a sidebar with 'ESTUDIANTES', 'GRUPOS', and 'LECCIONES'. The main content area shows 'Classroom 2D' with 'Tutor: Coach Jon B' and a 'Lecciones' section with a 'Mostrar' dropdown set to 'Todas las lecciones'. A table lists lessons with columns for 'Título', 'Materiales', 'Destinatarios', and 'Estado'. The first row is 'Inicial' with '2 materiales', 'Toda la clase', and 'Activo'. The second row is 'Adición' with '2 materiales', 'Toda la clase', and 'Activo'. The third row is 'Semana 1' with '2 materiales', 'Toda la clase', and 'Activo'. The modal form has a title 'Nueva lección' and fields for 'Título' (containing 'Multiplicar'), 'Descripción' (containing 'Semana Febrero 10'), and 'Destinatarios' (with radio buttons for 'Toda la clase', 'Grupo Uno' (selected), and 'Grupo Dos'). At the bottom of the modal are 'CANCELAR' and 'CONTINUAR' buttons.

Nueva lección

Título
Multiplicar

Descripción
Semana Febrero 10

Destinatarios

☐ Toda la clase

☒ Grupo Uno

☐ Grupo Dos

CANCELAR CONTINUAR

4. Click *MANAGE RESOURCES* and select the channel from which you wish to select resources for the lesson.
5. Keep navigating the topic tree of the selected channel until you arrive to single resources. Use the checkboxes to select the resources you want to include in the lesson, and you will see a notification at the bottom of the page that the resource has been added.
6. Use the **Search** feature to look for resources about a specific subject. Write the search term in the field, and press the *ENTER* key or click the (search) button to display the results. When you finish, click the *EXIT SEARCH* button to return to the list of selected resources.
7. Click the *CLOSE* button to close the **Manage resources** window and return to the main view of the lesson.

✕ Seleccionar materiales

Añadir materiales a la lección

Total materiales seleccionados: 0

Canales

GUARDAR



Khan Academy (Español)

Khan Academy content for Spanish.



EngageNY (es)

EngageNY Common Core Curriculum Content, ELA y CCSSM combinados.



Laboratoria

Trabajamos para ser la principal fuente de talento tech femenino de América Latina para el mundo, transformando el futuro de miles de mujeres y las empresas que l...

[Ver más](#)

✕ Seleccionar materiales

Añadir materiales a la lección

▼ › [Matemáticas](#) › [Matemáticas elementales](#) › [Contar](#) › **Números del 0 al 120**

Total materiales seleccionados: 2

GUARDAR

☒


Números faltantes

Type the missing numbers in the boxes.

13, 14, 15, , 17, 18, 19,


Encuentra el número faltante en una lista de números. Los números que se usan son menores o iguales que 20.

☒


Cuadrícula de números



En este video pasamos por todos los números del 0 al 100 y mostramos algunos patrones interesantes.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
100	101	102	103	104	105	106	107	108	109

 Manage resources



Manage resources in 'Counting Week 10'



EXIT SEARCH



counting  

4 resources in this lesson


Results for 'counting'

Type:  All 


Channel:  All 

Show:  All 

☐

 Adding by Counting (Sums to 10)

☒

 Adding by Counting (Sums to 10) Practice

☐


 Adding by Counting (Sums to 10)

Figura 6: You can filter the search results by type of resource (video, document, exercise...), include only those from a specific *channel*, or exclude [resources for coaches](#).

8. After you've selected the resources for the lesson, you can:

- Grab the (drag) button to reorder lesson resources with the mouse (drag and drop).
- Use the (up) and (down) buttons to reorder by keyboard navigation.
- Click the *REMOVE* button to delete a resource.

The screenshot shows the 'Recursos' (Resources) section of a lesson editor. At the top right is a purple button labeled 'AÑADIR MATERIALES'. Below it is a table with two columns: 'Nombre' (Name) and 'Progreso material' (Material progress). The table lists two resources from Khan Academy (Español): 'Cuadrícula de números' and 'Números faltantes'. Each resource has a progress bar showing '0/2 completados' and an 'ELIMINAR' (Remove) button. A red box highlights the drag handles (up and down arrows) for reordering the resources. At the bottom, a dark grey button displays the message 'Nuevo orden de lección guardado' (New lesson order saved).

You will see a confirmation notification at the bottom every time you change something in the lesson.

9. To add more resources to the same lesson and keep editing if needed, follow the steps 4 to 9 again.


5.3.1.2 Change lesson visibility

A newly created lesson is by default *not visible to learners*, and they will not see it in the **Learn > Classes** view.

- Click the **Visible to learners** switch in the summary block to enable learners to see the lesson and interact with its resources.
- Click the switch again to make the lesson invisible to learners once the designated time had passed.

Nota: You can also change lesson visibility from its own **Report**, and the list in the **Reports > Lessons** subtab.

[← All lessons](#)

 **Decimals 2**
Created 15 minutes ago

Visible to learners ☒

Recipients
Morning, Brandie E, Amanda

Description
Lesson week 10

Lesson is visible to learners

5.3.1.3 Change lesson recipients

You can change the recipients of the lesson, reassigning the lesson to a different group or the entire class. Follow these steps.

1. Seleccionar la lección deseada de la lista en la pestaña **Lecciones**.
2. Click the *OPTIONS* button and select **Edit details**.
3. Select the entire class, groups or individual learners to whom you wish to assign the lesson under the *Recipients* heading.
4. Click *SAVE CHANGES* to confirm, or *CANCEL* to exit without change.

5.3.1.4 Copy lesson

Para copiar lección a un grupo diferente u otra clase de su centro, seguir estos pasos.

1. Seleccionar la lección deseada de la lista en la pestaña **Lecciones**.
2. Click *OPTIONS* and select **Copy lesson**.
3. Selecciona la clase en la que desea copiar la lección.
4. Select the entire class, groups or individual learners to whom you wish to assign the lesson.
5. Click *COPY* to confirm, or *CANCEL* to exit without change.

Si la lección es copiada a otro grupo en la misma clase, aparecerá en la pestaña **Lecciones** como la *Copia de...* Seguir los pasos en el siguiente encabezado para cambiar su nombre.

5.3.1.5 Rename lesson

Para cambiar el nombre de la lección, seguir estos pasos.

1. Seleccionar la lección deseada de la lista en la pestaña **Lecciones**.
2. Click *OPTIONS* and select **Edit details**.
3. Cambiar el título de la lección en la ventana de confirmación.
4. Click *SAVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without renaming the lesson.

5.3.1.6 Delete lesson

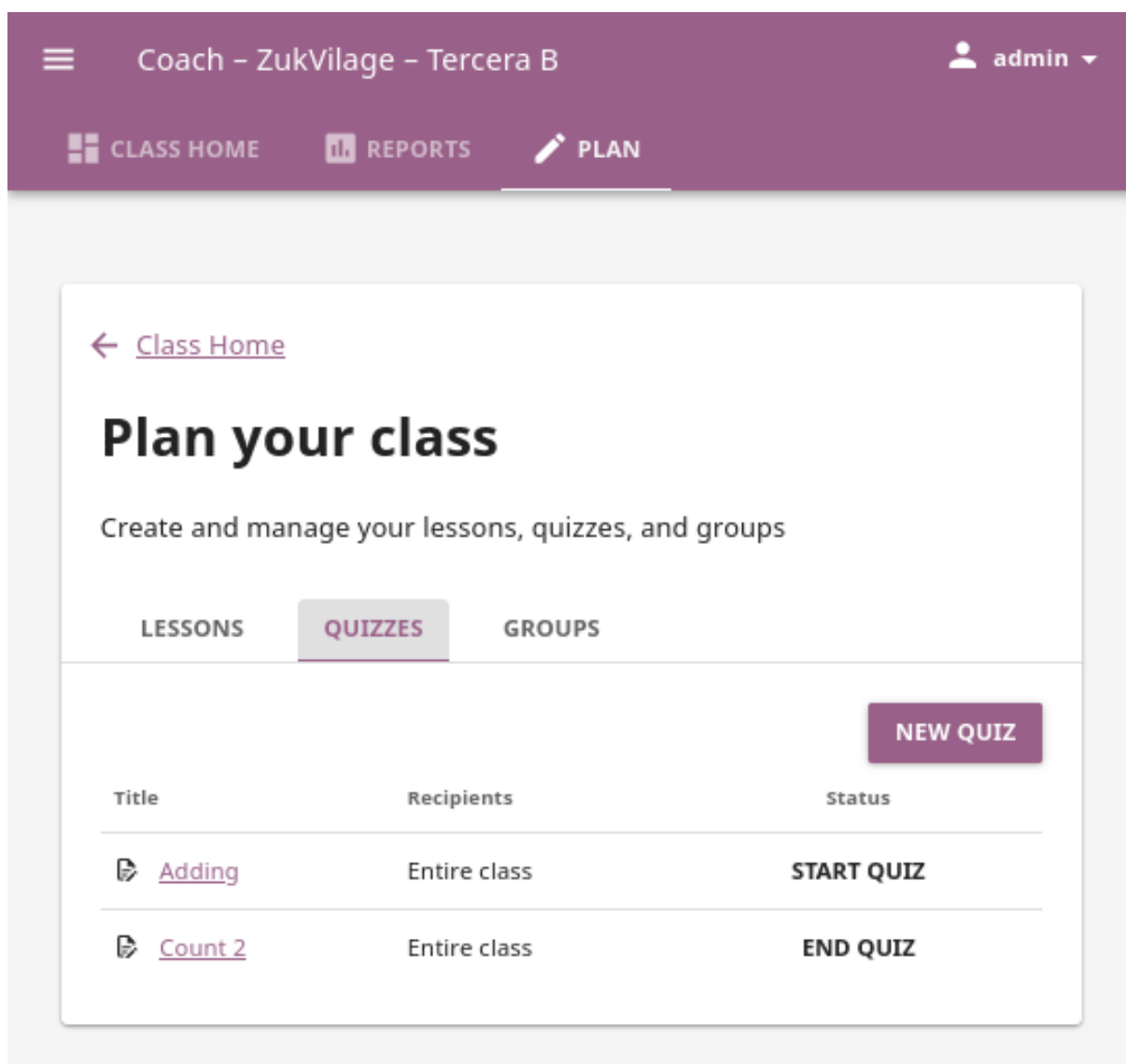
Para eliminar una lección, seguir estos pasos.

1. Seleccionar la lección deseada de la lista en la pestaña **Lecciones**.
2. Click *OPTIONS* and select **Delete**.



3. Click **DELETE** in the confirmation window to proceed, or **CANCEL** to exit without deleting the lesson.

5.3.2 Manage quizzes

You can view, create and delete quizzes, as well as assign them to learners, using the **Quizzes** sub-tab in the **Plan** tab of your **Coach** dashboard. The default view displays the list of all quizzes in a selected class, with indicators of their visibility status and groups they are assigned to.



The screenshot shows the 'Coach - ZukVilage - Tercera B' dashboard. The top navigation bar includes 'CLASS HOME', 'REPORTS', and 'PLAN' (selected). The 'PLAN your class' section has tabs for 'LESSONS', 'QUIZZES' (selected), and 'GROUPS'. A 'NEW QUIZ' button is in the top right. Below is a table with columns 'Title', 'Recipients', and 'Status'.

Title	Recipients	Status
 Adding	Entire class	START QUIZ
 Count 2	Entire class	END QUIZ

Nota: To manage **Quizzes** in Kolibri classes and groups you must sign in as **coach**, **admin**

or **super admin**.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

5.3.2.1 Create new quiz

To create a new quiz, click the *NEW QUIZ* button.

- Fill in the field for the quiz title in the *Create new quiz* page.
- Adjust the number of questions you want the quiz to contain. You can use the arrow field value modifiers with the mouse, or - and + buttons if you are using the keyboard.
- Navigate through the topic tree and activate checkboxes of those exercises you want to include in the quiz.

As you keep adding and removing the exercises you will see confirmation messages at the bottom.



- Use the **Search** feature to look for topics and exercises about a specific subject. Write the search term in the field, press the *ENTER* key or click the (search) button to display the results.







You can filter the search results by *type* of resource (exercise or topic), include only those from a specific *channel*, or exclude *resources for coaches*. Click *EXIT SEARCH* button to return to main quiz view.

- When you finish selecting resources, click *CONTINUE* button to preview the quiz.

Advertencia: Beware that if you click the *GO BACK* button, you will exit the quiz builder and loose the resource selection.

- You can choose between **Randomized** and **Fixed** question order.
 - To present the questions in a different (*random*) order to each learner, select *Randomized*.
 - To present the same (*fixed*) question order to all learners, select *Fixed*. You can reorder the questions by using the (drag) button with the mouse (drag and drop), or with (up) and (down) buttons if you navigate by keyboard.

 Tutor  coach ▾

 ESTUDIANTES  GRUPOS  LECCIONES  **EXÁMENES**  RECIENTE  CANALES

Classroom 2D

Tutor: Coach Jon B

Crear un nuevo examen

Título examen
Primer trimestre

Número de preguntas
10

Seleccionar ejercicios de los cuales escoger preguntas

Khan Academy (es) / Matemáticas / Aritmética / Sumas y restas / **Problemas verbales con números del 1 al 100**

☒ **Nombre**

☒ Problemas verbales de suma y resta de números del 1 al 100 (parte 1)


☒ Problemas verbales de suma y resta de números del 1 al 100 (parte 2)



3 Ejercicios seleccionados

VISTA PREVIA




FINALIZAR

Añadido Problemas verbales con números del 1 al 100

 Create new quiz


Results for 'suma'

Type:  All  Channel: All  Show: All


All

Exercises


Topics

☐ 

Sumas y restas con números del 1 al 20
Aprende a sumar y restar números menores o iguales que 20.

☐ 

Sumas del 1 al 20
Aprende a sumar. Se usan números menores o iguales que 20.



Suma números del 1 al 20

EXIT SEARCH

Question order

☒ Randomized

Each learner sees a different question order

☐ Fixed

Each learner sees the same question order

Questions

- Suma números del 1 al 20 (1)
- Suma números del 1 al 20 (2)
- Suma números del 1 al 20 (3)
- Suma números del 1 al 20 (4)
- Suma números del 1 al 20 (5)

Suma números del 1 al 20

$$12 + 8 = ?$$

Question order

☐ Randomized

Each learner sees a different question order

☒ Fixed

Each learner sees the same question order

Questions

1. Suma números del 1 al 20 (1) ❏
2. Suma números del 1 al 20 (2) ❏
3. Suma números del 1 al 20 (4) ❏
4. Suma números del 1 al 20 (3) ❏
5. Suma números del 1 al 20 (5) ❏

Suma números del 1 al 20

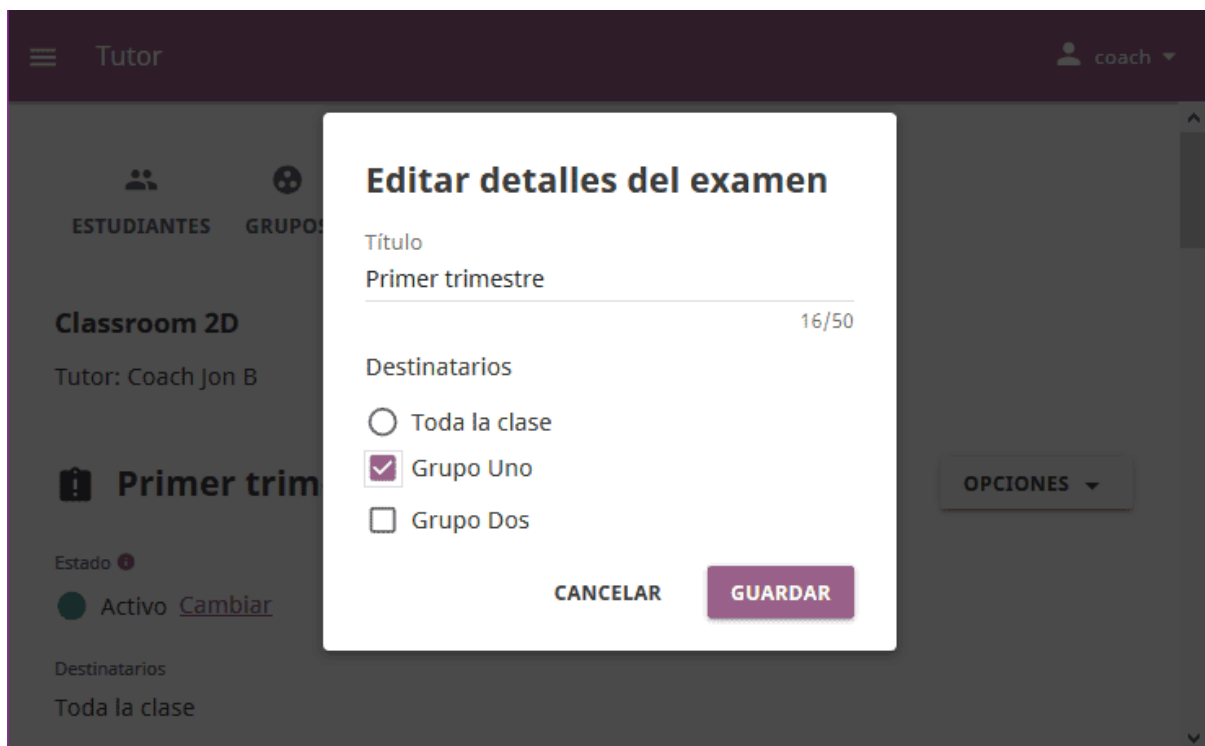
$$19 + 1 = ?$$

- Use the option *Choose a different set of questions* to obtain an alternative selection of questions to display.
- When you are satisfied with the question order click the *FINISH* button, and you will see a confirmation notification at the bottom.

5.3.2.2 Change quiz recipients

Newly created quizzes are by default visible to entire class. To change quiz *Recipients*, that is select groups or individual learners instead of the whole class, follow these steps.

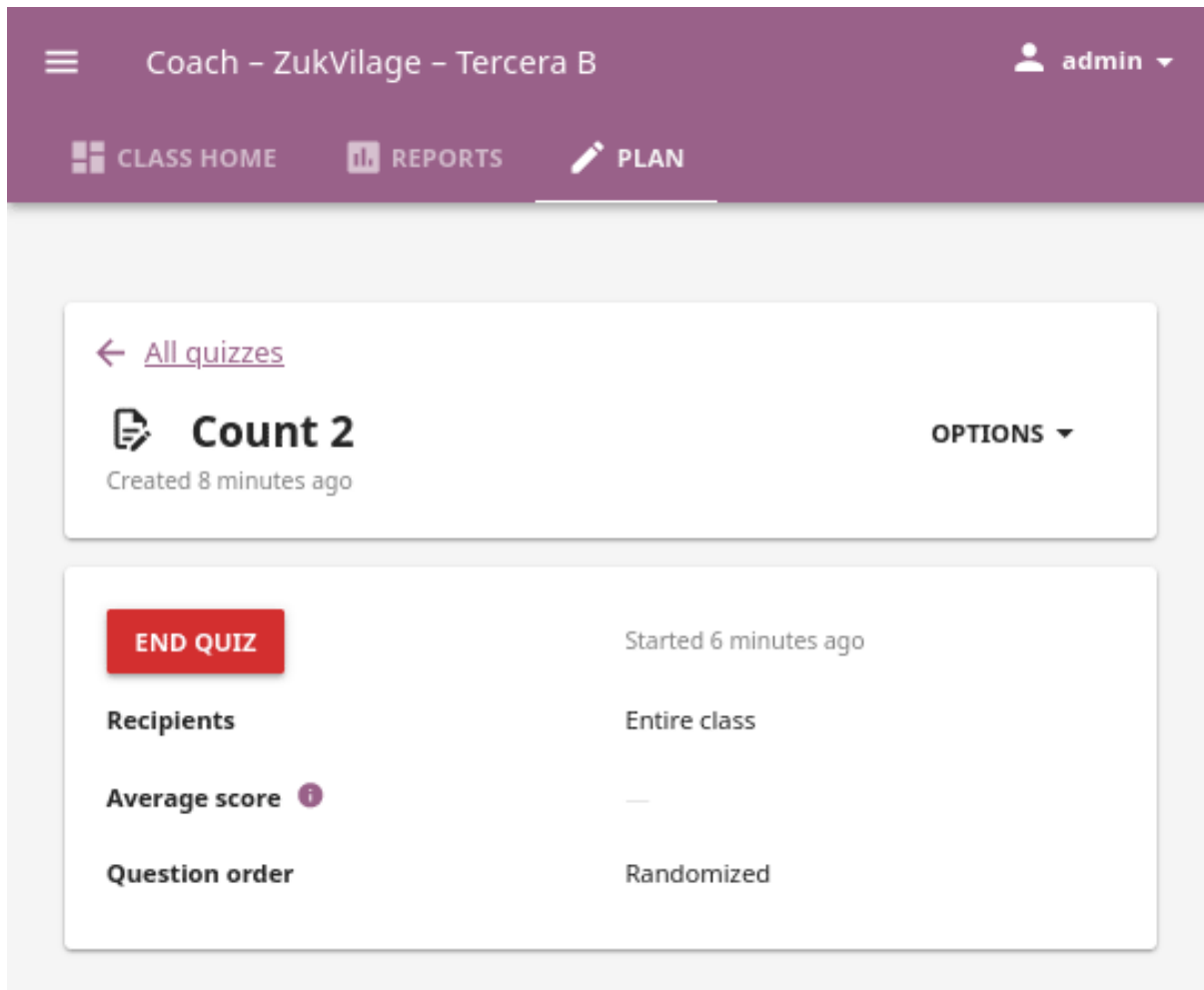
1. Select the desired quiz from the list in the **Quizzes** subtab.
2. Click the *OPTIONS* button and select the **Edit details** option.
3. Select the learners and groups to whom you wish to assign the quiz under the *Recipients* heading.
4. Click *SAVE CHANGES* to confirm, or *CANCEL* to exit without change.



5.3.2.3 Start and end quiz

Newly created quizzes are by default *not started*, meaning that learners will not see it in the **Learn > Classes** view.

- Click the *START QUIZ* button to enable learners to see the quiz and start answering the questions. Button will change color and label to indicate that the quiz is now opened for learners, and can be *ended*.
- Click the *END QUIZ* button once the designated time had passed, and you want to stop learners from interacting with it.



Nota: You can also start and end the quiz from its **Report** page, and the list in the **Reports** > **Quizzes** subtab.

5.3.2.4 Copy quiz

To copy a quiz to a different group or another class, follow these steps.

1. Select the desired quiz from the list in the **Quizzes** subtab.
2. Click *OPTIONS* and select **Copy quiz**.
3. Select the class to which you wish to copy the quiz to and click *CONTINUE*.

4. Select the entire class, groups or individual learners to whom you wish to assign the quiz under the *Assign quiz to* heading.
5. Click *COPY* to confirm, or *CANCEL* to exit without change.

If the quiz is copied to another group in the same class, it will appear in the **Quizzes** tab as the *Copy of...* Follow the steps in the next section to rename it.

5.3.2.5 Rename quiz

To rename quiz, follow these steps.

1. Click *OPTIONS* for the desired quiz and select **Edit details** option.
2. Change the quiz title in the confirmation window.
3. Click *SAVE CHANGES* to confirm, or *CANCEL* to exit without renaming the quiz.

5.3.2.6 Delete quiz

To delete quiz, follow these steps.


1. Click *OPTIONS* for the desired quiz and select **Delete** option.
2. Click *DELETE* in the confirmation window to proceed, or *CANCEL* to exit without deleting the quiz.


Advertencia: All data from the quiz you are deleting will be lost.


5.3.3 Manage groups


In case you need to further divide learners inside classes, for example to address the different progress needs, you can use the **groups** feature. Create and delete groups, as well as assign learners to them from the **Groups** sub-tab in the **Plan** tab of your **Coach** dashboard. Default view displays the list of all groups for the selected class, with the number of assigned learners for each group.


Nota: To manage Kolibri groups you must sign in as **coach**, **admin** or **super admin**.


 Tutor


 coach ▾


 ESTUDIANTES

 **GRUPOS**

 LECCIONES

 EXÁMENES

 RECIENTE

 CANALES

Classroom 2D

Tutor: Coach Jon B

Grupos de clase

NUEVO GRUPO

Grupo Dos 2 estudiantes

1 Seleccionado

MOVER ESTUDIANTES

OPCIONES ▾

<input type="checkbox"/>	Nombre	Nombre de usuario
<input checked="" type="checkbox"/>	Abby L.	abbyl
<input type="checkbox"/>	Asfaha Amina	Decul1976

Grupo Uno 2 estudiantes

2 Seleccionado

MOVER ESTUDIANTES

OPCIONES ▾

<input checked="" type="checkbox"/>	Nombre	Nombre de usuario
<input checked="" type="checkbox"/>	Jamie Luke K	Tagning
<input checked="" type="checkbox"/>	Stefania N Genovesi	Throdgent

No agrupados 22 estudiantes

0 Seleccionado

MOVER ESTUDIANTES

<input type="checkbox"/>	Nombre	Nombre de usuario
<input type="checkbox"/>	Takitoteka	Derearthe1960
<input type="checkbox"/>	Arianne Casgrain K	Humand

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

5.3.3.1 Create a new group

Para crear un nuevo grupo de estudiantes, seguir estos pasos.

1. Click the *NEW GROUP* button.
2. Introducir el nombre del nuevo grupo.
3. Click *SAVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without creating a group.

5.3.3.2 Enroll learners in a group

1. Click to open the desired group in the **Groups** sub-tab.
2. Click the *ENROLL LEARNERS* button.
 - List in this view contains all the learners currently **not** enrolled in the selected group.
 - You can search for a specific learner by name.
3. Use checkboxes to select all the learners in the list, or the search field for specific learners you want to enroll in the group.
4. Click *CONFIRM* to finish enrolling the selected learners and return to the group page.


5.3.3.3 Remove learners from group

1. Click *REMOVE* for the chosen learner.
2. Click *REMOVE* to confirm, or *CANCEL* to exit without removing the learner.


5.3.3.4 Rename group

Para cambiar el nombre de grupo, seguir estos pasos.

1. Click the *OPTIONS* button on the right edge of the desired group.
2. Select the **Rename** option.
3. Introducir el nuevo nombre para el grupo en la ventana de confirmación.
4. Click the *SAVE* button to proceed, or *CANCEL* to exit without renaming the group.





 Groups



Enroll learners into 'Group A'

 Search for a user

User List

☐ Select all on page

	Username
<input checked="" type="checkbox"/>  Abby L.	abbyl
<input type="checkbox"/>  Didi N.	admin
<input checked="" type="checkbox"/>  John C.	johnc
<input checked="" type="checkbox"/>  Peter B.	peterb

1 - 4 of 4  

CONFIRM

5.3.3.5 Delete group

Para eliminar grupo de estudiantes, seguir estos pasos.

1. Click the *OPTIONS* button on the right edge of the desired group.
2. Select the **Delete** option.
3. Click the *DELETE* button in the confirmation window to proceed, or *CANCEL* to exit without deleting the group.

5.4 Coach support resources

Kolibri Studio⁴¹ supports the option to set visibility for any resource added to channels as a **Coach resource**. These materials can be lesson plans, professional development readings, training materials, etc. only viewable by coaches and not learners. When content curators set the visibility this way, the resource will not be visible by learners while browsing Kolibri **Channels**, but only to admins, facility coaches, or other users assigned to coach classes.

However, coach can decide to include any of these resources in *lessons* or *quizzes*, in which case they will be visible to learners in the context of that lesson or a quiz.

Coach resources and channels that contain them are marked with the (coach resource) icon in Kolibri.

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

⁴¹ <https://studio.learningequality.org/>

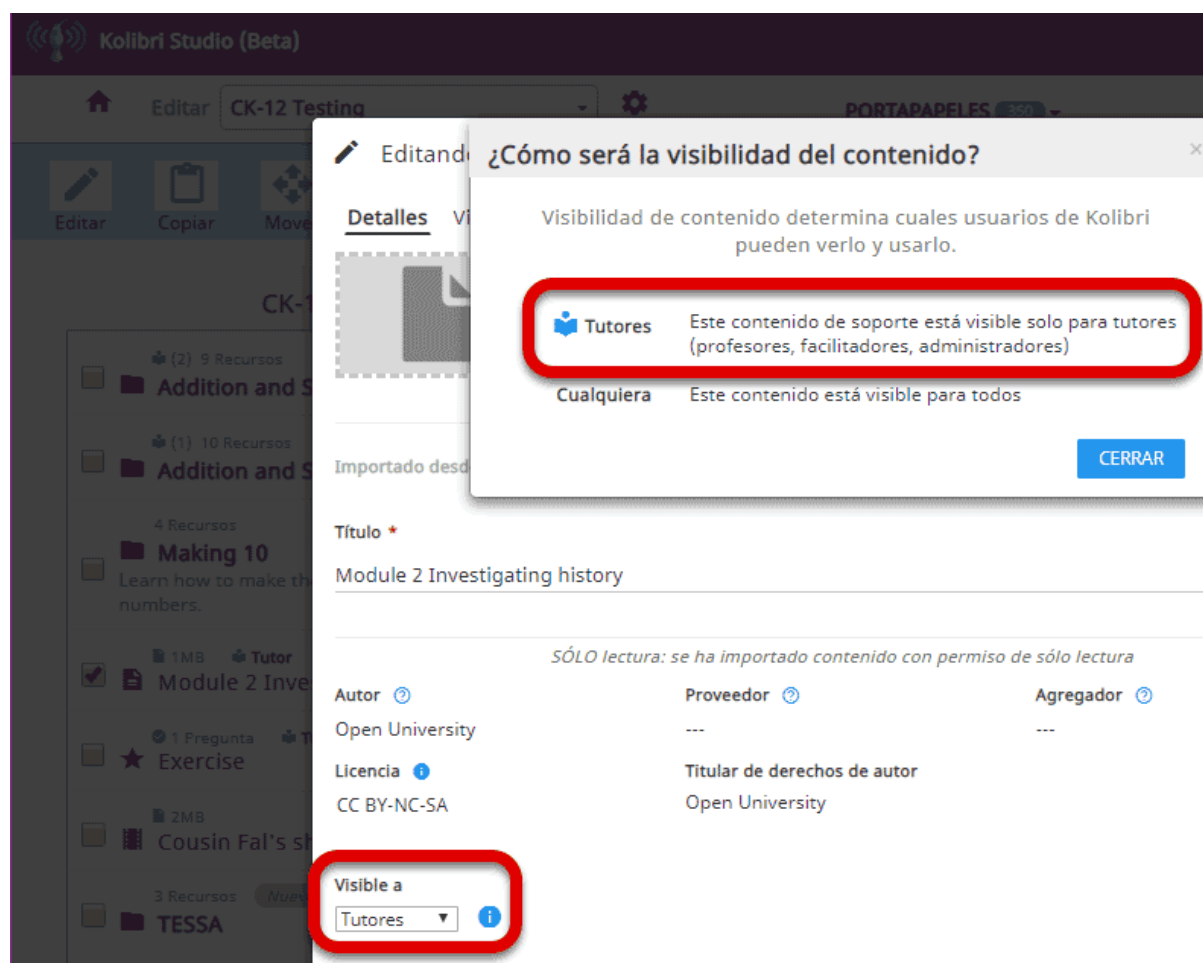


Figura 7: Setting the visibility of resources in Kolibri Studio.

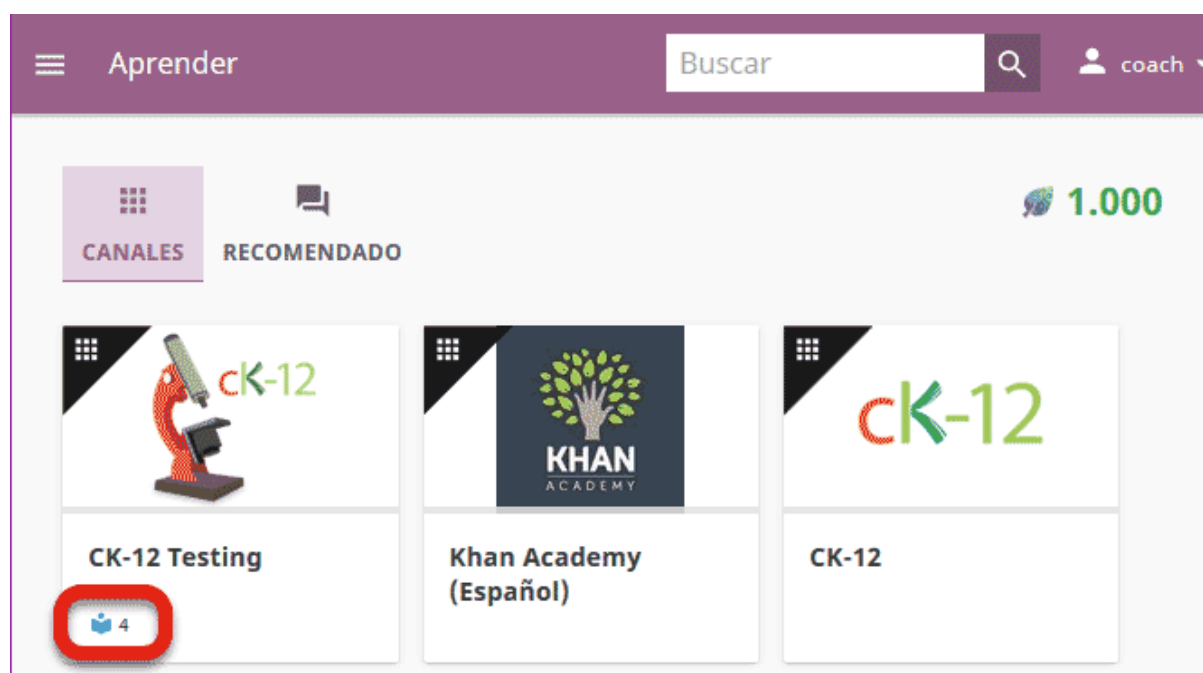


Figura 8: Channel with 4 support resources for coaches in Kolibri.

Capítulo 6

Aprender con Kolibri

6.1 Abrir Kolibri

Nota:

- Si usas Kolibri en tu escuela, centro o instalación, tu tutor o administrador proporcionará las instrucciones cómo abrir la página de inicio de sesión, nombre de usuario y la contraseña si fuera necesario.
 - If you are using Kolibri on your own, outside an education center or facility, follow the instructions how to [Abrir Kolibri](#) according to your operating system.
 - If you don't have an account, but Kolibri at your facility or home is set up to allow learners to create their own, follow the steps to [create one for yourself](#).
-

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

6.1.1 Sign in to Kolibri

Para iniciar sesión de **Kolibri** seguir estos pasos:

1. Click the *SIGN IN* button if you already have an account and the username.
If you have used the same device before, you may see the field to directly type in your username and password (if required) on the main sign in page.
If the device you are using has more than one facility, you will have to select the facility (for example you school name) that your account is

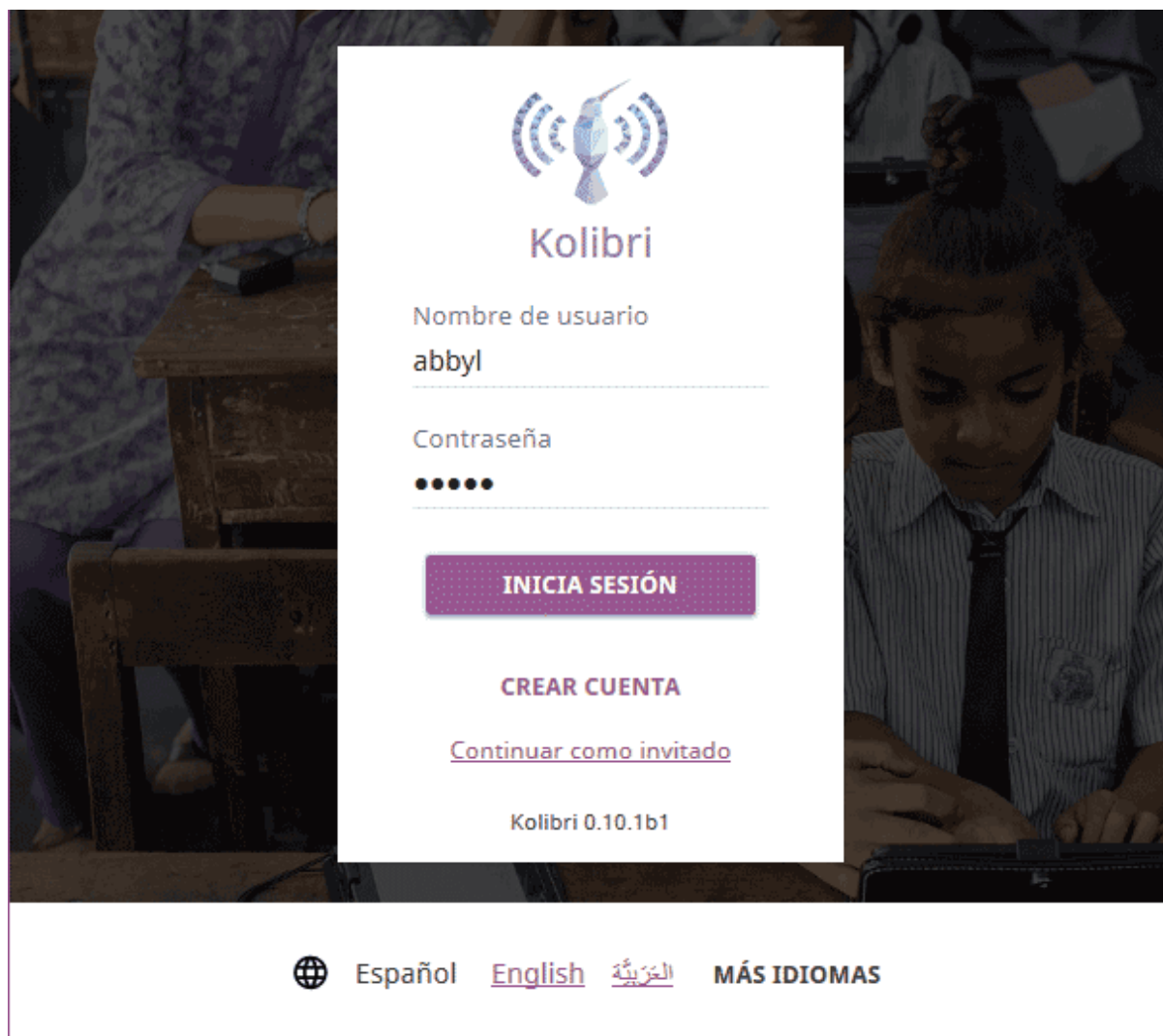


Figura 1: Main Kolibri sign in page.

associated with, and only then input your username and password (if required).

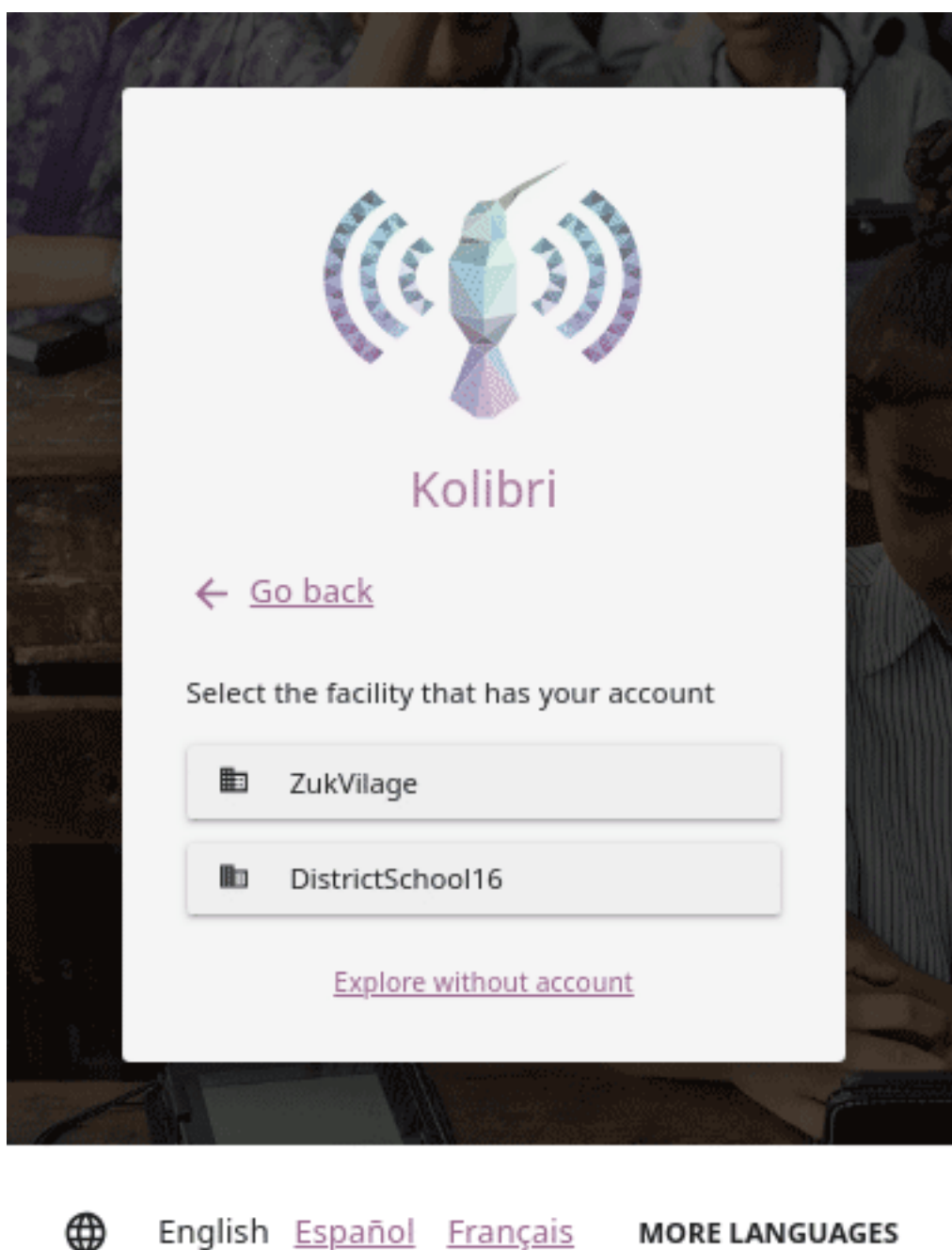


Figura 2: Select facility on the Kolibri sign in page.

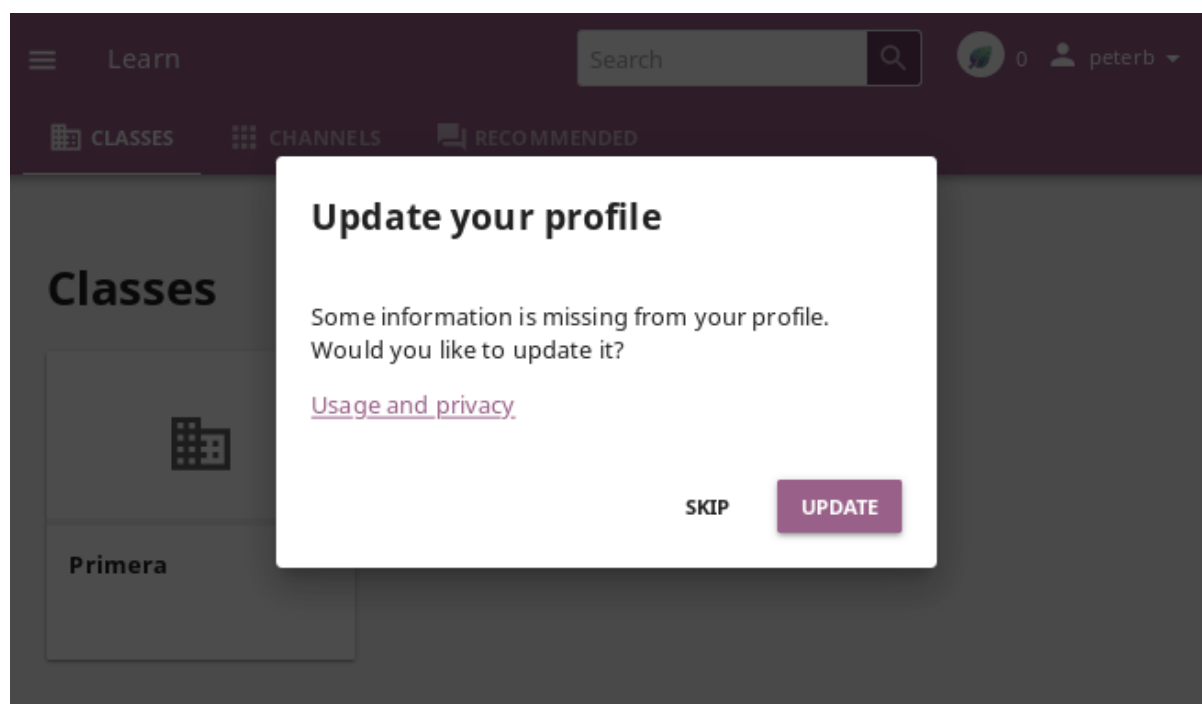
Advertencia: Si empiezas viendo Kolibri como invitado, tienes que seleccionar la opción **Iniciar sesión** del menú en la esquina superior derecha, o desde el menú de la barra lateral (izquierda o inferior) para abrir la página de inicio de sesión.

Once you have signed in to Kolibri, you can see and edit your user data from the **Profile** option: access it from the main sidebar menu (below **Learn**), or from the user menu.



Nota: If your account has been created prior to version 0.13 of Kolibri, you will see a notification that you can update your profile to provide your birth year and gender. This information is optional, and you can choose not to provide it.

- Click the *Usage and privacy* link to read more information about who will have access to your personal information.
- Click the *UPDATE* button if you choose to provide it.



Para salir de Kolibri puedes:

- Click the to open the user menu in the upper right corner, and select the **Sign out** option.
- Click the (menu) button in the upper left corner to open the sidebar, and select the **Sign out** option.

6.1.2 Create an account

To create your own account on a **Kolibri** facility and start learning, follow these steps:

1. Click the **CREATE AN ACCOUNT** button on [Kolibri sign in page](#).
2. Type in your chosen username and password (twice).
3. If there is more than one facility on the server device, make sure that the one where you want to create an account is visible under the *Facility* heading. If it is not, use the browser *back* button, and select the correct facility first.
4. Click the *Usage and privacy* link to read more information about who will have access to your personal information.
5. Click the **CONTINUE** button.
6. Select your birth year and gender. This information is optional, and you can choose not to provide it.
7. Click the **FINISH** button.

When page reloads you will see the Learn page with Kolibri channels.

Create an account

Full name

Anna B.

7/120

Username

annab

5/30

Password

Re-enter password

Facility

DistrictSchool16

[Usage and privacy.](#)

CONTINUE

[Sign in if you have an existing account](#)



English [Español](#) [Français](#) [Kiswahili](#) [الْعَرَبِيَّة](#)

MORE LANGUAGES

Truco: Make sure to remember your username and password, or save them in a safe place!


6.2 Aprender con Kolibri


6.2.1 Clases



Each time you sign in to **Kolibri**, the first thing you will see is the **Learn** page with the list of all the classes you are enrolled to.





Below the list of classes you will see some recommended resources from your classes to continue learning, as well as recent lessons and quizzes assigned in your classes. Select one of your classes to access the full list of [lessons](#) and [quizzes](#), that teachers or coaches prepared for your class.


 Aprender


Buscar 

 abbyl 

 CLASES

 CANALES


 RECOMENDADO

 1.500


[Clases](#) > Classroom 2D


Classroom 2D

Exámenes

 **Primer trimestre**
No iniciado

Lecciones

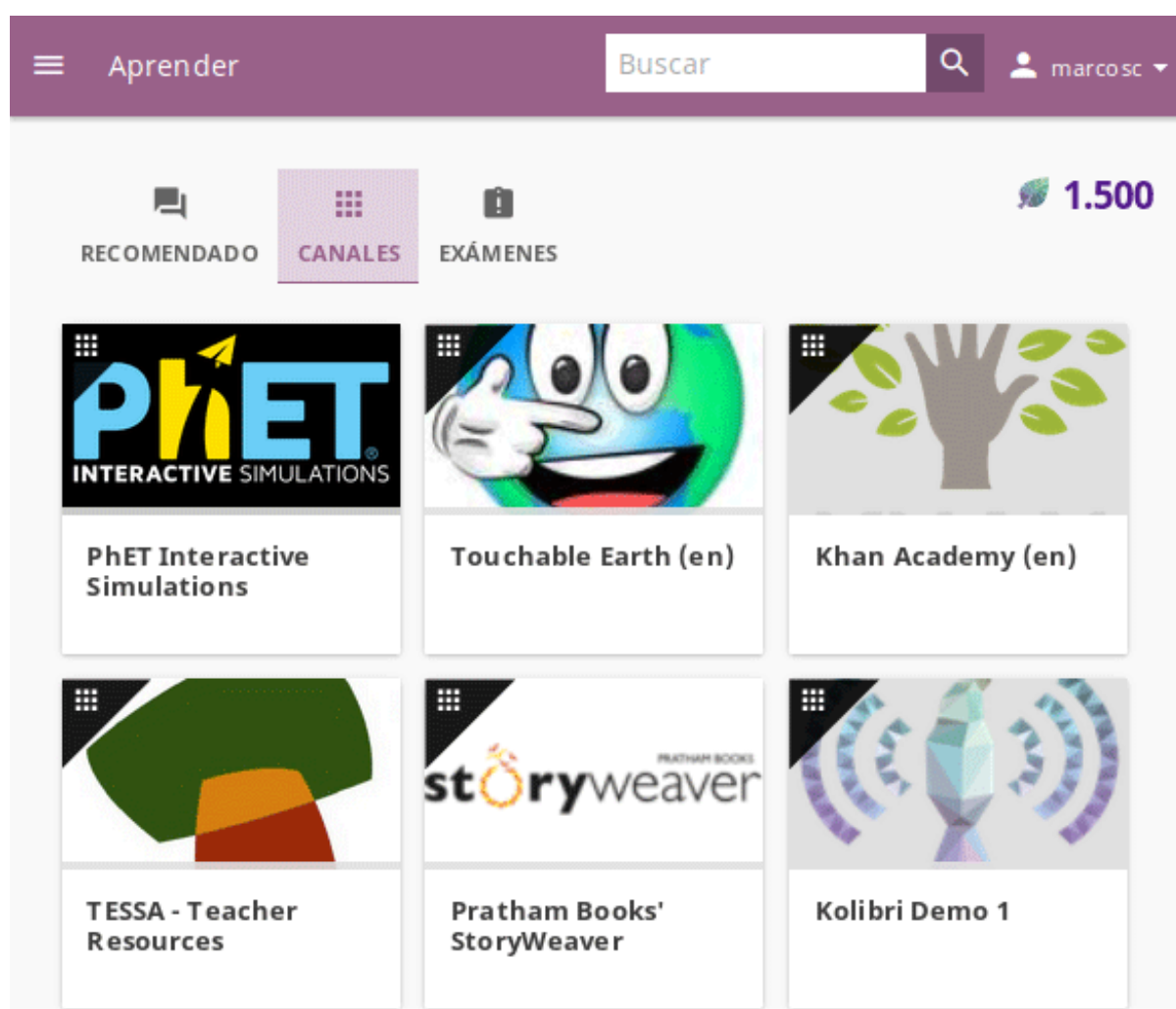
 **Semana 1**

 **Inicial**

6.2.2 Library


Use the **Library** tab to navigate through the channels with learning materials available in Kolibri. You can browse it as you wish, or according to indications from your teachers and coaches.


Depending on how your school and teachers or coaches decided to organize the materials, you may have one or more channels available here. Follow the indications by your teachers or coaches on how to use the resources from each available channel.




6.2.2.1 Navigate Kolibri folders with breadcrumb links


When you are browsing through folders in a Kolibri channel, **breadcrumb** links indicate previously visited, more general topics. Current folder is at the last position, and you can click any of the previous links in the breadcrumb to go back to a specific broader topic.


 Aprender


Buscar 

 marcosc ▼

 RECOMENDADO

 CANALES


 EXÁMENES

 1.500

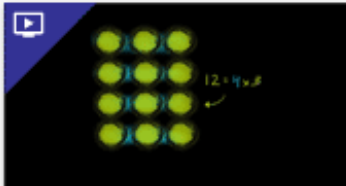
▼ > [Aritmética](#) > [Multiplicación y división](#) > Introducción a la multiplicación

Introducción a la multiplicación


Bienvenido al concepto de multiplicación.



Introducción a la multiplicación

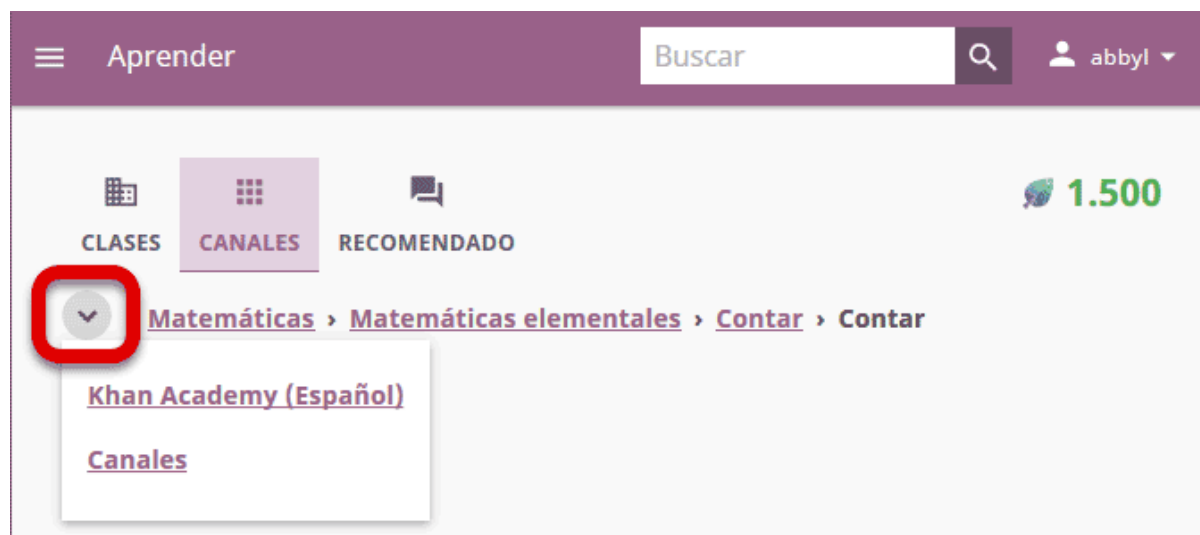


La multiplicación vista como grupos de objetos

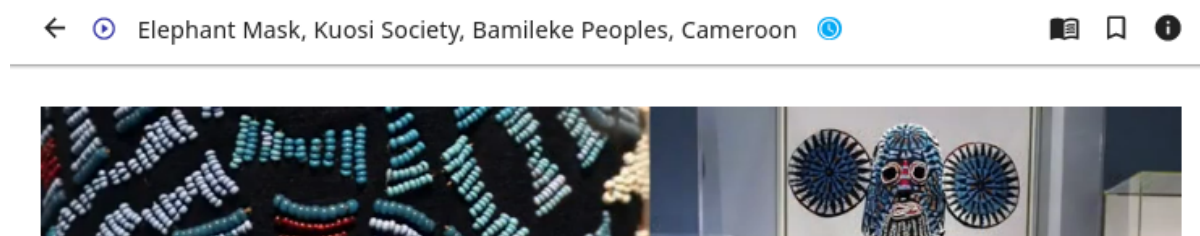


El significado de la multiplicación

If the full length of the breadcrumbs becomes too wide for the width of your display, the more general topics will be hidden. Click the leftmost down arrow button to access them.



When you open any resource or activity in Kolibri, you will see a series of icons in the upper part of the page.



- (back) button allows you to return to the library
- type of the resource (video, document, app, etc.)
- title of the resource
- progress icon indicates if you completed the resource, or it is still in progress
- **View resources** button allows you to see other resources in the same folder or a lesson
- **Bookmark** button allows you to save the location of the resource so you can access it easily from the **Bookmark** page.
- **View information** allows you to open a sidebar with additional information about the resource. Use the *DOWNLOAD RESOURCE* button at the bottom to download the resource files to your computer.

6.2.2.2 Types or activities

You may see different types of icons for activities available in Kolibri channels, and you can easily distinguish them by their icons:

- **Watch** for videos
- **Listen** for audio
- **Practice** for exercises
- **Read** for PDF and ePub documents
- **Explore** for interactive apps

When you start doing an exercise, viewing a video, or reading a document, it will be marked with the (in-progress) icon. Once you finish viewing a video or complete the exercise, they will be marked with the (completed) icon.



Figura 5: Progress indicator icons for learning resources.

Exercises

Los **ejercicios** Kolibri pueden requerir que hagas diferentes cosas: introducir un número que falta, escribir una fórmula, seleccionar una de las opciones disponibles, etcétera. Para cada respuesta correcta obtienes una marca de verificación, y mayoría de los ejercicios requieren 5 respuestas correctas de fila para quedar completados. Algunos ejercicios pueden ofrecer una o más pistas, para ayudarte a resolver el problema.

Independiente de la acción requerida (escribir una respuesta o elegir una de las opciones ofrecidas), estos son los pasos a seguir.

1. **Leer la pregunta atentamente.**
2. Escribe la respuesta o elige una de las opciones ofrecidas.
3. When you are ready to submit, click the *CHECK* button.
 - When the answer is correct and a (correct) icon appears in the progress bar below the exercise, click the *NEXT* button to proceed.
 - If the answer is incorrect, read the question again, and try another answer. You can also click the *USE A HINT* link, read the suggestions, and try to answer again.
 - The progress bar below the exercise is taking into account only the most recent answers you give, which means that you need to have the required number of (correct) icons **in the row** for the exercise to be considered completed.

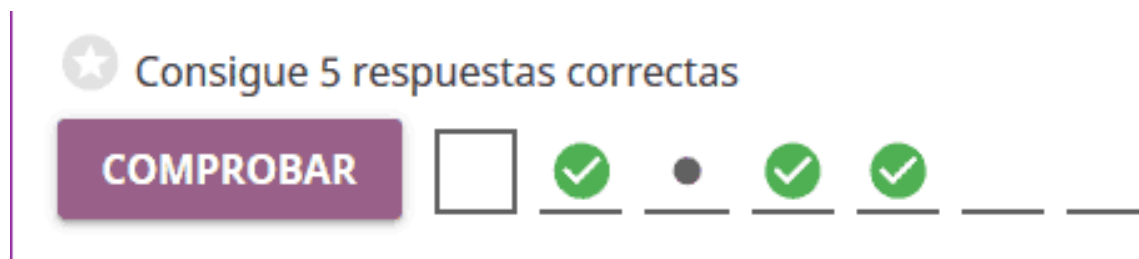


Figura 6: Las respuestas correctas en la imagen no están en fila; este ejercicio será completado solo después que hayas dado 5 respuestas correctas una después de otra.

4. Once you have achieved the required number of correct answers in a row, you will be rewarded points, and see the suggestion to continue. Click the card under the **Next resource** heading below to continue learning with the rest of the material in that topic.
5. Si ni consigues resolver algunas preguntas, intenta revisar los demás vídeos en esa sección, o pedir ayuda a tus compañeros, profesores o tutores.

Points

Every time you complete a resource (finish viewing a video, reading a document, or when you achieve the required number of correct answers in an exercise), you will be rewarded points .

You can keep track of the total points you have in the upper right corner, near the user menu.



Total points will also be visible on your [profile](#) page: access it from the main sidebar menu (below **Learn**), or from the user menu.





Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

Video and audio player options

Para reproducir vídeos y escuchar archivos de audio en Kolibri tienes varios botones de control disponibles en la parte inferior de la ventana del reproductor. Mueve el cursor o toca la ventana del reproductor para que aparezcan los botones de control durante la reproducción.

(controles en la parte inferior del reproductor)

- Reproducir/Pausar
- Botones de rebobinado y avance rápido de 10 segundos
- Indicador de tiempo con la barra de progreso
- Indicador de duración de vídeo
- Barra de desplazamiento de volumen
- Selector de velocidad de reproducción
- Display **closed captions** (subtitles) and interactive transcript
- Botón de pantalla completa

 **1.500**

RECOMENDADO CANALES EXÁMENES

▼ > [Problemas verbales de multiplicac...](#) > Problema verbal de multiplicación...

Problema verbal de multiplicación: pizza

Elena ordena pizzas para una fiesta. Cada pizza ha sido cortada en 12 rebanadas. Elena quiere que cada persona en la fiesta alcance a comer 4 rebanadas. 16 personas asistirán.

Elena compró 7 pizzas, ¿cuántas rebanadas sobrarán después de que cada invitada coma 4 rebanadas?

$$\begin{array}{rcl} \text{7} & \times & \text{12} \\ \hline \text{\# de pizzas} & \text{\# rebanadas por pizza} & \text{total de rebanadas} \end{array} = 84$$

20 rebanadas

$$\begin{array}{rcl} \text{16} & \times & \text{4} \\ \hline \text{\# de personas} & \text{\# de rebanadas comieron por persona} & \end{array} = 64$$







 2:34  2:39  2x 

Figura 7: Reproductor de audio y vídeo en Kolibri.

Interactive video transcript

When a video has captions available, you can choose to view them at the bottom of the player, or open them as an interactive transcript.

1. Click the CC button at the bottom of the player and select **Transcript**.
2. Scroll up and down the transcript and click on the chosen timestamp to navigate more easily between various video sections.

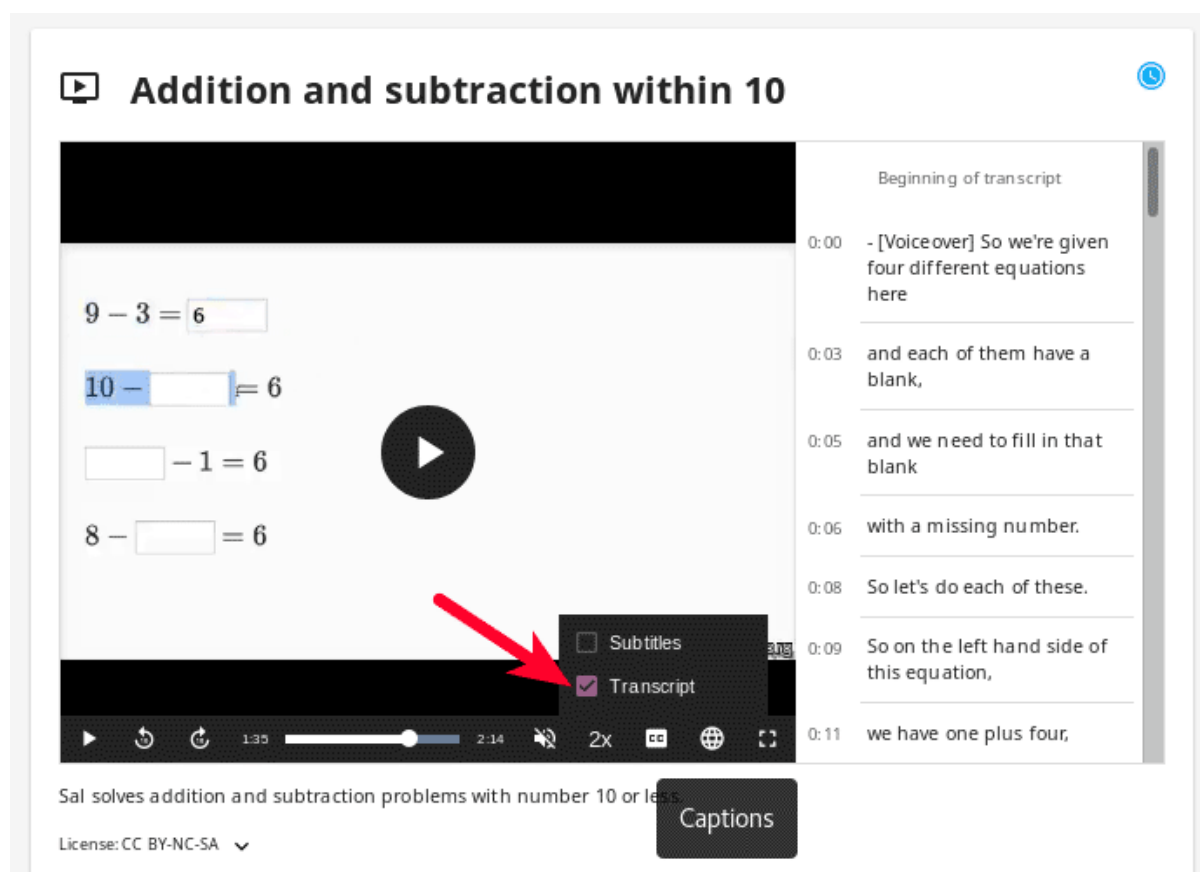


Figura 8: Kolibri allows you to navigate videos using the captions inside the transcript.

PDF viewer options

Nota: Opciones para visualizar archivos PDF dependerán del navegador y sistema operativo que usas para ver Kolibri.

- Use the (fullscreen) button in the upper right corner to open the ebook in fullscreen view.
- With the + and - buttons you can zoom the document in and out.

- Use the *Esc* key or the (fullscreen exit) button to close the fullscreen view and return.
- Use the *DOWNLOAD RESOURCE* button below the PDF viewer to download the PDF file to your computer.

▼ > [Science](#) > [PDF](#) > Making It Personal: ...DNA images...

Making It Personal: ...DNA images after Segment 4 (PDF Format) ★

PANTALLA COMPLETA

Rearrangements of Gene A and Gene B

Gene A has been dyed red, and Gene B has been dyed green. If both genes come together at the same location due to a change in the DNA, then the area appears yellow.



Patient #1 **Patient #2**

Patient #3 **Normal Lung**

- 1) Which patient(s) has a rearrangement of Genes A & B?
- 2) Are the two "sister" chromosomes in one pair of "sisters" identical (i.e. both red & green, or both yellow)? Answer for each pair of sisters; there are two pairs of sisters shown in each patient.
- 3) Are the two "homologs" in one pair of "homologs" identical (i.e. both red & green, or both yellow)? Answer for each pair of homologs; there is one pair of homologs shown in each patient.

+

-

Ebook viewer options

To read digital books in Kolibri you have several available controls inside the reader.

- Use the (list) button in the upper left corner to view the table of content with all the book chapters.
- Click the (preferences) button to adjust the text size and the background color.
- If you want to search for a word or a phrase, use the (search) button.

- Use the (fullscreen) button in the upper right corner to open the ebook in fullscreen view.
- Close the fullscreen view with the *Esc* key or the (fullscreen exit) button.
- Navigate through the book pages with (previous page) and (next page) buttons, or with the slider control at the bottom.
- Use the *DOWNLOAD RESOURCE* button below the viewer to download the ePub file to your computer.

▼ > [EPub Testing Channel](#) > [Jordan's EPubs](#) > [Alice's Adventures in Wonderland](#)

Alice's Adventures in Wonderland ⌚

Chapter I

Down the Rabbit-Hole

Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, "and what is the use of a book," thought Alice "without pictures or conversation?"

So she was considering in her own mind (as well as she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid), whether the pleasure of making a daisy-chain would be worth the trouble of getting up and picking the



daisies, when suddenly a White Rabbit

1%

I. Down the Rabbit-Hole

Author: Lewis Carol

License: Public Domain ▼

Slideshow viewer options

To navigate the slides of a slideshow, you may use the on-screen navigation controls or your keyboard's arrow keys.

- Use the (fullscreen) button in the upper right corner to open the ebook in fullscreen view.
- Navigate the slides with the left arrow (←) or the right arrow (→) keys on your keyboard, or the (previous page) and (next page) buttons on the side of the slideshow.
- You can choose a specific slide by clicking the round icons at the bottom of the slideshow view.

6.2.2.3 Buscar

Si buscas un tema o tópico específico, usa la opción **Buscar**:

1. Type a word or combination of words you are looking for in the **Keyword** search field located in the sidebar. If you are using Kolibri on a smaller screen, click the **CHECK** button to open the sidebar.
2. Press *Enter* or click the (search) button to display the results.
3. Filter the search results by type of activity, language or channel.
4. Clear the filters by closing the

Captions for the video are available in English, French, Swahili, Arabic, Hindi, Marathi and Brazilian Portuguese.

6.2.2.4 Bookmarks

6.2.2.5 Lecciones

Your teacher or coach may prepare a lesson, a recommended set of learning materials for you or your class to view. You may have more than one lesson available at the time in the **Classes** tab, below the **Lessons** heading.

Click on a lesson title to open its materials, and follow the indications of your teachers or coaches on how to use them.

☰ Aprender abbyl ▾

Buscar


figuras ✕ 🔍

Resultados de la búsqueda para 'figuras'

Tipo Canales

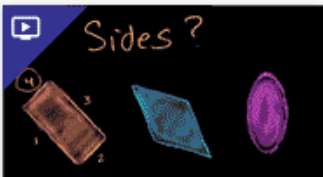
☰ Todos ☐ Todos

- Todos
- Temas
- Ejercicios
- Videos



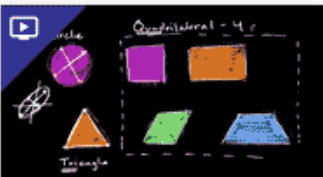
Figuras básicas

[13 ubicaciones](#)




La colección de figuras

[13 ubicaciones](#)



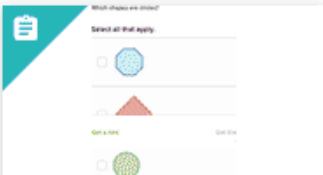
Reconocer figuras

[13 ubicaciones](#)




Nombra figuras (p...

[5 ubicaciones](#)




Nombra figuras (p...


[5 ubicaciones](#)





Nombra figuras (p...


[9 ubicaciones](#)


 Aprender


Buscar 

 estudiante ▼


 CLASES

 CANALES

 RECOMENDADO



 7.000


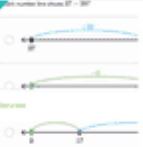
[Clases](#) > [asc - Primera C](#) > Lección I

 **Lección I**

Nota del tutor

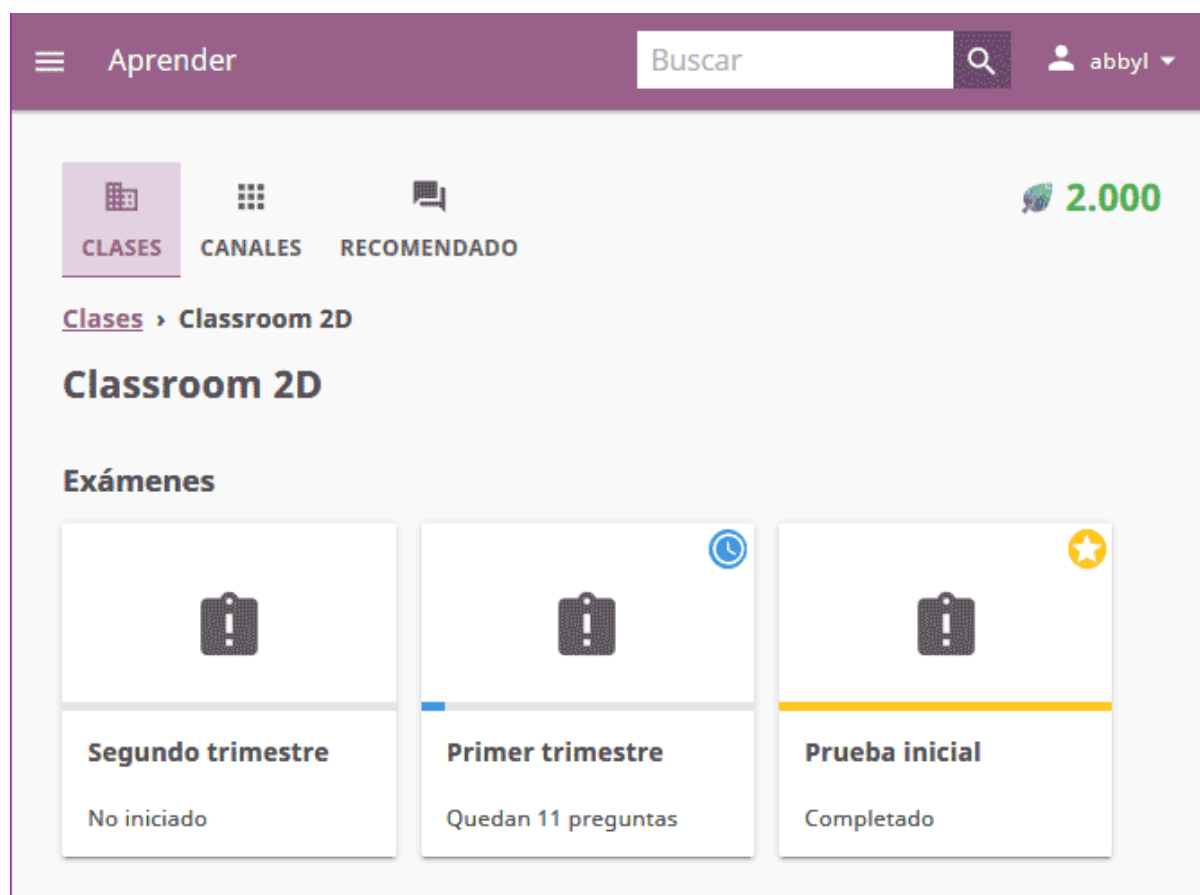
Uso de la recta numérica

  Sumas y restas con rectas numéricas

  Suma y resta al usar una recta numérica

6.2.2.6 Quizzes

If your teacher or coach scheduled an quiz for you or your class, it will be available in the **Classes** tab, under the **Quizzes** heading. You may have more than one quiz available at the time.



If the quiz is listed as *Not started*, follow these steps.

1. Click on the quiz when you are ready to start taking it.
2. You can go on answering the questions in the order you prefer: move through questions with *PREVIOUS* and *NEXT* buttons, or click on the question number in the column on the left side.
3. Cada vez que escribes una respuesta, o seleccionas una de las opciones ofrecidas, la pregunta quedará marcada por un punto colorado en la columna a la izquierda.
4. Puedes revisar y corregir todas tus respuestas tantas veces que quieras antes de entregar el examen.
5. Press the *Back to quiz list* if you want to pause the quiz and come back later.
6. Press the button *SUBMIT QUIZ* when you want to submit it for grading.

[← Volver a la lista de exámenes](#)**Primer trimestre**

3 de 10 preguntas respondidas

ENVIAR EXAMEN

● Pregunta 1

● Pregunta 2

● Pregunta 3

● Pregunta 4

● Pregunta 5

● Pregunta 6

● Pregunta 7

● Pregunta 8

El ratón de los dientes juntó **71** dientes anoche. Cuando llegó a su casa, vió que su bolsa tenía un agujero. Se habían caído **48** dientes.

¿Cuántos dientes quedaron en la bolsa?


dientes.


[PREGUNTA ANTERIOR](#)[SIGUIENTE PREGUNTA](#)


A quiz that you did not yet submit will be marked with the (in-progress) icon, so you can easily recognize it, and click to resume when you are ready.

Once you complete and submit a quiz, it will be marked with the (completed) icon, but you can still click on it to see the score and review the report with your answers.

Truco: Usar la casilla de verificación **Mostrar la respuesta correcta** para visualizar la respuesta a las preguntas que no respondiste correctamente.






 Prueba inicial informe


 **Abby L. - Resultado del examen**

 **Completado**
7 minutes ago

Puntuación general: 100 %
Respuestas correctas: 5 de 5





Historial de las respuestas

-  **Pregunta 1**
-  **Pregunta 2**
-  **Pregunta 3**
-  **Pregunta 4**
-  **Pregunta 5**

Pregunta 3
☐ **Mostrar respuesta correcta**
1st answer


Which picture shows $4 + 2 = 6$?

Escoge 1 respuesta:

- ☐ 
- ☐ 
- ☐ 
- ☒ 

Capítulo 7

Preguntas más frecuentes

7.1 ¿Cuánto cuesta instalar Kolibri?

Kolibri is [free and open-source](#)⁴² software!

7.2 ¿Necesito Internet para ejecutar Kolibri?

No! You can bring or send a storage device (USB or HDD unit) with Kolibri installer and channels downloaded somewhere with available internet connection, and install everything on an completely offline device.

In a nutshell, Kolibri can run independently of internet availability, but you need to procure the installer and channels from somewhere for the initial installation and for subsequent upgrades.

One possibility is to have Kolibri installed in one location with internet connection, where you can import channels from [Kolibri Studio](#)⁴³ (curriculum tool and content curation server), and then export them to removable USB drives that you bring or send to offline locations (rural schools, refugee camps, etc.) to import locally.

7.3 How do I get help if something isn't working?

Please refer to the [Troubleshoot and Support](#) section of this guide.

⁴² <https://www.fsf.org/about/what-is-free-software>

⁴³ <https://studio.learningequality.org/>

7.4 ¿En cuáles idiomas está disponible Kolibri?

Kolibri y Kolibri Studio⁴⁴ están traducidos y actualmente disponibles en siguientes idiomas:

Idioma	Kolibri	Kolibri Studio
Inglés	✓	✓
Árabe	✓	✓
Bengali	✓	
Bulgarian	✓	
Birmano	✓	
Chinese (simplified)	✓	
Chinyanja	✓	
Farsi	✓	
Francés	✓	✓
Fulfulde Mbororoore	✓	
Georgian	✓	
German	✓	
Gujarati	✓	
Greek	✓	
Hausa	✓	
Hindi (India)	✓	
Indonesian	✓	
Italian	✓	
Khmer	✓	
Korean	✓	
Marathi	✓	
Portugués (Brasil)	✓	✓
Portuguese (Mozambique)	✓	
Spanish (Latin America)	✓	
Español (España)	✓	✓
Swahili (Tanzania)	✓	
Telugu	✓	
Urdu (Pakistan)	✓	
Yoruba	✓	

Continúa en la página siguiente

⁴⁴ <https://studio.learningequality.org/>

Tabla 1 – proviene de la página anterior

Idioma	Kolibri	Kolibri Studio
Vietnamese	✓	

To contribute to Kolibri and Kolibri Studio as a translator, you can get started over on our [translations and internationalization page](#)⁴⁵.

7.5 What are some typical implementation scenarios?

No hay una implementación típica. Sin embargo, podemos compartir lo que hemos aprendido de nuestra comunidad de usuarios de KA Lite y Kolibri. Algunos ejemplos de configuración de implementación se proporcionan a continuación en función de la presencia de tutores y si la configuración adopta el aprendizaje formal, no formal o informal.

	Tutor	Sin tutor
Formal y no formal	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aula escolar ■ Educación en el hogar ■ Entorno de educación complementaria 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Programa después de escuela ■ Entorno de educación complementaria (modelo de laboratorios de informática) ■ Uso en clase que tiene profesorado, pero sin supervisión
Informal	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sesión de tutoría 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Furgonetas de la escuela móvil ■ Uso solo para las tareas en casa

⁴⁵ <https://learningequality.org/translate/>

7.6 What are some possible hardware configurations?

To implement Kolibri for multiple users you will need:

1. **Dispositivo servidor:** un equipo donde se está ejecutando Kolibri (por ejemplo un ordenador de sobremesa, portátil o Raspberry Pi).
2. Uno o más **dispositivos cliente** que tienen navegadores web (ordenadores portátiles o de escritorio, tabletas, etc.)

Nota: For a single-device implementation (1) and (2) can be the same computer, with the browser connecting to the locally running Kolibri server. To make the software accessible to multiple client devices, you will need to put them on the same local network as the Kolibri server device (1), e.g. through a WIFI access point.

Puedes descargar la completa [Guía de Hardware de Kolibri⁴⁶](#) y ejemplos de [Configuraciones de Hardware para Kolibri⁴⁷](#) en formato de documentos PDF.

7.7 How can I align resources to local curricula?

Use [Kolibri Studio⁴⁸](#) curriculum tool to curate channels aligned to your local requirements. Once you finish creating the channels on Studio, you can import them on all your Kolibri implementations for use in learning environments.

7.8 Who maintains Kolibri?

Kolibri is created, maintained, and operated by [Learning Equality⁴⁹](#).

Para saber más sobre todas nuestras actividades, puedes seguir nuestro [blog⁵⁰](#), [Twitter⁵¹](#), y [Facebook⁵²](#).

⁴⁶ <https://learningequality.org/r/hardware-guide>

⁴⁷ <https://learningequality.org/r/hardware>

⁴⁸ <https://studio.learningequality.org/>

⁴⁹ <https://learningequality.org/>

⁵⁰ <https://blog.learningequality.org/>

⁵¹ <https://twitter.com/LearnEQ/>

⁵² <https://www.facebook.com/learningequality>

7.9 How are Kolibri implementations operated?

El equipo de Learning Equality trabaja principalmente en nuestras oficinas de San Diego, desarrollando el software y siguiendo la hoja de ruta basada en interacciones con nuestros colaboradores alrededor del mundo. Trabajamos con los individuales y organizaciones no gubernamentales de todos los tamaños que nos ayudan a distribuir Kolibri en comunidades sin acceso a Internet en el mundo, y trabajan localmente en investigación y formación.

7.10 ¿Cuál es la afiliación de Kolibri con Khan Academy?

Kolibri is an independent, open-source project maintained by [Learning Equality](https://learningequality.org/)⁵³, and is not officially affiliated with Khan Academy, although they are very supportive of the Kolibri project.

7.11 Can I contribute to Kolibri?

Yes, [contributions are welcome](https://kolibri-dev.readthedocs.io/en/develop/contributing/ways_to_contribute.html)⁵⁴! We can use help with feedback, bug reports, software development, and translations.

⁵³ <https://learningequality.org/>

⁵⁴ https://kolibri-dev.readthedocs.io/en/develop/contributing/ways_to_contribute.html

Capítulo 8

Ponte en contacto con nosotros

8.1 Obtener soporte de Learning Equality y la comunidad

Debido a la naturaleza de código abierto de nuestro proyecto, fomentamos que todas las consultas, aportes, contribuciones y comentarios se compartan abiertamente en nuestros [Foros de comunidad](#)⁵⁵, para que cualquier usuario con preguntas similares puede beneficiarse de la respuesta, y tener un lugar centralizado para buscarla. *Por favor, considera ayudar a los demás siempre que puedas. Es probable que tus objetivos son similares a otros usuarios de Kolibri, por lo que puedes considerarte parte de una comunidad de profesionales de ideas afines.*

Una vez acabado el registro en nuestros foros, recomendamos leer los dos primeros temas (*Welcome to LE's Support Community* y *How do I post to this forum?*).

You can add a new topic with the + *New Topic* button on the right. Make sure to select the appropriate category in the **Create a New Topic** window to facilitate the triage and response processes.

⁵⁵ <https://community.learningequality.org/>

8.2 Comentarios

8.2.1 Nuevas ideas

Hasta que podamos presentar una plataforma de información adecuada, te animamos a publicar cualquier nueva idea en los [foros de la comunidad](#)⁵⁶.

8.2.2 Problemas técnicos

Try reading the [Troubleshooting](#) section of this guide first.

Para informar sobre un problema técnico, puedes usar la categoría *Support* en nuestro foro o abrir un *issue report* en nuestro repositorio de software público, siguiendo estas

⁵⁶ <https://community.learningequality.org/>

pautas:

github.com/learningequality/kolibri⁵⁷

8.3 Contribuir al desarrollo

Kolibri es un proyecto de código abierto, y como tal, las contribuciones de la comunidad tecnológica son bienvenidas, fomentadas y apreciadas. Si deseas contribuir al proyecto Kolibri, consulta nuestra documentación para desarrolladores:

kolibri-dev.readthedocs.io⁵⁸

⁵⁷ <https://github.com/learningequality/kolibri/>

⁵⁸ <http://kolibri-dev.readthedocs.io/>

Capítulo 9

Learners and students

Whether you are using Kolibri at your school, in a training center or at home, learn how to *open* it on your device, what kind of *materials and activities* can you work with, and how to submit *quizzes* created by your coaches or tutors.

Capítulo 10

Coaches and teachers

Read how to *monitor activity and track the progress* of your learners all the way to single answers to particular questions. Create and *manage different learner groups*, *assign lessons*, administer *quizzes* and view reports.

Capítulo 11

Administrators

Begin by reading how to *install* and *start* Kolibri server on the supported platforms, and *configure other devices* in the local network to access it. Proceed on how to *import channels*, create and manage *users* and *classes*. Configure the *settings for your facility*, and assign or edit *permissions* for other users. Learn how to work with Kolibri from *the command line*, *troubleshoot network issues*, and ask for support on our *Community Forums*.

¡Feliz aprendizaje con Kolibri!



Índice

C

Client, [39](#)

D

Device, [17](#)

F

Facility, [17](#)

S

Server, [39](#)